



# Un grano de maíz en la integración centroamericana

*Módulo para la socialización, formación y  
empoderamiento de los pueblos indígenas  
sobre el estado actual de la región  
centroamericana*



## **Organización coordinadora del Proyecto**

Asociación Sotz'íl

## **Organizaciones co-ejecutoras del Proyecto**

Consejo Indígena de Centroamérica (CICA) y Proyecto Estado de la Región

## **Coordinación de la producción del Módulo**

Vera Brenes, Proyecto Estado de la Región

## **Mediación pedagógica**

Marilyn Rivera, consultora pedagógica  
Vera Brenes, Proyecto Estado de la Región

## **Edición técnica**

Guido Barrientos, Vera Brenes y Alberto Mora, Proyecto Estado de la Región

## **Lectura técnica**

Marcos Guevara, Consultor  
Ronald Alfaro y Evelyn Villarreal, Proyecto Estado de la Región  
Ramiro Batzín, Marvin Chirix y Carlos Chex, Asociación Sotz'íl

## **Editor**

Proyecto Estado de la Región

## **Diseño y diagramación**

Marta Lucía Gómez

## **Corrección de estilo**

María Laura Sessa

## **Facilitadores de los talleres de validación y capacitación**

Guido Barrientos, Vera Brenes y Alberto Mora, Proyecto Estado de la Región  
Carlos Chex, Asociación Sotz'íl

## **Agradecemos el aporte realizado por los participantes en los talleres de validación y capacitación:**

**Belmopan, Belice (8 de julio de 2008):** Gregorio Castillo, Sarita Martínez, Harman Núñez, Peter Ciego, Max García, Nicanora García, Rita Tzec, Víctor Lobos, Eret Martínez, Fernando Tzib, Ángel Cal, Ernest Castro, Dativa Martínez, Judith Cayetano, Franklin Martínez, Wilbert Casimiro, Elma Arzu, Francis Lewis, Esther Sánchez, Aurelio Sho, Adriano Acla, Rubia Coal, Manuel Shc, Víctor Cal, Ángel Tzec, Anita Tzec, Ixel Berniga, Francisco Tzec, Juanita Brown, Alfonso Tzul, Pedro Cho, Crispin Blanco, José Novelo, Martín Chen, Filiberto Penados, Bertha Penados, Derick Chan, Jenny Gentle, Lizandro Quiroz, Noema Manzanero, Ofelia Pop, Federicka Sagni, Polinaria Teul. Agradecemos a BENIC por el apoyo brindado para la realización de este taller.

## **Livingston, Izabal, Guatemala (10 de julio de 2008):**

Jorge Coc, Luis Miguel Chub, Virginia Maquin, Álvaro Catú, Arnoldo Cal, Irma Caal, Choc, Irma Mes, Mabelia Chen, Carlos Coc, Juana Caal, Esteban Caal, Edna Coc, Manuel Rax, Rita Choc, Francisco Cabnal, Humerto Pop, Luisa Pop, Amanda Maquin, Arnoldo Mass, Hilda Maez, Marcos Yat, Lubia Jun, Modesta Jo, Wendi Tot, María Quinich, Marvin Rax, Alicia Yatz, Bernardo Mucu, Samuel Coc, Aura Tux, Lidia Ical, Roberto Caal, Rubidia Cac, Marta Tiul, Luisa Coc, María Mó, Vicente Chiquin, Marina Cholom, Teresa Shol, Amilcar Cholom, Domingo Choc, Dolores Cabnal, Magdalena Coc, Marvin Tziu, Rodolfo Rax, Catalina Mucú. Agradecemos al Observatorio Indígena por el apoyo brindado para la realización de este taller.

## **San Salvador, El Salvador (12 de julio de 2008):**

Miguel Ángel Galdimez, Dolores Martínez, Sonia Orellona, Marta Hernández, Elena Mendoza, Wilfredo García, Néstor Pérez, Mauricio Peña, Amadeo Martínez, Betty Elisa Pérez, Arturo Fernández, Emiliano Rodríguez, Mirna Elizabeth Hernández, Rosa Melida Juárez, Maritza Ascensión de León, Lidia López, Luz Elena Vásquez, Sonia Janneth, Ventura de Jesús Cobos, Ana Gloria Domínguez, Carmen Domínguez, Elías Palacios, María Angélica Prieto, Amadeo Ramos, María López, Eriberta Pérez, Mario Salvador Hernández, Ulises Picha,

Guillermo Tesorero Tadeo, Gerardo García, Rigoberto Rosales, Mirna Carrillo, Juana Méndez, Juana de Odanes, Florentina Vásquez, José Candido Ventura, Juan Portillo, Héctor Patric, Gabriel Cetinos, Rodrigo Ernesto Pérez, Héctor Armando Pérez, Roxana Pérez. Agradecemos a CCNIS por el apoyo brindado para la realización de este taller.

## **Tegucigalpa, Honduras (16 de julio de 2008):**

Sandra Prendalu, René Ridel Trapp, Dennison Kirinton, Oswaldo Coleman, Maura Gutiérrez, Geraldo Nixon, Renato Gómez, Aníbal Riven, Andrés Gonzales, Edwin Itzel, Elvin Ordóñez, Jhony Goodffre, Les Geovany Teleth, Minor Teleth, Leonel Sánchez, Santos Salinas, Harlan Godoy, Delfon Waldan, Gruendelain Gómez, Andrés Paisano, Yuam Pravia, Dalila Dereck, Delmya Molina, Linda Haylock, Marleny Wilson, Yolibeth Allen, Yarin Dereck, Yonsi Dereck, Fresly Paisano, Nathan Pravia, Adalberto Padilla, Ana Kerrington, Ricardo Javier Rascon, Celio Sánchez, Edgardo Benítez, Dennis Fabricio, Wilmer García, Pablo Araun, Benita López, Prudencio Gonzales. Agradecemos a MOPAWI y CONPAH por el apoyo brindado para la realización de este taller.

## **Puerto Cabezas, Nicaragua (18 de julio de 2008):**

Jessaily Gastón, Frank Conrado, Virgilio Hendy, Roland Coleman, Leandro Matamoras, Horacio Iriás, Ángel Maller, Danicela Craporth, Eyner Frank, Nelson Looft, Genaro Mark, Abel Toledo, Rojaima Fernández, James Amos Chaw, Roy Smith Michell, Timoteo Christopher Tovias, Cecilia Prossman, Fabiola Ocampo, María Yolanda Matute, Keith Narváez, Gloria Eliseo Astin, Sheyla Sticclair, Norling Hodgson, Jacqueline Chollette, Marlin Sanders, Pablo Downs, Faustino Levy, Raily Lacayo, Mayra Avelino, Constantino Rauell, Juan Rosman, Fladino Francis, Norman Hernández, Arnoldo Abelino Taylor, Vanessa Gosden, Ceferino Wilson, Steven Méndez, Adonis Argüello. Agradecemos a URACCAN por el apoyo brindado para la realización de este taller.

## **Chimaltenango, Guatemala (23 de julio de 2008):**

Elmer Villatoro, Juan Fco Cocón, Marco Antonio Racano, Álvaro Mario Morales, Verónica Rivera, Melvin Navarro, Marco Tulio Núñez, Oscar García Rivas, Marco Tulio Juarez, Guadalupe Costí, Fausto Oztín, Eliseo Velásquez, Edgar Corog, Miguel López, Juan

Carlos Contreras, Juan Quiñónez, Gloria Xulú, Dora Noj, Marvin Chirix, Elvia Chipix, Mayra González, Juan Cusanero, Felino Tejaxun, Gregorio Asturias, Modesto Chanta, Noé Bautista, José Cutzal, José López Hernández, Juan Ajuclán, Israel Cacatzisamol, Ricardo Cujcuj, Luis Arturo de Matta, José María Mactzul, Carlos Sir Sitan, Eusebio Guarcastol, Cristalina Martínez, Marco Tulio Juárez, Miguel López, Valdemar Set, Oscar Eliud, Juan José Can, Victorino Sinay López, Hugo Fausto López y López, Rolando Coloc, Isaías Marroquin Figuero, Joel Bautista García, Mariano Pablo, Juan Martínez Méndez, Byron Fuentes, Marvin Tomás López, René Marroquin Arana, Jorge Luis Urizar, Maynor Cesar Caté. Agradecemos al Observatorio Indígena por el apoyo brindado para la realización de este taller.

## **Ciudad de Panamá, Panamá (23 de julio de 2008):**

Manuel Quintana, Toni Smith, Olmedo Pineda, Oscar Jiménez, Wilfredo Abrego, Jhonny Fernández, Ini Chiari, Moisés Mendoza, Ediza Ehrman, Miguel Pablo, Abigail Grajales, Melania Glaco, Paula Ortega, Eladia Carpintero, Emiliano Morales, Gloria Gonzales, Diwirgui Martínez, Edgar Sewell, Darco Miranda, David Martínez, Ebinia Santos, Mary Acosta, Michael Carcache, Norma Miller, Migdalia Flaco, Juan López, Marcial Arias, Gilberto Abreso, Marcos Molina, Dialys Ehrman, Janel Venado, Yexica Grajales, Carlos López, Flaviano Iglesias. Agradecemos a COONAPIP por el apoyo brindado para la realización de este taller.


## **San José, Costa Rica (23 de julio de 2008):**

Demetrio Mayorga, Edith Villanueva, Daniel Leiva, Juno Manestero, Gerardo Obando, Oldemar Pérez, Sergio Rojas, Romeo Escobar, Antonella Mazzei, Donald Rojas, Gina Barreno, Manuel Villanueva, Isabel Rivera, Eliecer Velas, Carlos Artavia, Mariano Marquínez, Sara Mayorga, Hugo Lázaro, Ramiro Batzín, Eliana Velas, Jacqueline Esquivel, Abelardo Morales, Gerardo García, Ovidio López, Gilberth González, Sergio Rojas, Daniel Leiva, Francisco Cordero, Karina Li. Agradecemos a la Mesa Indígena por el apoyo brindado para la realización de este taller.

# Contenido

<b>Comencemos el camino</b> .....	7
<b>1. ¿Qué es desarrollo humano sostenible?</b> .....	13
A. Para empezar.....	14
B. Para aprender.....	18
C. Para terminar.....	19
<b>2. Centroamérica como región</b> .....	21
A. Para empezar.....	22
B. Para aprender.....	24
C. Para terminar.....	26
<b>3. Centroamérica: riqueza en la diversidad, pero con brechas importantes</b> .....	31
A. Para empezar.....	32
B. Para aprender.....	32
C. Para terminar.....	39
<b>4. ¿Cómo vemos el trabajo en nuestra comunidad?</b> .....	41
A. Para empezar.....	42
B. Para aprender.....	43
C. Para terminar.....	47
<b>5. Comportamiento de la economía y acceso a los alimentos</b> .....	51
A. Para empezar.....	52
B. Para aprender.....	54
C. Para terminar.....	60
<b>6. La protección de la naturaleza: clave para el desarrollo</b> .....	61
A. Para empezar.....	62
B. Para aprender.....	62
C. Para terminar.....	68





<b>7. Centroamérica: región de paz, pero violenta</b> .....	69
A. Para empezar... ..	70
B. Para aprender... ..	71
C. Para terminar... ..	80
<b>8. Panorama de los gobiernos municipales centroamericanos</b> .....	83
A. Para empezar... ..	84
B. Para aprender... ..	86
C. Para terminar... ..	91
Glosario .....	93
Bibliografía .....	99



## Presentación

A las tradicionales brechas de equidad en Centroamérica es necesario visibilizar una fundamental: las diferencias en la capacidad de las personas para participar efectivamente en la gestión de los asuntos públicos. Contar con información de calidad, oportuna y suficiente resulta clave para estimular esa participación; y ésta es esencial para la vida democrática.

Con esta iniciativa, la Asociación Sotz'íl, el Consejo Indígena Centroamericano (CICA) y el Programa Estado de la Nación-Región buscan contribuir con ese proceso al facilitar el acceso de los pueblos indígenas a información relevante para conocer, comprender y discutir sobre temas relacionados con el desarrollo humano sostenible y la integración regional en Centroamérica.

Este esfuerzo se basa en la convicción de que, para enfrentar los desafíos sociales, económicos y ambientales, se requieren personas informadas, con capacidad constructiva y con ilusión. Un ciudadano con información es un ciudadano con poder democrático, pero también con más responsabilidades hacia su comunidad, su país y la región.

Mediante el análisis de temas como empleo, gobiernos locales, seguridad ciudadana, inserción en la economía internacional y salud, nos interesa poner al servicio de los pueblos indígenas un instrumento que les permita conocer la realidad de la región y, en ese contexto, dimensionar la propia con el objetivo de impulsar acciones e integrar el conocimiento sobre la realidad centroamericana en la formulación de estrategias y planes de acción.

Al presentar este módulo queremos reiterar nuestro agradecimiento por la favorable acogida de esta

iniciativa al Fondo para la Integración Regional Incluyente, auspiciado por Pairca-Flacso, con recursos de la Unión Europea. Reconocemos además los valiosos aportes de aproximadamente cuatrocientas personas de pueblos mayas, miskitos, kuna yala, ngöbe-buglé, cabécares, bribris, ngöbes, térrabas, borucas o brunkas, huetares, malekus y chorotegas en toda la región; quienes participaron en los talleres de consulta y que con sus comentarios y sugerencias enriquecieron el contenido de este trabajo.

El presente material constituye un producto construido desde y para los pueblos indígenas centroamericanos. Sus promotores pretenden que sea una invitación para el diálogo y el desarrollo de propuestas al servicio del bienestar de los pueblos centroamericanos.



Ramiro Batzin  
Presidente  
Asociación Sotz'íl



Donald Rojas Maroto  
Presidente  
Consejo Indígena Centroamericano

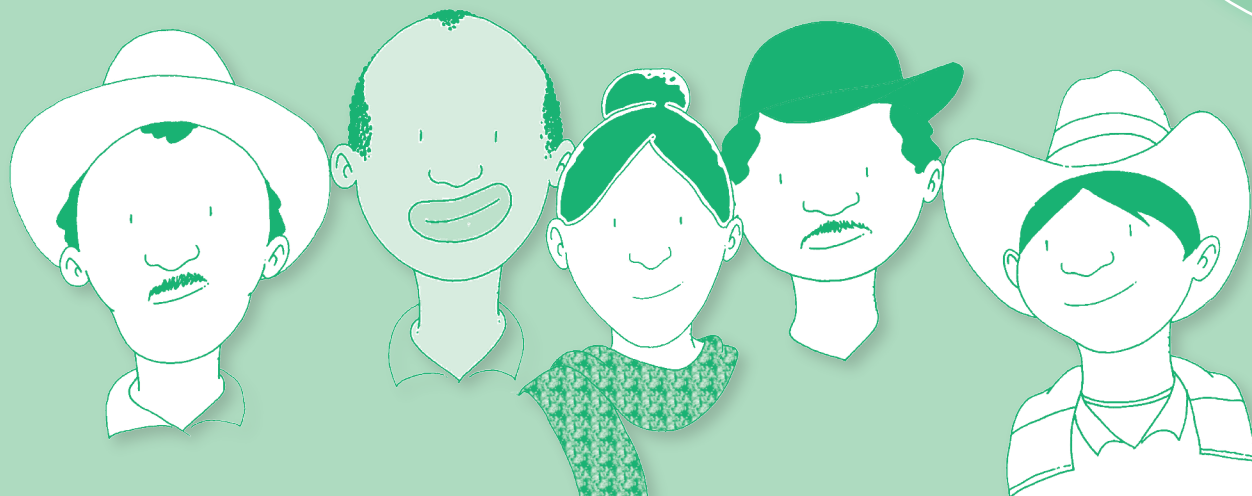


Miguel Gutiérrez Saxe  
Director  
Programa Estado de la Nación-Región



# Iniciemos el camino...

Conozcamos acerca  
de este módulo...



“Un grano de maíz, un grano de esperanza  
para Centroamérica.” MAR

¿De qué se trata?



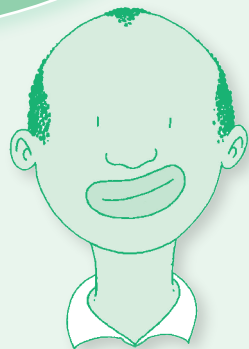
- ▶ Presenta de manera sencilla, clara, concreta y atractiva los principales resultados del Informe del Estado de la Región (2008) e información relevante para comprender qué es Centroamérica y su situación actual en desarrollo humano sostenible.
- ▶ Aborda el análisis de las brechas y la evolución reciente (1990-2006) de la región en los distintos temas.
- ▶ Analiza los temas para identificar las oportunidades que tiene la región en términos de potenciar su desarrollo humano sostenible y los desafíos que debe superar para potenciar esas oportunidades y avanzar hacia el mejoramiento de las condiciones de vida de su población.
- ▶ Enfatiza en el análisis de la situación de los pueblos indígenas hasta donde la información disponible lo permita.

¿Para quiénes está dirigido?



- ▶ Para líderes de organizaciones indígenas y comunidades étnicas.

¿Cuál es el propósito de este material?



- ▶ Proporcionar una herramienta de trabajo que facilite el acceso a la información y la discusión sobre el desarrollo humano sostenible de Centroamérica a lo interno de sus organizaciones, comunidades y contrapartes.
- ▶ Inducir acciones que permitan a las organizaciones, instituciones y comunidades integrar el conocimiento sobre Centroamérica en la formulación de sus estrategias y planes de acción.
- ▶ Mejorar el acceso de los pueblos indígenas y comunidades étnicas a información amplia, oportuna y veraz sobre la realidad de Centroamérica, desde la perspectiva del desarrollo humano sostenible.

- ▶ Para enfrentar los desafíos sociales, económicos y ambientales, se requiere personas informadas, con capacidad constructiva y con ilusión. Un ciudadano con información es un ciudadano con poder democrático, pero también con más responsabilidades hacia su comunidad y su país.
- ▶ Esta información permitirá:
  - Conocer lo que tenemos y pensar lo que deseamos.
  - Reflexionar propositivamente sobre los desafíos que enfrentamos.
  - Orientar acciones que nos permitan mejorar.

¿Por qué lo hicimos?



¿Qué contiene?



- ▶ Tiene siete talleres, es decir, sesiones con ideas de actividades para trabajar en grupo sobre los siguientes temas: desarrollo humano sostenible, Centroamérica como región, brechas y diversidad de la región, empleo, seguridad alimentaria, ambiente, gobiernos municipales, seguridad ciudadana.

#### Cada taller tiene:

- ▶ **Título** sugestivo sobre el tema que se trabajará.
- ▶ **Objetivos** que especifican lo que se espera lograr al desarrollar la unidad.
- ▶ **Mensaje** que resume la idea central de la unidad.
- ▶ **Glosario** que indica las palabras que deben buscarse para entender mejor la información. La definición de las palabras del glosario la encontraremos en las páginas 93 a 98 de este documento.
- ▶ **Procedimiento sugerido** que describe con detalle las instrucciones que podemos seguir para realizar las actividades que contiene la unidad.

¿Cómo identificamos cada taller?



El procedimiento de los talleres contempla:



- ▶ **Actividades para empezar** que permiten explorar experiencias e identificar conocimientos previos de los participantes en relación con el tema de la unidad. Se busca también aclarar conceptos.
- ▶ **Actividades para aprender** que proponen conocer, analizar y comprender la realidad de Centroamérica a partir de extractos de los informes regionales y de los insumos generados en el momento anterior.
- ▶ **Actividades para terminar** que promueven una reflexión propositiva sobre el tema. Buscan analizar una situación y reflexionar sobre el aporte que cada uno puede hacer para mejorar esa situación. De esta manera, como organización podemos construir propuestas de trabajo que nos permitan participar en el mejoramiento de nuestra realidad.



### Material complementario:

- ▶ Es un insumo que apoya la realización de las actividades propuestas.
- ▶ Su uso está indicado en el módulo mediante un recuadro que dice “**Necesitamos para esta actividad**”.
- ▶ Debemos buscar el material complementario que necesitamos antes de iniciar la actividad para tenerlo a mano cuando se requiera.
- ▶ Hay de dos tipos:
  - **Fichas:** presentan mapas, ilustraciones, gráficos o cuadros con información estadística que apoyan la reflexión y discusión sobre los temas. Nos ayudan a explicar el tema. Se usan en trabajos grupales. Se encuentran en una carpeta fuera del módulo.
  - **Hojas de trabajo:** contienen preguntas para identificar la situación de la comunidad respecto al tema de la unidad. Se utilizan en trabajos grupales. No son iguales para todos los grupos. Están en una carpeta fuera del módulo.



**Necesitamos  
para esta actividad:**



También  
encontraremos...



# 1 ¿Qué es desarrollo humano sostenible?

## Mensaje

*La visión de desarrollo humano sostenible contribuye a comprender mejor la realidad de nuestra comunidad, de nuestro país o de la región centroamericana. De esta manera nos ayuda a identificar los logros y las necesidades que tenemos.*

## Objetivos:

1. Conocer el significado del desarrollo humano sostenible.
2. Analizar la utilidad que tiene el concepto de desarrollo humano sostenible para investigar sobre nuestra realidad.
3. Compartir la visión de desarrollo que tienen los pueblos indígenas.

## Procedimiento sugerido

En las páginas siguientes encontrará una propuesta de actividades para trabajar este tema con las personas de su comunidad o de su organización.

### Glosario

Cosmovisión

Equidad

Estado

Estado de derecho

Inversión

ONG

Pluralista

Seguridad ciudadana

### A. Para empezar...

1. Comente al grupo que para empezar discutirán y reflexionarán sobre las ideas más importantes del concepto desarrollo humano sostenible.
2. Para indagar sobre el significado de este concepto, pida a los participantes completar las frases que usted irá diciendo. La primera frase es: "Pensé en **desarrollo**. Esto me recuerda..." y solicite a algunas personas que voluntariamente completen esta frase con sus ideas y opiniones. Escriba estas respuestas en una pizarra o en una hoja.
3. La siguiente frase es: "Pensé en **humano**. Esto me recuerda...". Pida nuevamente a algunas personas que opinen y anoten sus comentarios.
4. Ahora continúe: "Pensé en **sostenible**. Esto me recuerda...". También escuche la opinión de algunas personas y escriba lo que exponen.
5. Retome lo expresado por las personas y concluya comentando lo siguiente:

- ▶ **Desarrollo:** es avanzar, es cambiar de una situación a otra mejor.
- ▶ **Humano:** tiene que ver con las personas.
- ▶ **Sostenible:** duradero.

6. Pregunte al grupo: ¿Cuáles palabras en su idioma tienen un significado parecido?

Ilustración: Pedro Murillo Rodríguez



7. Lea al grupo el recuadro 1 que explica el concepto de desarrollo humano sostenible.

**Recuadro 1.**  
**¿Qué entendemos  
por desarrollo humano sostenible?**

Durante años, se creyó que los países desarrollados eran aquellos que tenían mucho dinero. No obstante, el bienestar de las personas tiene que ver con varios aspectos. Por ello, se han hecho esfuerzos para establecer mediciones más integrales; un ejemplo de esto es el desarrollo humano sostenible, que surge como una propuesta diferente para dar seguimiento al desarrollo de los países.

Desde esta perspectiva, el desarrollo de un país no sólo implica la riqueza en dinero, sino que además las comunidades y las personas gocen de un entorno saludable, que tengan oportunidad de estudiar en escuelas y colegios, contar con un trabajo digno y justamente pagado, participar en las elecciones, formar parte de una organización, opinar y discutir sin temor, entre otros aspectos necesarios para potenciar sus capacidades.

El desarrollo humano sostenible se caracteriza por ser:

- ▶ **Integral:** se refiere no sólo a lo económico, también incluye lo social, lo ambiental, lo cultural y lo político, porque se necesita de todo esto para tener bienestar.
- ▶ **Continuo:** es un proceso que nunca termina.
- ▶ **Centrado en las personas:** porque las personas son la verdadera riqueza de un país y lo que importa es que la gente viva bien.
- ▶ **Sostenible:** que se usen con cuidado y responsabilidad los recursos naturales disponibles como el agua, los bosques y el suelo, para que no se agoten y los puedan utilizar las futuras generaciones.
- ▶ **Equitativo:** significa que debe haber igual acceso a las oportunidades de salud, educación, trabajo, etc., sin ningún tipo de discriminación.

Fuentes: Proyecto Estado de la Nación, 1995; PNUD, 1994.

8. Ahora, solicite a los integrantes del grupo que reflexionen sobre el significado que tiene el desarrollo para su comunidad u organización.
9. Pregunte al grupo: Desde la perspectiva de nosotros los indígenas, ¿qué es desarrollo? Pida a algunas personas que den su opinión. Escriba lo que expresan en una pizarra o en una hoja.



10. Para complementar este tema lea al grupo el recuadro 2.

**Recuadro 2.**  
**Visión de futuro**  
**de los pueblos indígenas**

Como resultado de congresos, encuentros y propuestas de pueblos indígenas, se ha considerado indispensable que el desarrollo de los pueblos tenga ciertas características, entre ellas, que sea justo, viable, sostenible y que combine lo material y espiritual con la armonía y el equilibrio.

La propuesta para el desarrollo debe ser el resultado de una decisión conjunta de la comunidad, es decir, debe ser planteada por las personas que conocen sus necesidades y viven a diario su cultura, y de las organizaciones indígenas que tienen experiencia y conocen la historia y las tradiciones de las comunidades.

En el pensamiento de los pueblos indígenas sobre el origen del mundo no se concibe a la humanidad como el centro del universo, sino solamente como parte de éste. En esta visión todo se interrelaciona, un elemento depende de otro para existir, por lo que es imprescindible una relación armoniosa entre humanidad, cosmos y naturaleza.

Las políticas estatales regularmente ignoran los modelos de desarrollo inspirados en la cosmovisión indígena, y olvidan así uno de los pilares de los derechos humanos: el respeto a la diversidad cultural. En este sentido, es importante que los Estados, además del desarrollo en

términos económicos y materiales, consideren en sus políticas y proyectos las características y necesidades culturales de los pueblos y su entorno. Para ello es clave propiciar espacios para la participación de comunidades y líderes indígenas, en conjunto con las instituciones, y construir políticas y proyectos de desarrollo en forma colectiva.

Fuente: Mesa Indígena de Belice, BENIC, CICA, 2003.



11. Luego de analizar la visión de desarrollo futuro de los pueblos indígenas, forme equipos de trabajo y entregue la hoja de trabajo 1, en la cual identificarán los elementos presentes en la comunidad que forman parte del desarrollo desde esta visión.
12. Cuando los equipos hayan terminado, propicie una discusión sobre los resultados y lea al grupo el recuadro 3.
13. Para finalizar esta primera parte, reflexione con el grupo sobre las semejanzas y diferencias que hay entre el desarrollo humano sostenible y la visión indígena del desarrollo.

**Necesitamos  
para esta actividad:**

Hoja de trabajo 1

### **Recuadro 3. Visión indígena del desarrollo**

Al definir el significado que tiene el desarrollo para los pueblos indígenas, es importante tomar en cuenta el estilo de vida; la situación política, económica y cultural; las tradiciones; y la forma de ver e interpretar la vida y el mundo.

El concepto de desarrollo desde la visión indígena que podemos ir construyendo se sustenta sobre: 1) la base de la persona humana y su comunidad como centro del desarrollo económico, político, social y cultural; 2) las dimensiones del desarrollo desde la visión de los pueblos indígenas, 3) el rol de las instituciones gubernamentales y organizaciones no gubernamentales (ONG) en el desarrollo; y 4) los valores y principios que deben fomentar y las acciones inmediatas a tomar.

La visión de desarrollo desde el pensamiento de los pueblos indígenas se orienta a la búsqueda

de un desarrollo espiritual y material, desde la libre determinación de los pueblos, sobre la base de su propia cultura e identidad, dentro de un medio ambiente sano y en el marco de un Estado de Derecho.



Los pueblos indígenas tienen conciencia de que los modos y las formas de vida propios constituyen un valor, una fuerza, un poder para mejorar la calidad de vida de los pueblos y lograr la unidad nacional. Lo anterior reafirma que desde la lógica de los pueblos indígenas el desarrollo es pluralista, porque toma en cuenta y promueve las distintas visiones; e incluyente, porque reconoce los derechos individuales y colectivos de los pueblos indígenas.

Fuente: Batzín, 2003.



**Necesitamos  
para esta actividad:**

Ficha 1

## B. Para aprender...

1. Observe con el grupo la ficha 1 y lea el recuadro 4 para explicar cómo se puede utilizar el desarrollo humano sostenible para investigar sobre nuestra realidad.

### **Recuadro 4.** **Investigación basada en el desarrollo humano sostenible**

Investigar sobre la situación de una comunidad, un barrio, una organización, un país o una región permite informar mejor a las personas sobre su realidad, y puedan así tomar mejores decisiones.

Desde el punto de vista del desarrollo humano sostenible, una investigación debe reunir información sobre lo social, lo cultural, lo económico, lo ambiental y lo político a través de consultas a las personas que viven en las comunidades. Ello permite conocer en qué medida se está alcanzando el bienestar de las personas y el cumplimiento de sus aspiraciones.

**En lo social** el desarrollo humano sostenible busca la equidad entre las personas, mejorar su calidad de vida y procurar una mejor distribución de la riqueza. Plantea que todos debemos tener acceso a las oportunidades, sin distinciones de sexo, religión, pueblo, edad o creencia. Para estudiar la situación social de una comunidad, barrio, organización, país o región, se debe buscar información por ejemplo sobre las oportunidades de educación, salud, salarios y seguridad ciudadana.

**En lo económico** es importante que los frutos del crecimiento de la economía del país se inviertan en

ampliar las oportunidades para las personas y en mejorar su calidad de vida. Para estudiar la situación económica debemos obtener información sobre el trabajo, los salarios, la producción y la inversión.

**En lo político** el logro del desarrollo humano sostenible está asociado con el respeto a los derechos de las personas y el cumplimiento de los deberes ciudadanos, así como con el fortalecimiento de las instituciones y la promoción de la participación de las personas en los asuntos de interés público. Para estudiar la situación política debemos investigar sobre las elecciones nacionales y municipales, el funcionamiento del gobierno municipal, los grupos organizados y las autoridades propias de los pueblos indígenas.

**En lo ambiental** se estudian los recursos de la naturaleza y su utilización, la contaminación y otros problemas ambientales relacionados con su manejo y el riesgo que ello implica para los recursos y las personas.

También es importante conocer la situación de las **relaciones entre las personas**, porque el tipo de convivencia que se desarrolle en la familia, la escuela, la comunidad, el país o la región también es clave para contribuir al desarrollo de la identidad y de las potencialidades humanas.

Fuente: Proyecto Estado de la Nación, 1995.



2. Al tener clara la relación que existe entre el desarrollo humano sostenible y la investigación de nuestra realidad, realice con el grupo el ejercicio que aparece en las hojas de trabajo 2, 3, 4, 5 y 6. Forme cinco grupos y entregue a cada uno, una de las fichas mencionadas. Pídeles que reflexionen sobre la situación de su comunidad y que respondan las preguntas.
3. Cuando hayan terminado el trabajo anterior, solicite a una persona de cada grupo que comente las respuestas.

### C. Para terminar...

1. Usted, junto con los participantes, ha hecho un recorrido por el concepto de desarrollo humano sostenible. ¿Qué le parece si realiza un breve repaso sobre los logros y desafíos de la comunidad?
2. Pida a los participantes que formen grupos de cinco integrantes.
3. Entregue a cada grupo una hoja que contenga la siguiente información:

<i>¿Qué logros hemos alcanzado en el desarrollo humano sostenible de nuestra comunidad?</i>	<i>¿Qué podemos mejorar en nuestra comunidad para superar los problemas que enfrentamos?</i>

**Necesitamos  
para esta actividad:**

Hojas de trabajo  
2, 3, 4, 5 y 6

4. Indíqueles a los participantes que esta actividad les permitirá observar lo que ha ocurrido y ocurre en la comunidad respecto del desarrollo humano sostenible. Ésta es una oportunidad para ver cómo estamos, qué necesitamos, qué carencias tenemos, y también qué poseemos y debemos valorar...
5. Luego, pídale que presenten en forma oral sus trabajos. Usted puede ir tomando notas de aquellos aspectos que se repiten y de los que no (coincidencias y nuevos aportes). Esto le permitirá a usted presentar finalmente un cuadro-resumen de las ideas generadas por los distintos equipos.

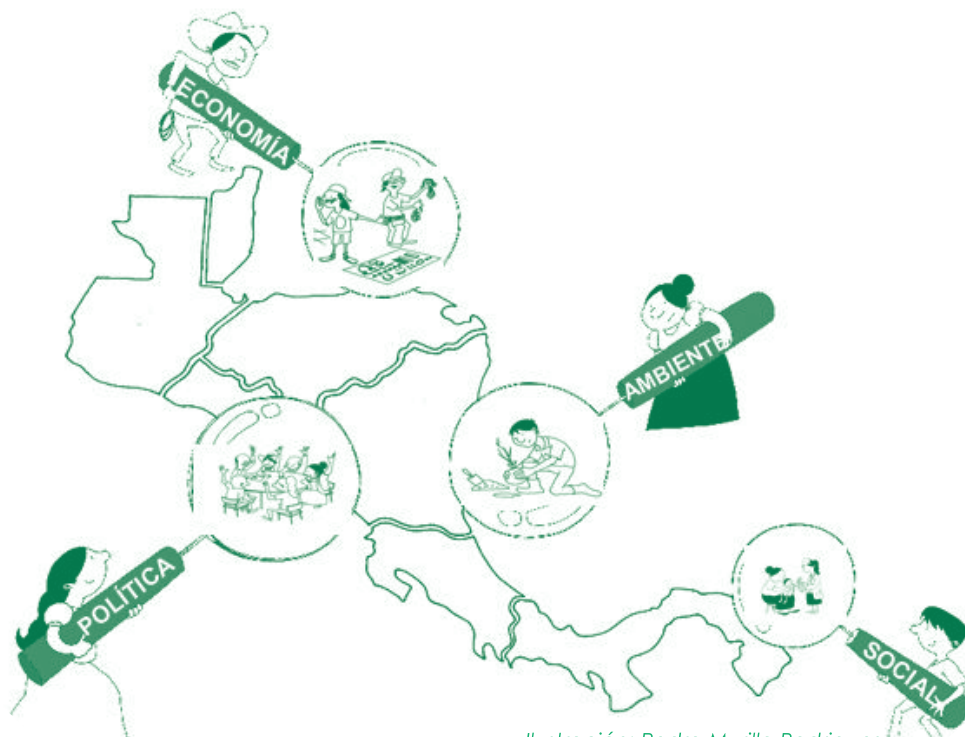


Ilustración: Pedro Murillo Rodrigues

# 2 Centroamérica<sup>1</sup> como región

## Mensaje

*Hoy reconocemos a Centroamérica como una región compuesta por siete países ubicados en el cinturón de tierra que une Norteamérica con Sudamérica, cuya integración podría ayudar a enfrentar los desafíos comunes e impulsar su desarrollo humano sostenible.*

## Objetivos:

1. Reconocer a Centroamérica como una región.
2. Identificar algunas iniciativas de integración centroamericana.

<sup>1</sup> Entiéndase que el término Centroamérica se utiliza para referirse al istmo centroamericano, que incluye a los siguientes países: Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Panamá.

## Glosario

Densidad de población

Extensión territorial

Hídrica

Istmo

Paruq'uch o paq'uch

Refacción

Sociedad civil

## Procedimiento sugerido

En las páginas siguientes encontrará una propuesta de actividades para trabajar este tema con las personas de su comunidad o de su organización.

### A. Para empezar...

1. Solicite al grupo que conversen sobre Centroamérica, los países que la conforman y algunas características de estos países.
2. Pídales que definan con sus propias palabras qué es una región. Solicite que voluntariamente algunos compartan su respuesta de manera oral.
3. Complemente lo comentado por el grupo con la información de los recuadros 1 y 2.

#### Recuadro 1.

#### Ideas para entender una región

Una región es una porción de territorio constituida por varios países, departamentos, municipios o cantones unidos entre sí por la cercanía de su territorio y porque comparten algunas características históricas, culturales, económicas, ambientales, sociales o políticas.

Algunos ejemplos de regiones que existen dentro de un país son los siguientes:

- ▶ En Nicaragua, las localidades de Bluefields, Bocana de Paiwas, Corn Island (Islas del Maíz), Desembocadura, El Ayote, El

Rama, El Tortuguero, Kukra Hill, La Cruz de Río Grande, Laguna de Perlas, Muelle de los Bueyes y Nueva Guinea forman la Región Autónoma del Atlántico Sur.

- ▶ En Guatemala, sus 22 departamentos se han agrupado en ocho regiones. Por ejemplo, los Departamentos de Retalhuleu, San Marcos, Sololá, Suchitepéquez, Totonicapán y Quetzaltenango forman la Región VI o Suroccidental.
- ▶ En El Salvador, la Zona Central está formada por la agrupación de siete departamentos: La Libertad, Chalatenango, Cuscatlán, San Salvador, La Paz, Cabañas y San Vicente.

- ▶ En Costa Rica, la Región Brunca está formada por los cantones de Pérez Zeledón, Buenos Aires, Osa, Golfito, Coto Brus y Corredores.
- ▶ En Panamá, una comarca es un ejemplo de región. Por ejemplo, la Comarca Ngöbe-Buglé reúne a los distritos de Besiko, Kankintú, Kusapín, Mirono, Müna, Nole Duima y Nürüm.
- ▶ La Mosquitia hondureña es una región integrada por las tierras comunales de distintos pueblos y comunidades indígenas.

Fuente: CNR, INEC, Mideplan, Contraloría General de Panamá, Wikipedia.

## Recuadro 2. La región centroamericana

Así como en un país los departamentos o cantones se pueden unir para formar una región, también varios países se pueden unir para formar una región. Por ejemplo, el sur de México, Guatemala, Belice, Honduras y El Salvador son países que conforman la región maya.

Así, nuestro país forma parte de la región centroamericana. En la ficha 2 vemos que esta región agrupa a los siguientes países: Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Panamá. Hoy reconocemos a Centroamérica como una región compuesta por estos siete países ubicados en el cinturón de tierra que une Norteamérica con Sudamérica.

Algunas características comunes que tienen los países de la región son:

- ▶ Poseen un relieve montañoso y escarpado.
- ▶ Predomina un clima tropical.
- ▶ Sus gobiernos son elegidos democráticamente.
- ▶ Conservan una gran diversidad de especies.
- ▶ Se ubican en la franja de tierras afectadas por el paso de ciclones y huracanes.
- ▶ Disponen de una gran riqueza hídrica.
- ▶ Existen brechas sociales que obstaculizan el logro de un desarrollo humano sostenible para toda la población.

Precisamente esas y otras características comunes nos llevan a descubrir la región como un espacio para actuar conjuntamente en la gestión de recursos compartidos como ríos, áreas protegidas, etc., para mitigar los riesgos (asociados a fenómenos hidrometeorológicos extremos o el narcotráfico y la inseguridad), potenciar la capacidad productiva (como el mejoramiento de infraestructura y centros de acopio para la comercialización de la producción agrícola) o para intermediar con el gobierno, las instituciones y los políticos.

Fuente: Estado de la Región, 2008.

**Necesitamos  
para esta actividad:**

Ficha 2

### Región centroamericana



**Necesitamos  
para esta actividad:**

Ficha 3

4. Pida a algunas personas del grupo que respondan las siguientes preguntas:
  - a. ¿Por qué puede ser importante que nuestros países formen parte de una región?
  - b. ¿De qué manera los pueblos indígenas podemos fortalecer a Centroamérica como región?

## B. Para aprender...

1. ¡Ahora sí! Empecemos a conocer algunos datos sobre los países de la región centroamericana. En este caso, se iniciará con las diferencias en cuanto al territorio. Considerando la información de la ficha 3 sobre el tamaño que tienen los países, solicite al grupo que respondan las siguientes preguntas:
  - a. ¿Cuál es el país más grande?  
¿Cuánto mide?
  - b. ¿Cuál es el país más pequeño?  
¿Cuánto mide?
2. Busque en la ficha 3 el tamaño del territorio de nuestro país.
3. Lea al grupo el recuadro 3.

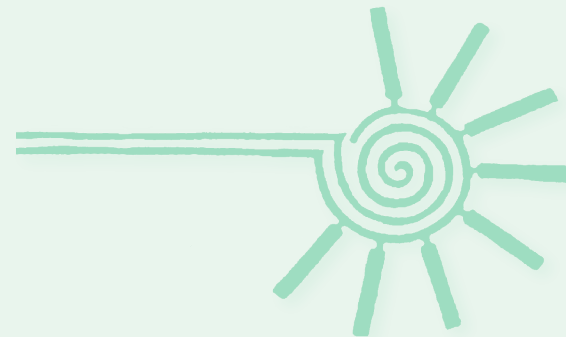
### **Recuadro 3. Diversidad territorial de la región**

Si consideramos el tamaño del territorio de los países centroamericanos, podemos concluir que la diversidad de la región centroamericana incluye países con un territorio grande, como Nicaragua y Guatemala, y países con un territorio pequeño, como El Salvador y Belice.

El país con el territorio más grande es Nicaragua, éste mide 139.000 km<sup>2</sup>. El país con el territorio más pequeño es El Salvador, que mide 20.935 km<sup>2</sup>. Si comparamos el tamaño de estos dos países encontramos que Nicaragua es casi siete veces más grande que El Salvador.

Otros países de la región cuyo territorio es grande son Guatemala y Honduras. Por su parte, Belice es un país con territorio pequeño. Observen en la ficha 3 los datos sobre la extensión territorial de todos los países de la región.

Fuente: Estado de la Región, 1999.





4. La diversidad de la región también se representa en la distribución de la población en el territorio, es decir, en la cantidad de personas que viven en cada uno de los países, pues aunque la región está conformada por siete países, recordemos que cada uno de ellos es diferente uno de otro. En este momento, vamos a referirnos a las diferencias en la cantidad de población que vive en cada país. Pregunte al grupo lo siguiente:

- a. ¿En cuál país viven más personas?
- b. ¿En cuál país viven menos personas?
- c. ¿Cuántas personas vivimos en nuestro país?

5. Complemente las respuestas comentando al grupo la información del recuadro 4.

6. Para darnos una idea de lo que significa la columna 5 “Porcentaje de población con relación al total de Centroamérica” de la ficha 3, puede solicitar que diez personas del grupo pasen al frente. Explique que esas personas viven en la región centroamericana, todavía no sabemos en qué países. Para el ejemplo que vamos a estudiar no se tomó en cuenta a Belice, que es el país donde vive la menor cantidad de centroamericanos.

Tomando en cuenta los porcentajes de población, vamos a decir que de cada diez personas que viven en Centroamérica, una vive en Costa Rica, dos en El Salvador –pida

a dos personas que se agrupen–, tres viven en Guatemala –pida a tres personas que se agrupen–, dos viven en Honduras –pida a dos personas que se agrupen–, una vive en Nicaragua y otra en Panamá.

#### **Recuadro 4. Crecimiento de la población centroamericana entre 1995 y 2005**

Entre los años 1995 y 2005 la población centroamericana pasó de 32,3 millones de personas, a 39,7 millones, es decir, un incremento de 7,4 millones de personas en ese período de 10 años.

Guatemala, que es el país más poblado de la región (poco más de 30% de la población total), fue el que más aportó a ese incremento, con 2,7 millones de personas. En este país es donde vive más gente (aproximadamente 12.699.780 personas), aunque Nicaragua es el país con el territorio más grande.

Honduras y El Salvador fueron los dos países siguientes en orden de aporte al crecimiento poblacional, con 1,3 y 1,2 millones de personas respectivamente. En conjunto, estos tres países aportan 70% del incremento total en la población, mientras que los cuatro países restantes un 30%.

El aumento de la población se refleja en un aumento en la densidad poblacional, que a nivel regional pasa de 61 habitantes por kilómetro cuadrado (hab./km<sup>2</sup>) en 1995 a 75 en el año 2005. El Salvador sigue siendo el más densamente poblado: llega a 328 hab./km<sup>2</sup> en el 2005. Le sigue Guatemala, con 117 hab./km<sup>2</sup>, y los demás países con menores densidades (Belice ocupa la última posición, con apenas 12 hab./km<sup>2</sup>; precisamente en este país, con el territorio más pequeño de la región, viven alrededor de 266.260 personas).

Fuente: Estado de la Región, 2008.



## C. Para terminar...

1. Recuerde al grupo que el mensaje de esta unidad es:

“Hoy reconocemos a Centroamérica como una región compuesta por siete países ubicados en el cinturón de tierra que une Norteamérica con Sudamérica, cuya integración podría ayudar a enfrentar los

desafíos comunes e impulsar su desarrollo humano sostenible”. En las primeras partes de esta unidad hemos repasado cuáles países forman parte de esta región. Para finalizar esta sección se trabajará sobre las posibilidades que existen para que estos países se integren y luchen por causas comunes.

2. Relate al grupo la historia del recuadro 5.

### Recuadro 5. Paruq'uch o paq'uch

En las comunidades indígenas de Guatemala el paruq'uch se da de la siguiente manera: cuando se va a preparar la tierra para sembrar, cada familia fija una fecha para trabajarla y luego se la comunica a las demás familias que están alrededor para que aparten ese día; sucesivamente las demás familias también lo hacen, con la idea de que todos colaboren para trabajar sus tierras de manera rotativa.



Este mismo sistema lo utilizan cuando hacen la siembra o la tapisca, trasquilan a las ovejas y otras actividades necesarias para la comunidad.

El día del paruq'uch, las mujeres de los trabajadores cocinan los alimentos y atienden a las personas que trabajan en el campo.

El paruq'uch o trabajo comunitario no tiene una remuneración alguna, es más bien un intercambio y acto solidario entre las familias y los vecinos que viven en la comunidad. Se traduce más bien en una fiesta, porque la familia que recibe a los vecinos para día de trabajo, mata ovejas, gallinas o compra carne para darles de comer a los trabajadores y darles la refacción.

En el momento de la refacción y del almuerzo, el ambiente es festivo, los mayores hablan de sus experiencias de trabajo, de siembras, de semillas, de preparación de la tierra, con el propósito de mejorar la cosecha y tener mejores resultados a fin de año. Los niños y jóvenes juegan, se conocen y platican de sus aventuras.

El paruq'uch crea un ambiente de solidaridad, de equilibrio, de armonía y complemento, donde todos tienen vida digna y todos velan por el prójimo. Aunque ahora estos valores ya se están perdiendo por la aculturación, podemos buscar ese reencuentro con el esfuerzo de todos, como país y como región centroamericana.

3. Pregunte al grupo qué le gustó de esta historia. Escuche la opinión de algunas personas y comente que una de las ideas principales de la historia anterior es que si todos cooperamos y contribuimos con algo, el resultado de lo que hacemos puede ser grande e importante.
4. A modo de reflexión dibuje un sol en un cartel y en cada rayo escriba el nombre de los países de la región: Belice, Costa Rica, Nicaragua, El Salvador, Honduras, Guatemala y Panamá. Dígalos que el sol es un signo de esperanza, anuncia un nuevo día, nos indica que la lluvia ya pasó y que hay que volver a comenzar. Luego escriba en la pizarra la frase: "La unión hace la fuerza".
5. Ahora pregúnteles: ¿Qué relación existe entre el dibujo del cartel y la frase escrita en la pizarra? Escuche algunas respuestas y complementé diciéndoles que como grupo, como comunidad, como región, podemos integrarnos en la lucha por mejorar nuestra calidad de vida.

6. Retome la idea de que los países que conforman una región pueden decidir integrarse para luchar por causas comunes. Pregunte al grupo: ¿Qué significa integración? Escuche los comentarios de algunos participantes y amplíe la información sobre este concepto y algunos esfuerzos de integración que se han realizado en la región centroamericana, comentando al grupo la información de los recuadros 6 y 7.



### Recuadro 6. Integración centroamericana

Entendamos el concepto de integración como constituir un todo, hacer que alguien o algo pase a formar parte de un todo, unirse a un grupo para formar parte de él.

El fin primordial de un proceso de integración regional consiste en proveer a los países beneficios y mayores ventajas frente a terceros países o grupos de países de los que podrían obtener, si continuaran actuando solos, como países independientes y aislados entre sí.

Los acuerdos de Esquipulas II (1987) y, más recientemente, el proceso de negociación de un acuerdo de asociación con Europa, han fortalecido los esfuerzos institucionales de integración regional tanto a nivel económico como político. Ello ha generado en la región un clima más propicio para la acción colectiva entre los países, favorecida por:

- Todos los países cuentan con gobiernos elegidos mediante elecciones y con mecanismos de consulta con la sociedad civil regional.
- Todas las economías de la región han tenido una creciente apertura comercial a partir de la promoción de las exportaciones y la atracción de inversión extranjera.
- La migración, la gestión de las áreas protegidas, y la reducción del riesgo y la vulnerabilidad a desastres.

Fuente: Estado de la Región, 1999.

7. De manera oral, reflexione con el grupo sobre:
  - a. ¿Cuál es la importancia de la integración para los países centroamericanos?
  - b. ¿Sería importante para los pueblos indígenas participar en la integración centroamericana?
  - c. ¿Qué podemos hacer para que se consideren los derechos de los pueblos indígenas en la integración centroamericana?
  - d. ¿Qué podemos hacer para lograr la integración de los pueblos indígenas centroamericanos?



### **Recuadro 7.** **Esfuerzos para lograr la integración centroamericana**

En la actualidad se realizan múltiples esfuerzos para llevar adelante el proceso de integración. Para su mejor visualización y comprensión agrupamos esos esfuerzos en los apartados siguientes:

- 1. Por gobiernos e instituciones.** Como parte de esos esfuerzos, se crean instituciones regionales como el Sistema de Integración Centroamericana (SICA) y la Comisión Centroamericana de Ambiente y Desarrollo (CCAD), en la agenda regional se da importancia a lo social y ambiental, se crean normativas para todos los países de la región y se firma la Alianza para el Desarrollo Sostenible (ALIDES), que busca relacionar el desarrollo económico con el logro de calidad de vida en armonía con la naturaleza.
- 2. Por grupos empresariales.** Sus esfuerzos se concentran en crear mercados y empresas regionales, y en eliminar las principales barreras jurídicas e institucionales que existen en los países y limitan esos esfuerzos.

- 3. Por la sociedad civil.** Denota a las organizaciones privadas que reclaman una representación social y cultural frente a los gobiernos nacionales, las instituciones de integración regional y otras organizaciones privadas. De esta manera, con base en la acción de organizaciones locales en cada país, se ha ido generando de manera gradual un entramado de organizaciones, agendas y coordinaciones de carácter regional.

Fuente: Estado de la Región, 1999.



Ilustración: Pedro Murillo Rodríguez



# 3 Centroamérica: riqueza en la diversidad pero con brechas importantes

## Mensaje

*Centroamérica es una región rica por su multiplicidad de pueblos y su diversidad cultural y ambiental, pero con profundas brechas (es decir, diferencias) sociales, económicas y político-institucionales, entre sus países y dentro de ellos, que limitan la integración regional y las posibilidades de alcanzar mayores niveles de desarrollo humano sostenible. Por consiguiente, cerrar esas diferencias y ampliar las oportunidades para los grupos de mayor rezago son medidas clave.*

## Objetivos:

1. Conocer la diversidad humana y ambiental que caracteriza a la región centroamericana.
2. Reflexionar sobre las brechas a nivel social, económico, ambiental y político que existen entre los países de la región.

## Glosario

Bipartidismo

Brecha

Empleo informal

Participación electoral

PIB

Pobreza

Sector primario

Sector secundario

Sector terciario

Soberanía

Urbano

### **Necesitamos para esta actividad:**

Hojas de trabajo 7, 8, 9,  
10, 11 y 12

## Procedimiento sugerido

En las páginas siguientes encontrará una propuesta de actividades para trabajar este tema con las personas de su comunidad o de su organización.

### A. Para empezar...

1. Pida a los participantes que se dividan en seis grupos para discutir sobre la siguiente pregunta: ¿Cómo quisiéramos que fuera Centroamérica? Diga a los grupos que cuentan con seis minutos para contestarla. Pasado el tiempo, un representante de cada equipo pasa al frente a resumir la discusión del grupo y comentar la respuesta entre todos.
2. Anote las respuestas dadas por los participantes, pues necesitarán esta información para el cierre de la sesión.

### B. Para aprender...

1. Comente que en Centroamérica conviven muchos pueblos, es una región que es una región con muchos rostros... de ricos y pobres; blancos, mestizos, indígenas y negros; trabajadores, empresarios y campesinos; hombres y mujeres; de diferentes nacionalidades; niños, jóvenes y viejos. Diga que por ello es una región rica por su diversidad de pueblos pero con profundas brechas –diferencias– a nivel social, económico y político-institucional. Estas diferencias, que se presentan entre los países y a lo interno de ellos, limitan la integración de la región y las posibilidades de alcanzar mayores niveles de desarrollo humano, es decir, mayor bienestar y mejor calidad de vida para las personas.
2. Para conocer y reflexionar un poco sobre la diversidad y la brechas de los países centroamericanos, en los mismos equipos analizarán las hojas de trabajo que se indican.
3. Cuando los grupos hayan terminado, realice una plenaria para compartir la información. Inicie la plenaria diciendo que Centroamérica es una región diversa, que tiene muchos rostros humanos debido a su diversidad cultural y que esos rostros son comunes en algunos de nuestros países. Pida al equipo que tiene la hoja de trabajo 7 que presente las ideas principales de su trabajo.



4. Cuando el equipo haya expuesto, reflexione con ellos:
  - a. ¿Qué podemos hacer para que se reconozcan los derechos de los pueblos indígenas?
  - b. ¿Qué podemos hacer para conservar y fortalecer nuestras identidades y culturas?
  - c. ¿Qué importancia tiene para Centroamérica la diversidad de culturas y pueblos?
5. Recuerde al grupo que Centroamérica es una región diversa, no sólo porque tiene países con territorios de diferente tamaño y muchos rostros humanos, sino también por su riqueza natural. Pida al equipo que tiene la hoja de trabajo 8 que exponga su trabajo.
6. Reflexione con el grupo sobre:
  - a. ¿Qué beneficios obtienen las comunidades de los recursos naturales de las áreas protegidas?
  - b. ¿Qué cuidados debe tener la comunidad para aprovechar los recursos naturales que ofrecen las áreas protegidas sin ponerlos en riesgo?
7. Reflexione con el grupo sobre cómo la diversidad cultural y ambiental podría contribuir al desarrollo y el bienestar de nuestros pueblos. ¿Qué podemos hacer desde la comunidad o la organización para ayudar a conservar la diversidad cultural y ambiental en nuestro país y en Centroamérica?
8. Mencione al grupo que hemos analizado la diversidad humana y ambiental existente en Centroamérica y que ahora corresponde conocer algunas brechas o diferencias sociales, culturales, económicas y políticas, que afectan a los grupos humanos que viven en esta región.
9. Una de estas brechas tiene que ver con la esperanza de vida, es decir, con la cantidad de años que espera vivir una persona que nació en un año determinado y en un país específico. Pida al grupo que tiene la hoja de trabajo 9 que presente su trabajo y exponga sus respuestas.



Ilustración: Pedro Murillo Rodrigues

10. Lea al grupo la información del recuadro 1 para complementar el trabajo del equipo que expuso.
11. Reflexione con el grupo sobre lo siguiente:
  - a. ¿De qué depende que la gente viva muchos años?
  - b. Tomando en cuenta las condiciones de vida de su comunidad, ¿qué amenaza nuestras posibilidades de vivir muchos años?
12. Comente al grupo que la pobreza constituye la cara opuesta del desarrollo humano, ya que refleja una situación en que las personas no pueden llevar una vida plena, productiva y satisfactoria. La pobreza es algo complejo, tiene muchas causas y se manifiesta de diferentes formas, pero en términos generales se asocia con las carencias en la satisfacción de necesidades básicas materiales que enfrenta la gente. Ésta es una manifestación de las brechas sociales presentes en esta región. Pida al grupo que tiene la hoja de trabajo 10 que presente su trabajo.

### Recuadro 1. Progresos en la esperanza de vida

Todos los países de la región han aumentado su esperanza de vida al nacer en los últimos cincuenta años. Se pasó de una esperanza de vida de menos de 60 años –e incluso cercana a los 40 años en Guatemala, Nicaragua y Honduras– en el período 1950-1955, a 70 años o más en todos los países, con excepción de Honduras.

El promedio de años que hoy en día espera vivir un centroamericano es de 73, sin embargo, existen notables contrastes en los países; por ejemplo, en Costa Rica es de 79 años, mientras que en Honduras es de diez años menos (69).

Fuente: Estado de la Región, 2008.



Ilustración: Pedro Murillo Rodrigues

13. Lea los recuadros 2 y 3 para complementar el trabajo expuesto por el equipo.

### **Recuadro 2.** **Características de las personas pobres en la región**

La incidencia de la pobreza es mayor en las áreas rurales respecto a las urbanas. Los resultados indican que por cada diez centroamericanos en condiciones de pobreza, seis viven en el campo (11,8 millones en toda la región). Este hecho es significativo en Belice, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Panamá. Pero en los casos particulares de El Salvador y Costa Rica, países con las más altas concentraciones de población urbana, la pobreza tiene un perfil urbano.

La mayoría son mujeres, principalmente en Costa Rica, Guatemala, El Salvador y Honduras. En relación con la edad, los adultos mayores y niños son los más pobres. En Guatemala, la mayoría son niños (de cada diez guatemaltecos pobres, cuatro son niños); en este país la mayor parte de la población pobre es dependiente (niños y adultos mayores).

Más de las tres cuartas partes de la población centroamericana que es pobre tiene como máximo estudios primarios. Se destaca Guatemala con el 91% de sus pobres, Nicaragua con 79% y Honduras con 78%. Guatemala y Nicaragua muestran las proporciones más altas de personas sin ninguna instrucción:

44% y 32% respectivamente. Los países con menos pobreza son aquellos donde la gente ha estudiado más años, por ejemplo, Panamá, Costa Rica y El Salvador. Mientras, Honduras que coincidentemente junto a Nicaragua y Guatemala, tienen las incidencias de pobreza más altas, muestran los promedios de grados más bajos.

Finalmente, la población pobre que declara tener un empleo, mayoritariamente está en el sector informal (en promedio, tres de cada cuatro centroamericanos pobres que trabajan lo hacen en puestos de baja calidad y remuneración, generalmente sin garantías sociales, pues en su mayoría son por cuenta propia).

Fuente: Estado de la Región, 2008.



Ilustración: Pedro Murillo Rodrigues

### Recuadro 3. Pobreza en Centroamérica

Para el año 2006 se estimó que 46,5% de la población centroamericana (casi 47 de cada 100 centroamericanos, es decir, cerca de la mitad de la población) se encontraba en situación de pobreza, es decir, que sus niveles de ingreso no les permitían cubrir sus necesidades básicas materiales.

En el año 2006 la pobreza fue más alta en Honduras (68%), Guatemala (51%) y Nicaragua (48%); intermedia en Panamá (37%), Belice (34%) y El Salvador (32%); y baja en Costa Rica (23%).

La comparación con los años 1990 y 2001 muestra que la pobreza ha disminuido durante las últimas décadas tanto en los países como en la región en su conjunto. El crecimiento económico, la generación de empleos productivos y la inserción de las mujeres en el mercado laboral contribuyeron a esa reducción. A pesar de ello hay que reconocer que la pobreza continúa siendo muy alta en algunos países de la región.

Fuente: Estado de la Región, 2008.



Ilustración: Pedro Murillo Rodrigues

#### 14. Pregunte al grupo:

- a. ¿Cómo afecta la pobreza a las comunidades indígenas?
- b. ¿Qué debe hacerse para disminuir la pobreza en estas comunidades indígenas?

#### 15. Ahora veamos otro ejemplo relacionado con las brechas en la participación política de la población. Pida al grupo que tiene la hoja de trabajo 11 que presente su trabajo.

16. Lea el recuadro 4 para complementar el aporte del grupo.

**Recuadro 4.**  
**Participación electoral en Centroamérica**

Sin participación ciudadana la democracia no es viable. Los ciudadanos, como fuente de la soberanía del poder, son quienes deben elegir a sus gobernantes. Si deciden masivamente no hacerlo, la legitimidad y la vigencia del régimen democrático se deterioran, pues las elecciones son el mecanismo mediante el cual los ciudadanos delegan el poder en un grupo de representantes. Por esta razón, una participación electoral muy baja constituye una amenaza para la democracia.

Aunque en algunos países la participación ha descendido, en ninguno se registran niveles excepcionalmente bajos en comparación con otros países fuera de la región. En el largo plazo (1980-2006), estos niveles han ido convergiendo hacia el promedio reportado para el conjunto de América Latina. Este último, por lo demás, no es muy distinto al de otras regiones del mundo.

En el corto plazo, no se observa una tendencia clara en la participación electoral de los centroamericanos. Con algunas oscilaciones, Nicaragua ha mantenido consistentemente los niveles de

participación electoral más altos de la región. Honduras y Costa Rica, los países con más larga trayectoria en materia electoral, han visto descender la participación de manera importante. En Honduras ésta ha disminuido en casi diez puntos porcentuales desde mediados de los años noventa, situación que puede reflejar un cierto cansancio de los hondureños con respecto a su tradicional bipartidismo. Una situación similar experimenta Costa Rica a partir de 1998. Sin embargo, mientras en Honduras la caída en la participación electoral no ha estado asociada a la emergencia de nuevos partidos que disputen el voto ciudadano a los partidos tradicionales, en Costa Rica la reducción coincidió con el surgimiento de nuevos partidos y el desplome electoral de una de las agrupaciones tradicionales.

Guatemala y El Salvador, las naciones con más baja participación electoral del istmo, han registrado un fuerte y similar repunte en la última década: sus niveles se han incrementado entre quince y veinte puntos porcentuales. Panamá es el único país donde la participación electoral ha crecido de manera constante desde 1991.

Fuente: Estado de la Región, 2008.

17. Reflexione con el grupo: ¿Qué podemos hacer para fortalecer la participación electoral en nuestra comunidad?
18. Comente que a nivel económico en las últimas dos décadas las economías de la región han cambiado y es posible reconocer diferencias entre los países. Solicite al equipo que tiene la hoja de trabajo 12 que presente su trabajo.



19. Lea el recuadro 5 para complementar el aporte del grupo.

**Recuadro 5.**  
**Fuerte cambio en la estructura de las economías y su grado de apertura**

En los últimos veinte años las economías centro-americanas han tenido grandes cambios. Por una parte, el sector agropecuario dejó de liderar la dinámica productiva y hoy en todos los países de la región predomina el sector terciario, es decir, se convirtieron en economías de servicios (ver cuadro siguiente).

En 2005, mientras el sector primario representó 11,7% del PIB regional, el peso del terciario era casi seis veces mayor. Por su parte, el sector secundario (industria, electricidad, agua y construcción) permaneció relativamente estable, con un aporte cercano a una cuarta parte del PIB regional.

La magnitud de estos cambios ha sido muy intensa. En diez años el sector primario perdió seis puntos porcentuales: pasó de 17,3% a 11,7% del PIB regional en 1995 y 2005. En Nicaragua, esta disminución relativa fue aun mayor: el peso del sector primario pasó de 33,3% a 19,3%. Honduras y Guatemala también registraron fuertes disminuciones.

Esta transformación estructural presenta, por supuesto, notables diferencias entre países. Aun con la caída ya mencionada, en Guatemala, Honduras y Nicaragua el sector primario tiene una importancia un tanto mayor que en las demás naciones. Panamá y Costa Rica son las economías más orientadas a los servicios y en las que menos pesa el sector secundario.

Fuente: Estado de la Región, 2008.

20. Reflexione con el grupo sobre:

- a. Las actividades productivas que caracterizan la economía de los pueblos indígenas.
- b. Las ventajas y desventajas de estas actividades productivas.
- c. Las medidas que deben tomarse para fortalecer las actividades productivas que caracterizan la economía de los pueblos indígenas.



**Centroamérica: estructura del PIB por sectores<sup>a/</sup>. 1995-2005**

Región/país	1995	2005	1995	2005	1995	2005
	Primario	Primario	Secundario	Secundario	Terciario	Terciario
Centroamérica	17,3	11,7	23,7	25,6	58,9	62,7
Belice	18,3	13,5	19,7	15,7	62,0	70,8
Costa Rica	13,4	8,5	28,6	27,8	58,0	63,7
El Salvador	14,5	10,4	28,2	28,1	57,3	61,4
Guatemala	24,5	14,3	19,3	27,4	56,2	58,3
Honduras	23,5	13,8	28,8	26,9	47,8	59,3
Nicaragua	33,3	19,3	21,4	27,3	45,3	53,4
Panamá	7,6	8,4	19,3	15,3	73,1	76,3

a/ Porcentaje del PIB a precios básicos excluyendo los servicios de intermediación financiera (Sifmi).

Fuente: Estado de la Región, 2008.

### C. Para terminar...

1. La realidad de Centroamérica como región se construye en las comunidades, en las organizaciones y en cada uno de los países. Por eso reflexionemos durante algunos minutos...  
¿Qué debemos hacer desde nuestra organización para lograr esa Centroamérica que queremos? ¿Cómo incluir el reconocimiento de los derechos de los pueblos indígenas en la Centroamérica que queremos?
2. Pida a cada uno de los participantes que sintetice o resuma en una frase lo que considera que debe hacer la organización para luchar por construir esa Centroamérica que deseamos, la que identificamos en las actividades de inicio de la sesión de hoy. Tome algunas notas que puedan servir como insumo para la construcción de propuestas organizacionales sobre el tema.





# 4 ¿Cómo vemos el trabajo en nuestra comunidad?

## Mensaje

*Centroamérica cuenta con una cantidad creciente de personas con edad para trabajar que no han podido estudiar lo suficiente y les resulta difícil encontrar trabajo, y cuando lo consiguen, casi siempre es mal pagado y en condiciones desfavorables.*

## Objetivo:

Conocer la situación del trabajo remunerado en la región centroamericana, con énfasis en las condiciones de empleo para los pueblos indígenas.

## Glosario

*Empleo productivo*

*Per cápita*

*Remunerado*

## Procedimiento sugerido

En las páginas siguientes encontrará una propuesta de actividades para trabajar este tema con las personas de su comunidad o de su organización.

### A. Para empezar...

1. Coméntele al grupo que el tema a discutir son los trabajos pagados, los trabajos por los que la gente recibe un salario (en dinero o especie). Para ello pídale que formen cinco grupos.
2. Solicite a cada grupo que responda las siguientes preguntas:
  - a. Para la gente de su comunidad ¿es fácil encontrar un trabajo pagado?
  - b. ¿En qué trabajan las personas de su comunidad?
  - c. ¿Qué necesita una persona para hacer esos trabajos?
  - d. ¿Hay también trabajos no pagados? Pensemos en algunos ejemplos.
  - e. ¿El pago que reciben las personas alcanza para mantener a su familia?
  - f. ¿Cuáles son los trabajos mejor pagados? ¿Dónde están?
  - g. ¿A qué se deberán las diferencias en los salarios?
3. Cuando hayan respondido las preguntas, pídale que presenten las respuestas por medio de una actuación, que consiste en relatar una situación mediante gestos, acciones y palabras.
4. Cada equipo presentará su actuación y después todos la comentarán.

## B. Para aprender...

1. Observe con el grupo la ficha 4 que muestra información sobre el trabajo remunerado en Centroamérica<sup>1</sup>.

Instrucciones para interpretar la ficha 4:

- a. En la columna de categorías encontramos la lista de países de la región con información disponible sobre el trabajo remunerado.
- b. En el resto de las columnas encontramos algunas características del empleo en los países centroamericanos.
- c. La cantidad de personas representa la intensidad con la que una característica está presente en los trabajadores de un país. Los dibujos deben interpretarse de la siguiente manera:



= Muchas personas trabajadoras cumplen con la característica.



= Posición intermedia, es decir, ni muchos ni pocos cumplen con la característica.



= Pocas personas trabajadoras cumplen con la característica.

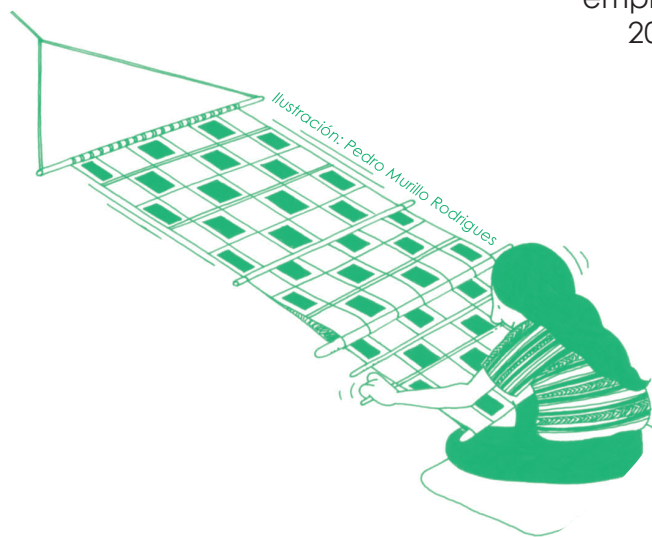
- d. Veamos la columna 1, se refiere al empleo asalariado. Pregunte al grupo: ¿Saben qué es un empleo asalariado? Pida a algunas personas que voluntariamente digan su opinión.
- e. Complemente diciéndoles que el empleo asalariado se trata del trabajo que las personas realizan a cambio de un salario para un patrón, para el Estado o para un establecimiento o empresa privada. Por ejemplo, los empleados del gobierno, las personas que trabajan en una maquila, las maestras y los maestros, los cajeros de un banco, todos son empleados asalariados.

**Necesitamos  
para esta actividad:**

Ficha 4

<sup>1</sup> La información sobre este tema fue tomada de encuestas realizadas en cada país. Para más detalle ir a la bibliografía.

- f. Consideremos la situación de los países de Centroamérica en cuanto al empleo asalariado. Vemos en la columna correspondiente que en el año 2006 en Costa Rica (70,7%), Panamá (63,1%) y El Salvador (60,2%), la mayoría de las personas tienen un empleo asalariado.
- g. Diga al grupo que, en ese mismo año (2006) en el resto de los países –Honduras (41,6%), Nicaragua (50,7%) y Guatemala (49,9%)– la cantidad de personas que tienen un empleo asalariado representa la mitad o menos de la mitad de la población ocupada; como vemos en el cuadro esto se representa con un grupo de gente menor.
- h. Comente al grupo que en Honduras, Nicaragua y Guatemala, la cantidad de personas que trabajan en un empleo por cuenta propia es mayor que en el resto de los países (Costa Rica, El Salvador y Panamá). Pregunte al grupo: ¿Qué es un empleo por cuenta propia? Pida a algunas personas que expresen su opinión.
- i. Escuche las respuestas y diga que el empleo por cuenta propia significa que las personas no trabajan para un jefe. Por ejemplo, los vendedores ambulantes, los agricultores, los comerciantes, los médicos que atienden en consulta privada, los abogados que atienden su oficina.
- j. Pida al grupo que observen la columna 2 del cuadro sobre empleo por cuenta propia, y que observen que en el año 2006 en Honduras (38,8%), Nicaragua (34,2%) y Guatemala (29,2%), hay más gente que trabaja por cuenta propia en comparación con Costa Rica (19,4%), El Salvador (26,4%) y Panamá (28,3%).

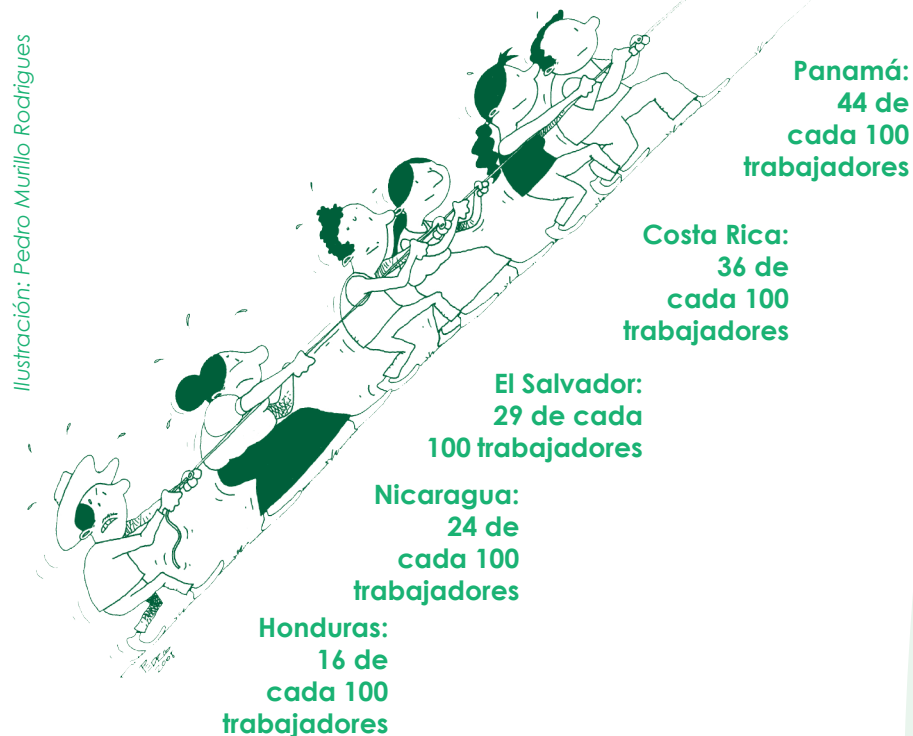


- k. Comente al grupo que en estos tres países (Honduras, Nicaragua y Guatemala) predominan los trabajos en actividades agrícolas. En el año 2006, por ejemplo, en Guatemala, 32% de las personas que trabajan (es decir, 32 de cada 100 trabajadores) se dedican a actividades agrícolas. En Honduras serían 36 de cada 100 trabajadores (36%), mientras que en Costa Rica solamente serían 14 de cada 100 trabajadores (14%).

- l.** Ahora van a observar la columna 3 del cuadro sobre mano de obra calificada. Explique al grupo que mano de obra calificada se refiere a las personas que trabajan y que han completado la educación media o algún grado de educación superior.
- m.** Al observar esta columna 3, pregunte al grupo: ¿En qué países se podría decir que los trabajadores han estudiado más? Escuche algunas respuestas y concluya diciendo que en el año 2006 en Panamá (43,9%) y Costa Rica (35,7%) las personas que trabajan estudiaron una mayor cantidad de años, por eso se dice que en estos países se presenta una mano de obra más calificada, es decir, que están mejor preparados para desempeñar un trabajo.
- n.** En ese mismo año, en Honduras (15,9%), Nicaragua (24,3%) y Guatemala (14%), la cantidad de personas trabajadoras que completaron la educación media y algún grado de educación superior es menor.

- ñ.** Por su parte, El Salvador (28,8%) está en una posición intermedia, es decir, la cantidad de trabajadores calificados no es tan alta como en Panamá y Costa Rica ni tan baja como en Honduras, Guatemala y Nicaragua. La ilustración 1 muestra cómo están los países en cuanto a mano de obra calificada.

**Ilustración 1.**  
**Centroamérica, mano de obra calificada según país, 2006.**



Fuente: Estado de la Región, 2008.

- o. En los países donde los trabajadores tienen más educación –Panamá y Costa Rica– los salarios son más altos que en el resto de los países de la región. La columna 4 referida a salarios señala esta característica. Por ejemplo, en el año 2006, mientras que en Costa Rica un trabajador gana \$397 y en Panamá \$363, en Honduras un trabajador gana \$194 y en Nicaragua \$146.
- p. Sobre este tema, consideremos el caso de la población indígena guatemalteca. Para

ello comente al grupo la información del recuadro 1.

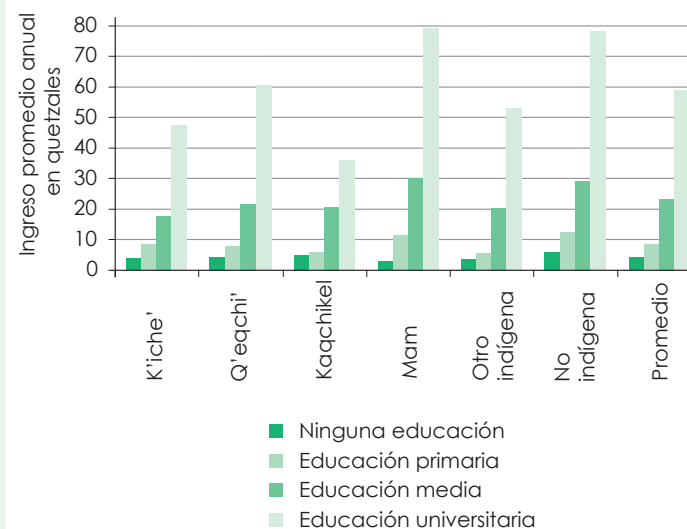
- q. En los países donde los trabajadores han estudiado más (están mejor calificados) y reciben salarios más altos, también hay menos pobreza. La columna 5, que se refiere a pobreza, indica dicha característica. En los países donde los trabajadores han estudiado menos y reciben salarios más bajos, hay más pobreza. Pida al grupo que observe y distinga dónde hay más o menos gente pobre.

### Recuadro 1. Relación entre ingreso anual y nivel educativo de la población

Tal y como se aprecia en el siguiente gráfico, contar con educación primaria completa representa obtener el doble del ingreso respecto a quienes no tienen formación. Una persona con educación media completa tiene un ingreso cinco veces mayor al de quien no tiene ningún nivel educativo. En el caso de las personas con formación universitaria, el promedio de ingreso anual per cápita es 12 veces más el salario de quienes no tienen ninguna educación. En promedio, los ingresos de la población no indígena son superiores a los ingresos de los indígenas. Esta diferencia se mantiene constante en todos los niveles educativos. Aproximadamente por cada unidad salarial que recibe un indígena, una persona no indígena recibe 1.5.

Fuente: PNUD, 2005.

Ingreso per cápita anual según la comunidad indígena y nivel educativo, Guatemala, 2004.



Fuente: PNUD, 2005.



## C. Para terminar...

1. Invite a los participantes a realizar un recorrido imaginario en el cual conocerán la situación del trabajo en la región y reflexionarán sobre el empleo en su comunidad. Muestre la ficha 5.
2. Comente que durante el recorrido es posible que pasen por un camino de maizales, con matas de maíz que pronto darán sus frutos. También hay tierras que deben ser preparadas para sembrar y así obtener una buena cosecha; estas tierras representan los esfuerzos necesarios para mejorar la situación (ingresos, calificación, etc.) de las personas que trabajan o que van a comenzar a hacerlo en los próximos años. Todos listos inician el camino.
3. Mencione que los maizales son llamados **cosas positivas** y que simbolizan motivación para sembrar semillas donde no las hay. Algunos maizales o **cosas positivas** del trabajo en la región son:
  - ▶ Más gente que antes con edad de trabajar.
  - ▶ Mejora en los empleos productivos.
  - ▶ Trabajadores mejor preparados, aunque todavía con pocos años de educación.
  - ▶ Más mujeres que trabajan, aunque son menos que los hombres; se calcula que por cada dos hombres trabajadores hay una mujer trabajadora.
4. Pregunte al grupo: ¿Cuáles son algunas cosas positivas del trabajo en su comunidad?

**Necesitamos  
para esta actividad:**

Ficha 5

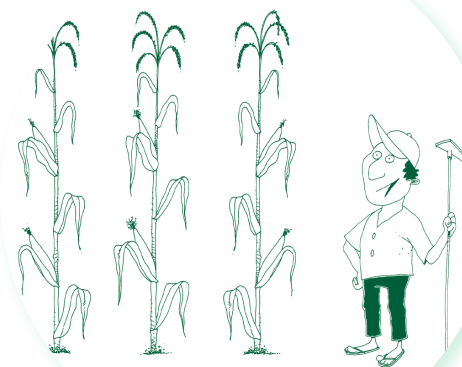


Ilustración: Pedro Murillo Rodríguez

5. Continúe el recorrido, comentando al grupo que algunas tierras no están sembradas, lo cual quiere decir que hay tareas que debemos hacer para mejorar la situación de los trabajadores en la región centroamericana.



Algunas de estas tareas son:

- ▶ Mejorar la preparación y formación para todos.
  - ▶ Enseñar a leer y escribir a los trabajadores en las zonas rurales, así como darles capacitación para que tengan mejores trabajos.
  - ▶ Crear trabajos variados para que no todas las personas tengan que trabajar en lo mismo.
  - ▶ Tener más trabajo para todos (hombres y mujeres) y de mayor calidad.
  - ▶ Defender los derechos de los trabajadores.
  - ▶ Pagarle mejor a la gente para que pueda superar la pobreza.
6. Pregunte a los participantes: ¿Cuáles serían algunas tareas que podemos hacer para mejorar el trabajo en su comunidad? ¿Qué deben hacer las personas de nuestra comunidad para tener un buen trabajo?
  7. Por otra parte, algunos aspectos que deben considerarse para garantizar los derechos de los pueblos indígenas en cuanto al empleo y la promoción de sus actividades propias están contempladas en el Convenio 169 sobre Pueblos Indígenas y Tribales en Países Independientes de la Organización Internacional del Trabajo (OIT). Lea al grupo el recuadro 2 y solicite que reflexionen sobre la responsabilidad de los gobiernos para garantizar los derechos de los pueblos indígenas en cuanto al empleo; coménteles que pueden discutir respecto a su cumplimiento en el país.

## **Recuadro 2.** **Contratación y condiciones** **de empleo para pueblos indígenas**

El Convenio 169 sobre pueblos indígenas y tribales en países independientes reconoce que en muchas partes del mundo esos pueblos no pueden gozar de los derechos humanos fundamentales en el mismo grado que el resto de la población de los Estados en que viven, y que sus leyes, valores, costumbres y perspectivas han sufrido a menudo una erosión, ante lo cual plantea en su artículo 20 que:

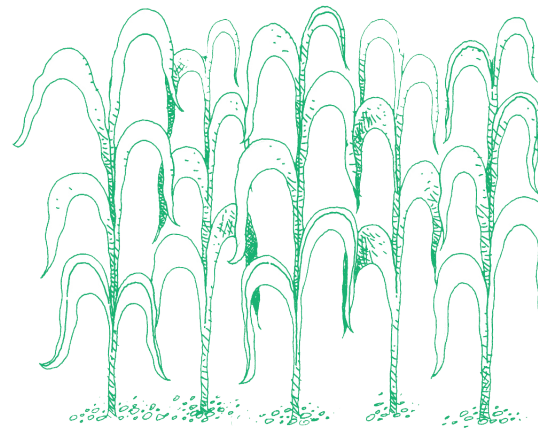
1. Los gobiernos deberán adoptar, en el marco de su legislación nacional y en cooperación con los pueblos interesados, medidas especiales para garantizar a los trabajadores pertenecientes a esos pueblos una protección eficaz en materia de contratación y condiciones de empleo, en la medida en que no estén protegidos eficazmente por la legislación aplicable a los trabajadores en general.
2. Los gobiernos deberán hacer cuanto esté en su poder por evitar cualquier discriminación entre los trabajadores pertenecientes a los pueblos interesados y los demás trabajadores, especialmente en lo relativo a:
  - a. acceso al empleo, incluidos los empleos calificados y las medidas de promoción y de ascenso;
  - b. remuneración igual por trabajo de igual valor;
  - c. asistencia médica y social, seguridad e higiene en el trabajo, todas las prestaciones de seguridad social y demás prestaciones derivadas del empleo, así como la vivienda; y
  - d. derecho de asociación, derecho a dedicarse libremente a todas las actividades sindicales para fines lícitos, y derecho a concluir convenios colectivos con empleadores o con organizaciones de empleadores.
3. Las medidas adoptadas deberán en particular garantizar que:
  - a. los trabajadores pertenecientes a los pueblos interesados, incluidos los trabajadores estacionales, eventuales y migrantes empleados en la agricultura o en otras actividades, así como los empleados por contratistas de mano de obra, gocen de la protección que confieren la legislación y la práctica nacionales a otros trabajadores de estas categorías en los mismos sectores, y sean plenamente informados de sus derechos con arreglo a la legislación laboral y de los recursos de que disponen;
  - b. los trabajadores pertenecientes a estos pueblos no estén sometidos a condiciones de trabajo peligrosas para su salud, en particular como consecuencia de su exposición a plaguicidas o a otras sustancias tóxicas;

- c. los trabajadores pertenecientes a estos pueblos no estén sujetos a sistemas de contratación coercitivos, incluidas todas las formas de servidumbre por deudas; y
- d. los trabajadores pertenecientes a estos pueblos gocen de igualdad de oportunidades y de trato para hombres y mujeres en el empleo y de protección contra el hostigamiento sexual.

- 4. Deberá prestarse especial atención a la creación de servicios adecuados de inspección del trabajo en las regiones donde ejerzan actividades asalariadas trabajadores pertenecientes a los pueblos interesados, a fin de garantizar el cumplimiento de las disposiciones de esta parte del presente Convenio.

Fuente: OIT, 2007.

- 8. Finalmente, pregúntele al grupo: ¿Cuáles organizaciones de la comunidad se encargan de mejorar la situación de las personas trabajadoras? ¿Cuáles organizaciones tenemos en el país que también tienen que ver con el trabajo? A nivel internacional, ¿cuáles conocemos? Mencione el nombre de organizaciones que promuevan las actividades de los pueblos indígenas. ¿Cómo podemos contactar a esas organizaciones para que nos ayuden a mejorar nuestras condiciones de trabajo?



# 5 Comportamiento de la economía y acceso a los alimentos

## Mensaje

*La inserción de Centroamérica en la economía internacional, de forma general, logró impulsar el crecimiento económico, pero no logró generar mayores oportunidades de desarrollo humano sostenible para toda su población, incluido el acceso a los alimentos para tener un vida larga, sana y productiva.*

## Objetivos:

1. Conocer los factores económicos que influyen en el acceso a los alimentos por parte de los habitantes de la región centroamericana.
2. Identificar las principales características de la producción y el acceso a los alimentos en la región.
3. Reflexionar sobre la economía de los pueblos indígenas y su seguridad alimentaria y nutricional.

## Glosario

Apertura comercial

Cambio climático

Economía

Inserción en la  
economía internacional

Sector servicios

Seguridad alimentaria  
y nutricional

## Procedimiento sugerido

En las páginas siguientes encontrará una propuesta de actividades para trabajar este tema con las personas de su comunidad o de su organización.

### A. Para empezar...

1. Familiarice a los participantes con la temática por estudiar. Para ello lea el recuadro 1.

#### Recuadro 1. Seguridad alimentaria: concepto

La seguridad alimentaria y nutricional se relaciona con el acceso de las personas a los alimentos que necesitan para tener bienestar y desarrollarse. Ese acceso debe ser oportuno –en el momento en que se necesita–; además, los alimentos deben estar disponibles en cantidad suficiente y en las condiciones que permitan a las personas su aprovechamiento. Las personas deben estar saludables para poder aprovechar los alimentos que consumen. La combinación de los alimentos (dieta) también es un factor determinante de la seguridad alimentaria y nutricional.

La seguridad alimentaria y nutricional es muy importante porque incide en el desarrollo físico, el estado de salud, el riesgo de las personas a padecer enfermedades, el desarrollo de sus capacidades cognitivas, el desempeño en el sistema escolar, la condición física y la productividad. Por lo tanto,

influye en la posibilidad de las personas de insertarse productivamente en la sociedad y obtener ingresos adecuados para una vida digna.

La alimentación fue reconocida como uno de los derechos básicos de las personas en la Cumbre Mundial sobre la Alimentación, celebrada en 1974. El derecho a la seguridad alimentaria y nutricional está respaldado por un amplio y diverso conjunto de instrumentos jurídicos nacionales e internacionales.

En Centroamérica ese conjunto comprende las constituciones políticas de los países, acuerdos regionales, y declaraciones y pactos internacionales. Aunque la mayor parte de esos instrumentos tiene un carácter general, su relevancia e implicaciones en términos de seguridad alimentaria y nutricional brindan un ordenamiento jurídico firme para exigir su cumplimiento.

Fuente: Estado de la Región, 2008.



2. Para conocer sobre la situación de la seguridad alimentaria y nutricional de la comunidad, pida al grupo que responda las siguientes preguntas:
- a. ¿Cuáles son los alimentos que comemos en la comunidad?
  - b. ¿Qué alimentos consumimos todos los días y cuáles de manera ocasional (a veces)?
  - c. ¿Esos alimentos que comemos son suficientes para que nuestro cuerpo esté bien?
  - d. Los alimentos que comemos, ¿los producimos nosotros o los compramos?
  - e. ¿Qué actividades productivas realizamos para obtener el dinero necesario para comprar los alimentos que no producimos?
  - f. ¿Cómo distribuimos la producción?
  - g. ¿Quiénes participan en la producción de estos alimentos?
  - h. ¿Qué se requiere para su producción?
  - i. ¿Qué situaciones amenazan el acceso y la disponibilidad de los alimentos en nuestra comunidad?
  - j. ¿Cómo es la economía de los pueblos indígenas? ¿Es comunitaria? ¿Es sostenible? ¿Es equitativa? ¿Es complementaria? ¿Es lucrativa? ¿Qué situaciones amenazan la economía de los pueblos indígenas? ¿Qué debe hacerse para fortalecer la economía indígena?
  - k. ¿Cómo afecta la situación económica, el acceso a los alimentos por parte de las familias?



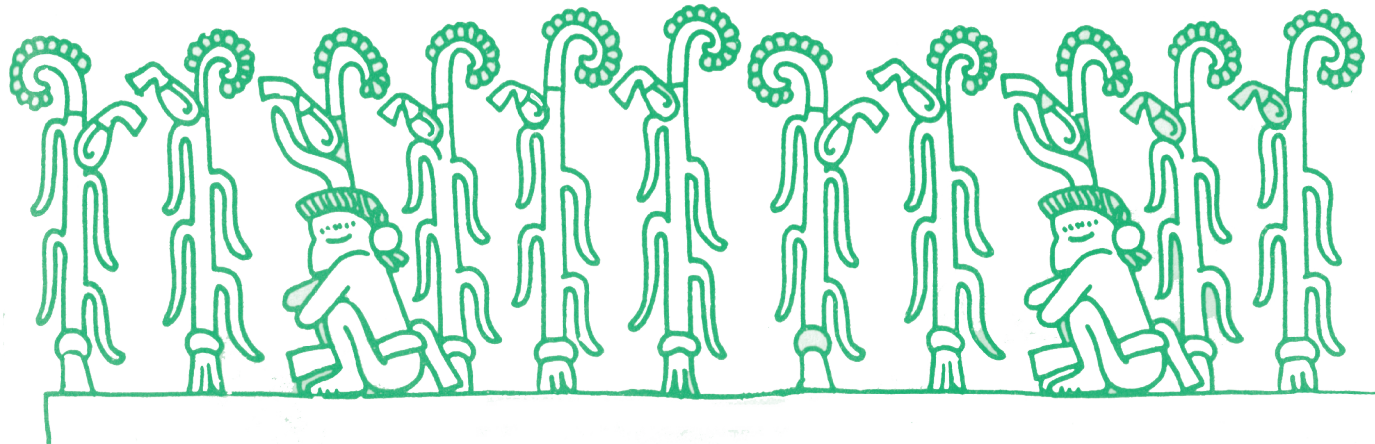


**Necesitamos  
para esta actividad:**

Ficha 6

## B. Para aprender...

1. Organice con los participantes un tendedero, pero no de ropa, sino un tendedero de significados. Para ello utilice la ficha 6. Recorte cada una de las palabras con su respectiva definición y péguelas en la pared a manera de tendedero. La idea es tener estas definiciones a la mano mientras estudiamos este tema. En el momento que los participantes no entiendan alguna de las palabras, solicíteles que la busquen en el tendedero para leer su significado. Sería importante que también escriban en una hoja con sus propias palabras lo que significa esta palabra y la cuelguen también en el tendedero.
2. ¿Cómo iniciar el estudio de este tema? Realice la lectura del recuadro 2. Retome las respuestas dadas por el grupo en la actividad 1, sobre su economía y su alimentación.
3. Reflexione con el grupo sobre los siguientes aspectos:
  - a. ¿Qué oportunidades genera tener mayores vínculos con otros países (dentro y fuera de la región)?
  - b. ¿Cómo aprovechar la inserción internacional en beneficio de nuestros países?



## **Recuadro 2.** **Relación entre la economía de la región y la seguridad alimentaria de las personas**

Centroamérica posee grandes extensiones de tierras fértiles y una larga tradición agrícola. Sin embargo, durante los últimos veinte años su sector agropecuario se ha transformado profundamente.

La apertura comercial y la inserción en la economía internacional provocaron cambios en las estructuras productivas de los países. Algunos cambios que se han dado son:

- ▶ El cultivo de granos básicos destinados al mercado interno –que se venden en el país– ha cedido ante el rápido crecimiento de los productos no tradicionales que dejan muchas ganancias y que se venden al mercado externo –en otros países.
- ▶ El sector de servicios ha cobrado relevancia en la producción y la generación de empleo.

Sin embargo, estos cambios en la estructura productiva y el fortalecimiento de los vínculos con la economía mundial han resultado insuficientes para garantizar el mejoramiento de las oportunidades y condiciones de vida de toda la población, particularmente para los grupos más desfavorecidos (indígenas, población rural, campesinos, entre otros). El panorama de la seguridad alimentaria y nutricional así lo evidencian.

Pese a un aumento en la disponibilidad total de alimentos, durante el período 2001-2003 la población con subnutrición fue de 20%, lo que representa un retroceso respecto a 1990 (17%), y durante los últimos años se ha desacelerado el proceso para reducir la desnutrición.

Si bien la disponibilidad de alimentos ha sido suficiente para abastecer las necesidades de la población, las condiciones del mercado mundial han cambiado de modo radical en los últimos años. El acelerado crecimiento de los precios internacionales de los alimentos, junto con factores como el cambio climático y los problemas estructurales de pobreza y desigualdad de la región, plantean nuevos escenarios que podrían limitar las posibilidades de reducir la inseguridad alimentaria y nutricional de la importante proporción de centroamericanos que hoy sufren subnutrición, desnutrición e incluso hambre.

Ello podría limitar el acceso a los alimentos por parte de 40% de centroamericanos que viven en condiciones de pobreza y que tienen bajo poder adquisitivo. En este contexto, el diseño de programas de ayuda alimentaria resulta clave para garantizar los alimentos que necesita esta población.

Fuente: Estado de la Región, 2008.



**Necesitamos  
para esta actividad:**

Hojas de trabajo 13,  
14, 15, 16 y 17

4. Ahora, ponga en práctica la actividad “De una palabra nace un hallazgo”. Para ello forme cinco equipos y distribuya entre ellos las hojas de trabajo 13, 14, 15, 16 y 17. Cada hoja de trabajo tiene una palabra clave y un listado de hallazgos importantes sobre este tema. Cada equipo leerá la hoja de trabajo que le correspondió, analizará los hallazgos más importantes sobre la palabra clave destacada y responderá la pregunta que se indica.
5. Cuando todos los equipos hayan leído y analizado su hoja de trabajo, solicite que un representante de cada equipo exponga al grupo el hallazgo que más les llamó la atención y la respuesta a la pregunta que indica la hoja de trabajo.
6. Puede complementar los comentarios presentados por los equipos con la información de los siguientes recuadros.

**Recuadro 3.**  
**Se incrementan la disponibilidad  
de alimentos y la dependencia**

*Para complementar la hoja de trabajo 13.*

Entre 1990 y el 2004 todos los países de la región incrementaron la disponibilidad de alimentos básicos como el trigo, arroz, maíz, frijoles y leche.

Sin embargo, la producción de granos básicos por habitante resulta inferior a la que se registraba a inicios de los noventa en Guatemala,

Honduras, El Salvador, Panamá y Costa Rica. Nicaragua y Belice son los únicos países que han tenido incrementos importantes.

En síntesis, la producción es insuficiente para abastecer el consumo interno, especialmente de maíz, de trigo y de arroz (SICTA, IICA/COSUDE, 2007). Como ya se mencionó, esta disponibilidad de alimentos se ha logrado aumentando la importación de alimentos, es decir, la compra a otros países de los alimentos que necesitamos. Durante el período 1990-2003 la participación de las importaciones en la disponibilidad total de alimentos creció cerca de 30% en el caso del trigo, el arroz y el maíz.

La producción de granos no sólo es importante desde la perspectiva de la disponibilidad alimentaria, sino también porque repercute en las posibilidades de consumo de una gran cantidad de la población centroamericana, que obtiene sus ingresos de esta actividad y que utiliza también parte de la producción para el autoconsumo. Un estudio reciente estimó que existe en la región poco más de un millón de familias de pequeños agricultores que cultivan maíz y/o frijol. En Centroamérica, la producción de maíz y frijol está muy ligada a los principales determinantes de la pobreza: el aislamiento geográfico, la falta de acceso a los servicios públicos, muy bajo nivel de educación y el deterioro ambiental de su base productiva, entre otros (SICTA, IICA/COSUDE, 2007).

Fuente: Estado de la Región, 2008.

#### **Recuadro 4. La producción agrícola crece, pero no para consumo local**

Para complementar la hoja de trabajo 14.

Durante las últimas décadas la agricultura ha disminuido su participación en la economía, por efecto del dinamismo del sector de servicios y la industria.

Durante el período 1990-2006, en todos los países centroamericanos, a excepción de Nicaragua, disminuyó la participación del sector agrícola en sus estructuras productivas. La magnitud de la reducción osciló entre 1% en Panamá y 3% en El Salvador y Honduras. Pese a ello, su peso es aun importante en las economías de Nicaragua (18%), Honduras (14%) y Guatemala (14%), y varía entre el 7% y 9% en el resto de la región (ver gráfico 1).

Cultivos tradicionales, principalmente granos básicos, están siendo desplazados por una nueva agricultura, mucho más diversa, destinada al mercado internacional. A diferencia de los ce-

reales –cultivos tradicionales–, la producción de vegetales, frutas, carne y leche –productos no tradicionales– está aumentando a un ritmo acelerado en los países en desarrollo (IFPRI, 2007).

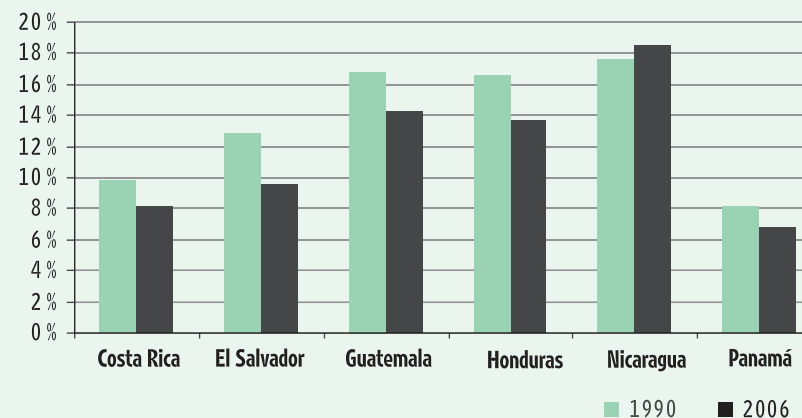
Durante el período 1990-2006 las exportaciones agrícolas a nivel regional pasaron de 1.269 a 4.369 millones de dólares (CEPAL, 2008). Sin embargo, los productos tradicionales han perdido importancia en las exportaciones. Por el contrario, los

productos no tradicionales y la maquila han mostrado un mayor crecimiento y dinamismo.

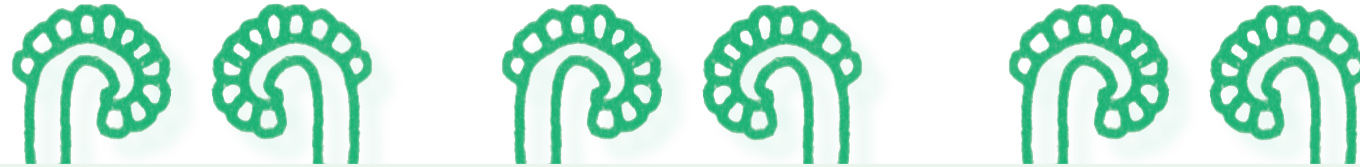
En la mayor parte de los países, este proceso ha implicado: a) una contracción en el área cultivada y la producción de granos básicos, uno de los principales componentes de la dieta centroamericana, y b) un incremento en las importaciones de alimentos.

Fuente: Estado de la Región, 2008.

**Gráfico 1** Centroamérica: participación del sector de agricultura, caza, pesca y silvicultura en el PIB. 1990 y 2006. (porcentajes)







**Recuadro 5.**  
**Acceso a los alimentos:**  
**costo de la canasta básica**  
**alimentaria**

*Para complementar la hoja de trabajo 15.*

Entre los factores específicos asociados con el acceso a los alimentos, destaca el aumento en el costo de la canasta básica alimentaria registrado durante el período 2003-2006, en todos los países de la región.

El incremento osciló entre 21% en Costa Rica y 8% en Panamá, donde el costo de la canasta básica fue de US\$205, el máximo valor en la región. Ese valor contrasta con el de El Salvador (US\$101) y es similar al de Guatemala (US\$196); el resto de los países se ubican en valores intermedios en ese rango (INCIENSA, 2008).

Es preocupante que el costo de la canasta básica alimentaria represente porcentajes superiores a 70% del salario mínimo agrícola en

todos los países, con la excepción de Nicaragua y Costa Rica. Ello evidencia una barrera de acceso a los alimentos, principalmente para la población pobre, los ocupados en la agricultura y los que residen en zonas rurales.

En las condiciones actuales de incremento en el precio de los alimentos, esta situación podría significar un incremento en la incidencia de la subnutrición y desnutrición, y provocar nuevos escenarios de riesgo de inseguridad alimentaria y nutricional en la región.

Durante el período 2004-2007, Costa Rica, Guatemala y Nicaragua fueron los países en los que hubo un mayor encarecimiento de los alimentos. De acuerdo con estimaciones recientes de la CEPAL, un incremento de 15% en el precio de los alimentos elevaría la incidencia de la indigencia en casi tres puntos –de 12,7% a 15,9%–. Ello provocaría que 15,7 millones más de latinoamericanos caigan en la indigencia y una cantidad similar pasen a ser pobres.

El panorama se complica incluso más debido al incremento en el precio de los combustibles, lo que a su vez eleva las tarifas del transporte y de varios servicios públicos, y castiga más a quienes viven con menos recursos (Machinea, 2008). Esta alerta resulta de mayor relevancia para Centroamérica, una región donde la incidencia de la pobreza y la indigencia son aún bastante extendidas. Estimaciones realizadas recientemente por el Instituto de Nutrición de Centroamérica y Panamá (INCAP) señalan que un incremento de tal magnitud podría aumentar en 2,5 millones la cantidad de personas pobres extremos en la región, lo que afectaría principalmente a Honduras y Guatemala. Cuanto antes se definan políticas públicas y estrategias para enfrentar esta contingencia, menor será el impacto que pueda tener sobre las condiciones socioeconómicas y el bienestar de la población.

Fuente: Estado de la Región, 2008.

**Recuadro 6.**  
**Desnutrición global y retardo en el crecimiento**

Para complementar la hoja de trabajo 16.

Desde una perspectiva regional, la subnutrición afectaba a 20% de la población centroamericana en el período 2001-2003 (CEPAL, 2008), lo que representa un retroceso con respecto a 1990 cuando fue de 17%. Este nivel de incidencia implica que uno de cada cinco centroamericanos vive con un consumo de alimentos inferior a sus necesidades de energía, y dado el aumento en la población, actualmente viven muchos más habitantes en condiciones de inseguridad alimentaria que en 1990. La subnutrición es más frecuente entre habitantes de zonas rurales, en poblaciones indígenas, y entre niños, mujeres y adultos mayores (INCIENSA, 2008).

Centroamérica ha mostrado una disminución gradual en la prevalencia de desnutrición global y crónica en las últimas décadas. Sin embargo, la tendencia se ha desacelerado de manera notable en años recientes en todos los países, y en algunos casos hay retrocesos preocupantes.

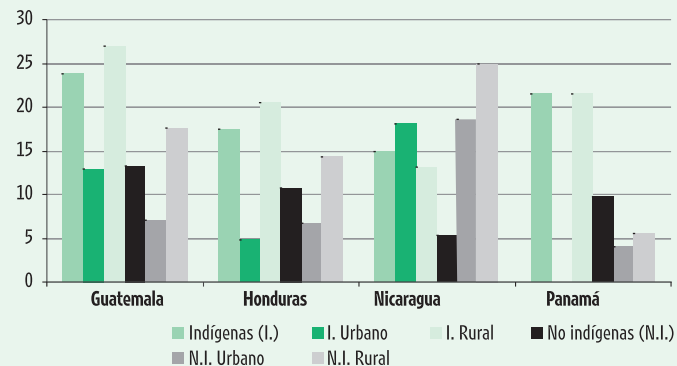
La desnutrición global en menores de 5 años continúa representando un problema de salud pública en Honduras (16,6%), El Salvador (10,3%), Nicaragua (9,6%) y particularmente en Guatemala, donde alcanza a 24,2% de la población, ubicando a este país en los primeros lugares del continente. Esta situación contrasta con Panamá y Costa Rica, donde la desnutrición global afecta a 6,8% y 5,1% de la población respectivamente (CEPAL-PMA, 2007).

La prevalencia de retardo en el crecimiento (desnutrición crónica) es cercana a 50% en Guatemala, y en Honduras, El Salvador, Nicaragua y Panamá, afecta entre el 14% y 29% de los menores de 5 años (CEPAL-PMA, 2007).

El análisis de los datos disponibles muestra que la prevalencia de desnutrición crónica es considerablemente mayor en las zonas rurales que en las urbanas. Además, la mayor proporción de desnutrición global se observa en los hogares con pobreza relativa, lo que es particularmente evidente en Honduras y Panamá, y afecta más a los niños indígenas que a los no indígenas. En la región centroamericana la mayor proporción de niños indígenas desnutridos residen en las áreas rurales. Sin embargo, debido a los procesos de urbanización que experimenta la región, es importante no descuidar las poblaciones que residen en los centros urbanos (gráfico 2).

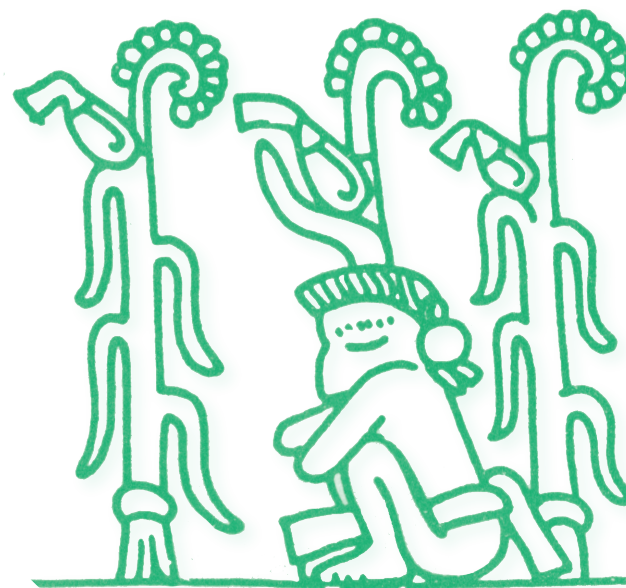
Fuente: Estado de la Región, 2008.

**Gráfico 2 Centroamérica: porcentaje de población con desnutrición global, según grupo étnico y zona. 2006**



### C. Para terminar...

1. Realice una lluvia de ideas para que el grupo responda la siguiente pregunta: ¿Qué importancia tiene la seguridad alimentaria y nutricional en nuestra comunidad?
2. Pida al grupo que sugiera algunas metas para mejorar la situación de la seguridad alimentaria y nutricional de la comunidad.
3. Finalmente, solicite al grupo que responda las siguientes preguntas:
  - a. ¿Cómo aprovechar los beneficios de la inserción internacional?
  - b. ¿Qué oportunidades encuentra usted en tener mayores vínculos con otros países (dentro y fuera de la región)?





# 6 La protección de la naturaleza: clave para el desarrollo

## Mensaje

*Centroamérica cuenta con ricos recursos naturales que brindan importantes beneficios sociales, económicos y ambientales a su población. Sin embargo, están sometidos a crecientes presiones que ponen en riesgo su sostenibilidad y su aporte al bienestar de la gente.*

## Objetivos:

1. Conocer la importancia y la situación de las áreas protegidas en Centroamérica, su riqueza, los avances y los principales desafíos que enfrentan.
2. Reflexionar sobre la situación de los recursos naturales en su comunidad.
3. Proponer acciones para la conservación y protección de ese patrimonio natural.

### **Glosario**

*Agricultura orgánica*

*Agroquímicos*

*Agroturismo*

*Área protegida*

*Autonomía*

*Biodiversidad*

*Deforestación*

*Ecosistema*

*Ecoturismo*

*Hábitat*

*Integridad ecológica*

*Istmo*

*Monocultivo*

*Reservas de la Biosfera*

*Reserva natural*

### **Necesitamos para esta actividad:**

*Hojas de trabajo  
18, 19, 20, 21 y 22*

## **Procedimiento sugerido**

En las páginas siguientes encontrará una propuesta de actividades para trabajar este tema con las personas de su comunidad o de su organización.

### **A. Para empezar...**

1. Divida al grupo en cinco equipos y pídale que reflexionen sobre lo siguiente:
  - a. El significado que tiene la naturaleza para los pueblos indígenas.
  - b. La visión que tienen los pueblos indígenas sobre la relación de los seres humanos con la naturaleza.
  - c. La importancia de la naturaleza en la vida y la cultura de los pueblos indígenas.
  - d. La situación de la naturaleza en la comunidad.
2. Luego del momento de reflexión, pídale a los equipos que presenten sus respuestas al resto. Anote las ideas principales de la discusión.

### **B. Para aprender...**

1. Ponga en práctica la técnica "El vendedor viajero". Entregue a cada uno de los cinco grupos una hoja de trabajo. Cada grupo debe imaginarse que tiene un lugar para vender algo en un gran mercado. Después de discutir en el grupo, deben ponerse de acuerdo e identificar una idea clave para conservar y proteger la naturaleza. Esa idea es lo que van a vender, para ello deben utilizar diversos medios y recursos (gestos, dibujos, discursos, sonidos, afiches, etc.).

Para ayudarse, deben usar la información y las respuestas a las preguntas que contiene la hoja de trabajo que les correspondió. Se trata de discutir sobre los valores positivos del tema y convencer a los demás de que estos valores son importantes y útiles, y que vale la pena ponerlos en práctica.

Después de que todos los grupos vendieron su idea, evalúan la actividad y eligen el mejor vendedor.

2. Usted puede complementar el trabajo de los grupos con la información de los siguientes recuadros. Cada recuadro indica la hoja de trabajo a la que corresponde la información.

### **Recuadro 1.** **Áreas protegidas en Centroamérica**

*Para complementar la hoja de trabajo 18.*

Los recursos naturales son fundamentales para la vida de los seres humanos, no obstante, durante las últimas décadas han enfrentado crecientes presiones que amenazan su disponibilidad futura. Ello ha motivado a que gobiernos, las ONG y las personas en Centroamérica generaran diversas iniciativas para fortalecer la protección del ambiente y promover un uso racional de ese rico patrimonio.

Por esta razón, se han creado áreas protegidas, que son territorios dedicados a la conservación y protección de las distintas especies de seres vivos, el suelo, el agua y de los ecosistemas (comunidades de seres vivos). Estas áreas protegidas pueden tener diferentes nombres: parque nacional, reserva biológica, zona protectora, reserva forestal, refugio de vida silvestre, humedal, reserva natural.

Durante las décadas de 1980 y 1990 se hizo el mayor número de declaratorias de áreas protegidas en los Sistemas Nacionales de Áreas Protegidas (SINAP). Entre 1980 y 1990 la cantidad

de áreas protegidas pasó de 146 a 262, y de 1990 al 2000 creció de 262 a 502. Sin embargo, durante el período 2000-2007 el incremento fue tan sólo de 33%. A pesar de todos los esfuerzos, en la región hay zonas estratégicas que aún no se han protegido.

Por países, Belice es el que posee la mayor proporción de su territorio bajo alguna modalidad de protección (54,2%); le siguen Panamá y Guatemala con valores similares (33,3% y 31,9%). El Salvador mantiene la menor proporción de su territorio bajo alguna categoría de protección (0,3%).

Para trabajar juntos en la conservación de la naturaleza, los países de la región formaron en 1992 el Sistema Centroamericano de Áreas Protegidas (SICAP). Este sistema cuenta hoy con 669 áreas protegidas y una extensión territorial de aproximadamente 124.250 km<sup>2</sup>.

Fuente: Estado de la Región, 2008.



## **Recuadro 2.** **Aportes de los pueblos indígenas a la conservación de la naturaleza**

*Para complementar la hoja de trabajo 19.*

En las áreas protegidas de la región habitan más de cincuenta pueblos indígenas. Se ha identificado una importante relación entre las áreas protegidas, la alta integridad ecológica y la presencia de población indígena.

Sobresalen la Reserva de la Biosfera Río Plátano en Honduras, Patrimonio Natural de la Humanidad, que es habitada por miskitos y payas; la Reserva de la Biosfera Bosawas en Nicaragua, con población de miskitos y sumu-mayangna; el Parque Internacional La Amistad en Costa Rica y Panamá, que en la parte costarricense está rodeado por cuatro territorios cabécares y en la parte panameña es habitada por comunidades ngöbe-buglé y emberá-wounaan.

En algunos países las comunidades indígenas cuentan con autonomía para el manejo de sus territorios. En la costa atlántica de Nicaragua se localizan la Región Autónoma del Atlántico Norte y la Región Autónoma del Atlántico Sur, en las cuales vive un alto porcentaje de población miskito, sumu-mayangna, creole y garífuna. Ambas regiones tienen un gobierno propio (asamblea) y, mediante la ley de autonomía y su reglamento, se crearon las Secretarías Regionales de Recursos

Naturales y Ambiente (SERENA). Actualmente estas instancias tienen potestad para aprobar estudios de impacto ambiental, pero la gestión de las áreas protegidas sigue siendo responsabilidad directa de las autoridades centrales.

En este país, se localiza la Reserva de la Biosfera Bosawas, localizada en la parte norte central, mide aproximadamente 8.000 km<sup>2</sup> y representa cerca de 7% de la superficie terrestre de Nicaragua. En ella habitan cerca de 24.000 personas de los pueblos mayangna y miskito, y se estima que la población mestiza asciende a 200.000 habitantes. Un análisis de la deforestación de Bosawas con base en datos satelitales de 1987, 1995 y 2002, permitió identificar que las zonas administradas por los pueblos indígenas presentan valores de pérdida de bosque significativamente menores que los de otros colonizadores.

En Panamá hay cinco comarcas autónomas y otros territorios indígenas que en conjunto representan casi 25% de la superficie del país. No obstante, la vinculación de estas comunidades con el manejo de las áreas protegidas dentro de sus comarcas se ha limitado a la participación en consultas populares.

En Guatemala, existen varios parques municipales en áreas con altos porcentajes de población indígena, los cuales son administrados por organizaciones comunitarias o gobiernos locales.

Fuente: Estado de la Región, 2008.



### Recuadro 3. Algunos avances...

*Para complementar la hoja de trabajo 20.*

En la actualidad, todos los países de Centroamérica tienen Sistemas Nacionales de Áreas Protegidas (SINAP), con normas y regulaciones acordes con sus marcos legales, políticas e intereses. Además, desde la década anterior se han puesto en marcha mecanismos de participación de la sociedad civil en el manejo de las áreas protegidas, con modalidades de gestión compartida que en algunos casos han dado importantes frutos. Entre ellos cabe destacar la creciente participación del sector privado, los pueblos indígenas y de las comunidades rurales en la protección y gestión de las áreas protegidas y sus zonas cercanas.

En la región, la conservación de recursos naturales por parte de indígenas y campesinos es de larga data. Sin embargo, durante la última década se ha incrementado la superficie de tierras privadas y áreas comunitarias que de forma voluntaria están siendo conservadas por sus propietarios o habitantes, con un creciente interés de los gobiernos y ONG por desarrollar programas para impulsar tales iniciativas.

La creación de reservas naturales privadas se ha constituido en una importante herramienta, complementaria de los esfuerzos gubernamentales por asegurar la conservación de la biodiversidad, en especial porque estos espacios facilitan la conectividad entre las áreas protegidas. En los

últimos quince años, más de medio millón de hectáreas han formado parte de algún esquema de protección privada. Pese a su importancia y utilidad, las políticas de Estado en este campo han sido limitadas. En algunos casos el alcance de los incentivos y los beneficios que reportan estos esquemas a los propietarios son insuficientes para estimular una mayor presencia de esta modalidad de conservación. En este contexto, el ecoturismo ha surgido como una alternativa para combinar la protección y uso sostenible de los recursos naturales con la generación de beneficios económicos y sociales.

Fuente: Estado de la Región, 2008.





#### Recuadro 4. Algunas debilidades...

Para complementar la hoja de trabajo 21.

- ▶ La mayor parte de los territorios cubiertos por el SICAP está dedicada a formas de uso sostenible de los ecosistemas: muy poca superficie se destina a la conservación estricta y el resguardo de las riquezas culturales del istmo, abundantes en algunos países como Guatemala, Belice y Honduras. Además hay algunos ecosistemas importantes que están poco representados en las áreas protegidas, pese a que brindan grandes beneficios a la sociedad.
- ▶ El 83% de las áreas protegidas son muy pequeñas (menores de 15.000 hectáreas), por lo que resulta necesario trabajar para que se conecten unas con otras, de manera que se favorezca la sostenibilidad de los ecosistemas y su capacidad para enfrentar fenómenos externos como el cambio climático.
- ▶ Bajos presupuestos y pocos trabajadores para combatir

las amenazas, mitigar los impactos ambientales y controlar las actividades no permitidas en áreas protegidas. El recurso humano es una de las mayores dificultades que enfrentan los sistemas de áreas protegidas. Esto trae como consecuencia una sobrecarga de trabajo y baja capacidad de respuesta a los requerimientos de una gestión efectiva. Además, el personal muestra limitaciones, debido a la ausencia de un proceso sistemático de profesionalización y capacitación. La situación se agrava por la movilización, inestabilidad y rotación frecuente de los recursos humanos en la mayoría de las áreas protegidas, los bajos salarios y la carencia de incentivos, lo que configura un ambiente de trabajo poco favorable para una adecuada gestión.

- ▶ Desde el punto de vista financiero, la mayor parte de los presupuestos públicos se destina al pago de gastos de operación, por lo que la inversión depende en buena medida de la disponibilidad

de recursos de fuentes extranjeras. Debe tomarse en cuenta que el presupuesto del departamento de áreas protegidas es generalmente el más pequeño de los ministerios de Ambiente, excepto en Costa Rica, donde el monto destinado a conservación y manejo de biodiversidad representa 38% del presupuesto del MINAE. Pese a que Honduras aparece como uno de los países que más recursos invierte por hectárea, el informe nacional de áreas protegidas revela que 90% del presupuesto del año 2005 se dedicó al pago de salarios y gastos operativos.

Fuente: Estado de la Región, 2008.





### **Recuadro 5.** **Impacto de la agricultura** **sobre las áreas protegidas**

*Para complementar la hoja de trabajo 22.*

El impacto de la agricultura sobre las áreas protegidas y no protegidas depende del tamaño de esa actividad y de las técnicas utilizadas en los cultivos. Dentro del sector agrícola centroamericano se pueden identificar al menos tres grupos:

- ▶ **Agricultura de subsistencia basada en el cultivo de maíz:** en este grupo se ubican los mestizos de todos los países y los indígenas keqchíes y pocomchíes de Guatemala, pech y miskitos en Honduras, miskitos en Nicaragua, bribri y cabécar en Costa Rica y bribri en Panamá. Este tipo de agricultura es una de las principales causas del avance de la frontera agrícola dentro de áreas protegidas. Implica la destrucción de hábitats debido a las prácticas tradicionales de “tumba y quema”. No obstante, desarrolla una mayor diversidad de cultivos y utiliza especies nativas, conserva valores culturales tradicionales asociados a la naturaleza, conforma paisajes biológica y estéticamente más diversos y mantiene una mejor conectividad entre áreas protegidas.
- ▶ **Agricultura intensiva-comercial en pequeña y mediana escala para la producción de frutas, hortalizas y productos no tradicionales de exportación (en muchos casos se combina con la ganadería):** sus productores emplean cantidades considerables de agroquímicos, que contaminan los suelos y las fuentes de agua, y provoca pérdida y desgaste del suelo. Paradójicamente estos

productores tienen mayor acceso a tecnologías e información sobre los mercados que podrían favorecer la incorporación de prácticas amigables con el ambiente (como la agricultura orgánica) y obtener certificaciones internacionales que permitan acceder a mercados con demanda creciente de productos orgánicos o “verdes”. La ganadería usa el fuego como técnica para el mantenimiento de pastos, lo que constituye una de las principales causas de los incendios forestales, tanto dentro de las áreas protegidas como en sus alrededores. En algunos países, el agroturismo y el ecoturismo han cobrado importancia como alternativas complementarias a la agricultura.

- ▶ **Agricultura intensiva-comercial a gran escala, que incluye la producción de banano y palma africana, caña de azúcar y café, entre otros:** esta agricultura usa agroquímicos de forma excesiva, tiende al monocultivo, lo que la mayoría de las veces ocasiona pérdida de grandes extensiones de bosque y un alto impacto ambiental; además genera una gran cantidad de desechos. En el proceso de cosecha de la caña de azúcar se utiliza el fuego, lo que también causa incendios y contaminación. En sus productores existe una oportunidad para la incorporación de buenas prácticas de manejo. Por ejemplo, la producción orgánica y la certificación de café en Belice, Guatemala, El Salvador, Honduras y Costa Rica han tenido un impacto notable en la conservación de la biodiversidad. Lo mismo ocurre con la producción de banano y cacao orgánico certificado en la costa del Caribe en Costa Rica.

Fuente: Estado de la Región, 2008.

## C. Para terminar...

Solicítele a los mismos equipos de trabajo que respondan las siguientes preguntas:

- a. ¿Qué podemos hacer para contribuir a la protección y al uso sostenible de la riqueza natural de nuestra comunidad?
- b. ¿Qué podemos hacer para disminuir los problemas ambientales en la comunidad?
- c. ¿Qué alternativas tenemos para obtener beneficios económicos y sociales sin dañar la naturaleza?
- d. ¿Qué podemos hacer para transmitir a las nuevas generaciones la visión ancestral de los indígenas sobre la naturaleza?



# 7 Centroamérica: región de paz, pero violenta

## Mensaje

*El fin de las guerras y la democratización de los países de la región no dio paso a sociedades pacíficas. Centroamérica experimenta un grave problema de inseguridad ciudadana, la violencia social es alarmante y los delitos son muchos.*

*La inseguridad afecta a la población y pone en riesgo la democracia si las medidas que se toman para mejorar la situación violan los derechos de las personas. El regreso al pasado autoritario no es una opción aceptable; ante la violencia, la mano dura o la inacción –no hacer nada– son soluciones inapropiadas.*

*Se trata de mejorar la seguridad ciudadana respetando los principios de un Estado democrático de derecho.*

## Objetivos:

1. Comprender cómo la situación de inseguridad que actualmente vive la región centroamericana afecta el bienestar de las personas y de las comunidades, y pone en riesgo la democracia.
2. Identificar las posibilidades que tienen los pueblos indígenas para resolver situaciones que afectan la seguridad de la comunidad a través del derecho indígena, el Convenio 169 y otros instrumentos internacionales.

## Glosario

*Debido proceso*  
*Derechos civiles*  
*Estado de derecho*  
*Homicidio*  
*Inversión extranjera*  
*Istmo*  
*Monolingüe*  
*Secuestro extorsivo*  
*Seguridad ciudadana*  
*Sicariato*  
*Sociedad civil*  
*Violencia extralegal*

## Procedimiento sugerido

En las páginas siguientes encontrará una propuesta de actividades para trabajar este tema con las personas de su comunidad o de su organización.

### A. Para empezar...

1. Comente al grupo que entre los años 1990 y 1999 Centroamérica vivió dos cambios importantes: el paso de la guerra a la paz y el cambio de gobiernos autoritarios por gobiernos elegidos mediante elecciones. Para iniciar la reflexión sobre este tema, solicite al grupo que discutan y reflexionen sobre lo siguiente:
  - a. ¿Hay paz en Centroamérica? ¿Por qué?
  - b. ¿Se sienten seguros en su país? ¿Por qué?
  - c. ¿Se sienten seguros en su comunidad? ¿Por qué?
  - d. ¿Qué tipos de violencia hay en su país?
  - e. De estos tipos de violencia, ¿cuáles se presentan en la comunidad?
  - f. Comenten sobre alguna situación específica de violencia que ha vivido la comunidad.
2. Finalice diciendo al grupo que aunque la región está libre de guerra, y en ese sentido es una región de paz, tiene que superar el reto de la violencia y la inseguridad ciudadana.



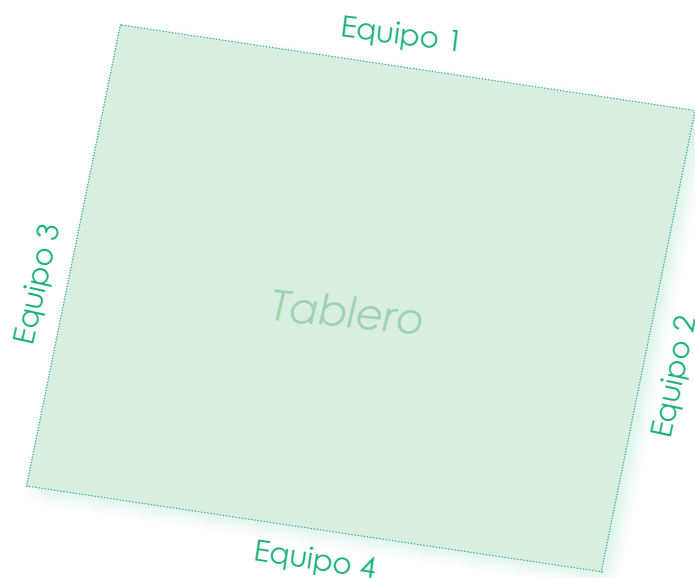
Ilustración: Pedro Murillo Rodríguez

## B. Para aprender...

1. Mediante el juego de mesa "¿Qué sabemos?", compartirá el conocimiento que el grupo tiene sobre la inseguridad ciudadana y la violencia en Centroamérica. Usted como facilitador debe explicar al grupo las instrucciones para que puedan jugar. También debe supervisar el juego para orientar al grupo cuando tenga dudas.

Las instrucciones del juego son las siguientes:

- a. Utilice el tablero que se encuentra en la ficha 7. Tenga a mano los recuadros de información que se indican en las casillas ?.
- b. Forme cuatro equipos de trabajo. Cada equipo se ubica alrededor del tablero. Vea como ejemplo la siguiente imagen. Cada equipo coloca en el punto de salida un objeto que lo identifique, como podría ser un botón, una moneda, una piedra u otro objeto.

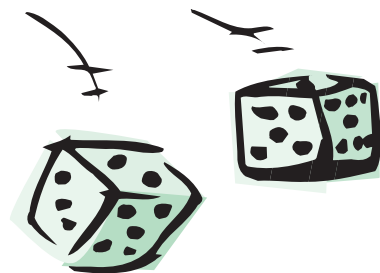


**Necesitamos  
para esta actividad:**

Ficha 7

Un dado

- c. Para iniciar el juego, un integrante de cada equipo tirará el dado, y quien tenga más puntos comienza. Al equipo que le toca el turno de primero vuelve a tirar el dado. Si por ejemplo le sale el cinco, avanza cinco casillas, y si esa casilla tiene el signo **?**, leerán la pregunta y tendrán un minuto para ponerse de acuerdo sobre la respuesta. Pasado el minuto, leerán en voz alta la pregunta y la responderán ante el resto de los jugadores. Usted anotará la respuesta que dio el grupo en la pizarra o en un papel grande y complementará las opiniones del grupo con la lectura del recuadro que se indica en la tarjeta. La información de estos recuadros consiste en extractos del III Informe sobre Desarrollo Humano Sostenible en Centroamérica, 2008.
- d. Si un equipo cae en la casilla de SOL deberá leer en voz alta el concepto que se define. Estas tarjetas no tienen pregunta, incluyen información sobre palabras importantes que debemos conocer en relación con la seguridad ciudadana. Es una tarjeta informativa.
- e. Un jugador puede caer en una casilla que diga que pierde un tiro o en otra donde diga que retrocede o que avanza. Cada jugador debe realizar lo que indica la casilla, y si al retroceder o avanzar le toca una casilla de **?**, debe leer y contestar la pregunta correspondiente; usted buscará el recuadro de información para complementar el aporte del grupo.
- f. El juego se termina cuando todos los equipos llegan a la casilla de llegada.
- g. Si por ejemplo un jugador se encuentra a tres casillas de la llegada y en su turno saca cinco en el dado, deberá avanzar tres a dicha casilla y devolverse dos, es decir, quedará a dos casillas de finalizar el juego. Para llegar debe sacar la cantidad exacta que necesite, en este caso dos.
- h. Cuando un equipo caiga en una casilla **?** que ya fue respondida por otro grupo, debe tirar nuevamente el dado y avanzar la cantidad que indique.
- i. Al finalizar el juego, si quedan preguntas que no hayan sido respondidas, léalas al grupo y traten de responderlas entre todos. No olvide leer el respectivo recuadro.





2. Recuerde leer los recuadros para complementar el aporte de los grupos.

### **Recuadro 1. Nuevas situaciones regionales de inseguridad**

*Para complementar la discusión de la siguiente pregunta del juego:*

- ▶ *¿Cómo era la violencia en nuestro país hace 50 años y cómo es en el presente?*

Hoy en día la violencia es distinta a la experimentada durante el período 1950-1999. Antes la violencia estaba asociada con los movimientos políticos de nuestros países, pero en la actualidad se vincula con problemas entre personas o grupos de personas. Además, está localizada en los centros urbanos, especialmente en las capitales. Ahí, la inseguridad limita la libertad de las personas, amenaza su integridad y patrimonio –es decir, sus bienes materiales–. Se ha convertido en un problema que preocupa a todas las personas y pareciera que el Estado no logra controlarlo.

A partir del año 2000 y hasta el presente, han surgido nuevas situaciones de inseguridad que plantean retos para los gobiernos nacionales y las instituciones de integración regional, pues inciden sobre la economía, la sociedad y la política del istmo. Estas situaciones son: el narcotráfico, las maras (bandas o pandillas), el acceso a las armas de fuego y la debilidad de los Estados de derecho.

Fuente: Estado de la Región, 2008.

### **Recuadro 2. La inmersión de Centroamérica dentro del narcotráfico**

*Para complementar la discusión de las siguientes preguntas del juego:*

- ▶ *¿Qué conocen sobre la producción y el tráfico de drogas en su país?*
- ▶ *¿Cómo afecta esto la seguridad de las personas y de su país?*

Centroamérica es una zona de paso clave para el comercio de drogas hacia los Estados Unidos. Se estima que una parte mayoritaria de la cocaína destinada a los Estados Unidos pasa por Centroamérica y México. La fuerza del narcotráfico varía según el país. Se habla de la operación del crimen organizado en zonas como el departamento de El Petén (Guatemala), la mosquitia hondureña, el Caribe nicaragüense y barrios enteros del puerto de Limón, en Costa Rica.

Fuente: Estado de la Región, 2008.

**Recuadro 3.**  
**Las actividades delictivas de las maras**  
**(también conocidas como bandas**  
**o pandillas)**

Para complementar la discusión de las siguientes preguntas del juego:

- ▶ ¿Qué conocen sobre las maras (bandas o pandillas)?
- ▶ En su lengua, ¿cuáles palabras se utilizan para describir a estas bandas o pandillas?
- ▶ ¿Cómo afectan la seguridad de las personas?

En términos generales, las maras procuran el control de territorios específicos, donde se dedican sobre todo a cobrarle a la gente un pago por protección. Están presentes en el llamado “triángulo norte” (que comprende a Guatemala, Honduras y El Salvador), con ramificaciones en México, Estados Unidos y, últimamente, en España. No han logrado arraigarse en Nicaragua, Costa Rica y Panamá, donde las pandillas juveniles tienen otras características y no se han extendido.

Fuente: Estado de la Región, 2008.

**Recuadro 4.**  
**Fácil y generalizado acceso**  
**de la población a armas**

Para complementar la discusión de las siguientes preguntas del juego:

- ▶ ¿Qué opinan acerca de que las personas tengan armas de fuego (pistolas)?
- ▶ ¿Qué controles deberían existir sobre las pistolas?
- ▶ ¿Cómo influye esto en la seguridad de las personas?

Hacia el año 2000 había más de 500.000 armas de fuego registradas en la región (sin tomar en cuenta a Honduras, por carencia de información), lo que significa un arma legal por cada 72 personas.

Sin embargo, la cantidad de armas en circulación excede ampliamente el de las armas inscritas: en El Salvador, las armas de fuego registradas alrededor del año 2000 sumaban 170.000, pero estimaciones de varios investigadores afirman que existen en circulación entre 250.000 y 400.000. Pese a ello, en todos los países centroamericanos las leyes contienen regulaciones mínimas sobre la tenencia de armas. Esta situación aumenta la peligrosidad de los actores ilegales, que adquieren mayor capacidad operativa para matar. Está claramente demostrado que las armas de fuego son el instrumento mediante el cual se ejecuta la mayor parte de los homicidios.

Fuente: Estado de la Región, 2008.

### Recuadro 5. La debilidad de los Estados de derecho

Para complementar la discusión de las siguientes preguntas del juego:

- ▶ ¿Qué conocen sobre las leyes de su país en cuanto al castigo a las personas que roban, matan o venden drogas?
- ▶ ¿Qué conocen sobre el Poder Judicial de su país?

Esto tiene que ver con la dificultad de los países centroamericanos para castigar a un culpable y reparar los daños, hacerlo en un corto plazo e impartir justicia igual para todas las personas. Esto impide a las instituciones garantizar el ejercicio de los derechos civiles de la población.

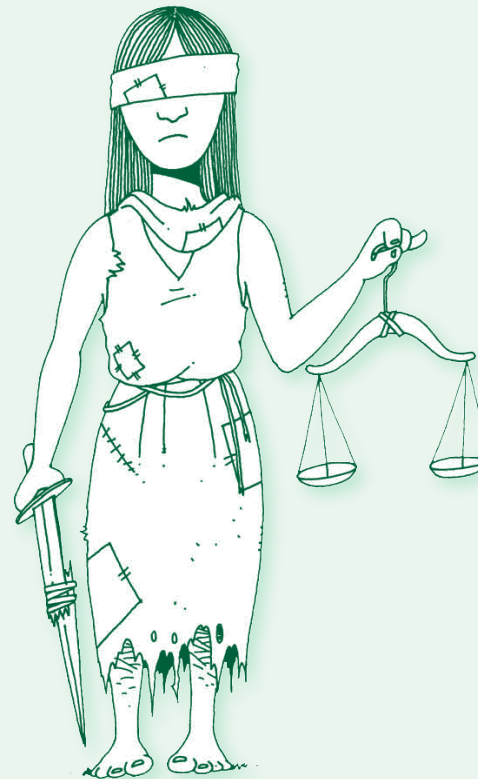
Por ejemplo, existen diferencias importantes en los sistemas de justicia de la región: en algunos países tienen poco presupuesto, escasos operadores judiciales y politización de los órganos directivos del Poder Judicial.

Por otra parte, considerando el acceso de los pueblos indígenas a la administración de la justicia del Estado, en Guatemala, por ejemplo, en el 2007 el número de intérpretes en el organismo judicial es de 67 y en el Ministerio Público solamente de 16, lo cual resulta insignificante sobre todo para las poblaciones predominantemente monolingües, como son los grupos q'eqchi' y q'anjob'al, que sólo cuentan con tres intérpretes en todo el sistema de justicia (DEMI, 2007).

La seriedad de estos problemas genera inseguridad jurídica para la mayoría de los habitantes de la región, pues no gozan de una protección efectiva de sus derechos y, en caso de enfrentar problemas legales, están expuestos a violaciones al debido proceso.

Fuente: Estado de la Región, 2008.

Ilustración: Pedro Murillo Rodríguez

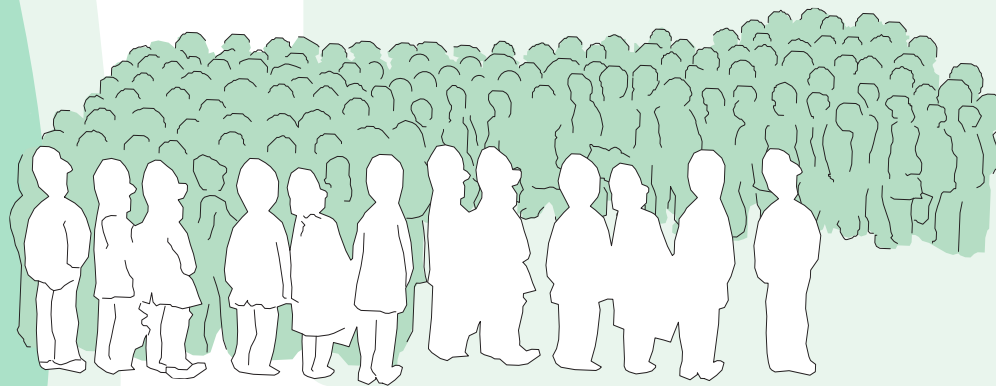


### Recuadro 6. Características comunes de la seguridad ciudadana en los países de la región

Para complementar la discusión de las siguientes preguntas del juego:

- ▶ ¿Qué conocen sobre la seguridad de las personas que viven en los otros países de Centroamérica?
- ▶ ¿Qué características en común existen con otros países de la región en cuanto a este tema?

Aunque no todos los países tienen el problema de inseguridad con la misma gravedad, todos ellos tienen potencial para generar amenazas a la estabilidad democrática en el mediano plazo. La violencia y la inseguridad también podrían afectar la inversión extranjera y el turismo, lo cual afectaría la economía de la región.



Las situaciones de inseguridad que se presentan en la región presentan algunas características comunes. Sin embargo, esto no implica que la realidad de cada país sea la misma, existen profundas diferencias que no pueden ser dejadas de lado.

Las **características comunes** de la situación de seguridad de todos (o casi todos) los países de la región son las siguientes:

- ▶ Presencia del narcotráfico, las maras o pandillas, las limitaciones en el desarrollo de los Estados de derecho (menos en el caso de Costa Rica) y el fácil acceso a las armas.
- ▶ Mucha gente piensa que la seguridad ciudadana se ha empeorado.
- ▶ Se han hecho reformas (cambios) en los códigos penales que aumentan las penas para ciertos delitos –en especial los delitos contra la vida y la integridad sexual– y crean nuevas figuras delictivas como la corrupción, el enriquecimiento ilícito en la función pública, la violencia doméstica y la explotación de menores.
- ▶ Aumento de las iniciativas de la sociedad civil para enfrentar la inseguridad ciudadana en el marco de un respeto a los principios que caracterizan al Estado democrático de derecho.

Fuente: Estado de la Región, 2008.

**Recuadro 7.**  
**Diferencias entre los países centroamericanos en los temas de seguridad ciudadana**

Para complementar la discusión de las siguientes preguntas del juego:

- ▶ ¿Qué diferencias existen entre los países de la región respecto a la violencia?
- ▶ ¿Por qué consideran que se dan estas diferencias?

Pese a estos factores compartidos, se presentan **diferencias entre los países** en los temas de seguridad ciudadana y Estado de derecho:

- ▶ La violencia social y delictiva es mucho más intensa en el norte de Centroamérica que en el sur. La cantidad de homicidios en Guatemala, El Salvador y Honduras es cinco o más veces superiores que las de Nicaragua, Panamá y Costa Rica; la violencia extralegal es más elevada en estos países, particularmente en Guatemala y Honduras. Aunque no hay datos precisos, los secuestros extorsivos y el sicariato son también más frecuentes en el “triángulo norte”. Por otra parte, la presencia y actividad delictiva de las maras están mucho más extendidas en esta zona que en el sur del istmo.
- ▶ Existen diferencias importantes en los sistemas de justicia entre Costa Rica y El Salvador, en el resto de los países centroamericanos

tienen poco presupuesto, escasos operadores judiciales y politización de los órganos directivos del Poder Judicial. Esto impide a las instituciones garantizar el ejercicio de los derechos civiles de la población.

En cuanto al presupuesto, Costa Rica y El Salvador son los países que disponen de mayores recursos económicos para cumplir con la función a su cargo, pues su Constitución estipula el porcentaje más alto para financiar el Poder Judicial. En el cuadro se detalla el monto en dólares estadounidenses (US\$) del presupuesto por persona del Poder Judicial en cada país.

**Centroamérica: presupuesto per cápita de los poderes judiciales. 2006**

País	Presupuesto per cápita (en dólares estadounidenses)
Costa Rica	US\$29,9
El Salvador	US\$23,7
Guatemala	US\$6,9
Honduras	US\$8,0
Nicaragua	US\$9,2
Panamá	US\$12,9

Fuente: Estado de la Región, 2008.

### **Recuadro 8.** **Diferentes medidas para disminuir el problema**

*Para complementar la discusión de la siguiente pregunta del juego:*

- ▶ ¿Qué se ha hecho en su país para disminuir la violencia?

Guatemala, El Salvador y Honduras han concentrado sus esfuerzos en la aplicación de intervenciones de mano dura, con poca o ninguna prevención. Por mano dura se entiende las acciones que se realizan con la intención de dar más seguridad a la ciudadanía, pero que violan las

garantías y los derechos fundamentales previstos en las constituciones y tratados internacionales ratificados por los países del istmo.

Panamá ha mostrado un comportamiento ambivalente: ha recurrido a la mano dura en al menos una ocasión, pero también ha aplicado medidas preventivas para impedir o limitar la ejecución de un delito.

Finalmente, Nicaragua y Costa Rica se han rehusado a las políticas de mano dura, aunque ello no ha implicado la adopción consistente de intervenciones preventivas a lo largo del tiempo.

Fuente: Estado de la Región, 2008.

### **Recuadro 9.** **Intervenciones sugeridas para enfrentar la inseguridad ciudadana en la región**

*Para complementar la discusión de las siguientes preguntas del juego:*

- ▶ ¿Cómo podemos enfrentar la inseguridad?
- ▶ ¿Qué podemos hacer como región?

Considerando que las acciones de mano dura no han servido, se propone que se busquen soluciones más apropiadas, que permitan una mayor protección social y que respeten los procedimientos de juicio establecidos en las leyes.

En un Estado democrático de derecho, el sistema de justicia penal, la política criminal y la prevención del delito son los medios expresamente empleados para garantizar la seguridad ciudadana.

A nivel regional, estas intervenciones se clasifican en tres grupos:

#### **Intervenciones generales**

- ▶ Determinación en forma consensuada de las políticas públicas de mediano y largo plazo.
- ▶ Revisión y mejora de la estructura organizativa (nacional y local).



- ▶ Mejora de los sistemas de información sobre la criminalidad, el sentimiento de inseguridad, los resultados del sistema penal, su imagen pública y la opinión de la ciudadanía sobre las acciones que se deben emprender o mejorar.

### **Intervenciones asociadas a los factores de riesgo**

- ▶ Acciones para reducir la inseguridad: fortalecimiento de las investigaciones policiales; mayor control de armas de fuego; mayor presencia e intervención policial en las zonas de alto riesgo (centros educativos y lugares de venta y consumo de drogas), instalación de circuitos cerrados de televisión, con una rápida respuesta policial, creación de redes de vecinos, control de los establecimientos que venden alcohol y drogas lícitas, sobre todo a menores; mayor presencia e intervención de la policía en las zonas dominadas por narcotraficantes; mejoramiento de la inteligencia policial y de los patrullajes conjuntos para luchar contra el narcotráfico; reincorporación de los integrantes de maras y pandillas a la sociedad; suspensión de las políticas de mano dura y elección de programas de reinserción social.
- ▶ Acciones orientadas a la creación y al desarrollo de valores cívicos.

### **Intervenciones para un mejor desempeño del sistema penal**

- ▶ Acciones para reducir la impunidad mediante una aplicación efectiva de la ley, por ejemplo, aumentar el presupuesto y el personal de los sistemas de administración de justicia, eliminar la demora judicial y mejorar la capacitación de los operadores judiciales.
- ▶ Acciones para hacer justicia a las víctimas.

Fuente: Estado de la Región, 2008.

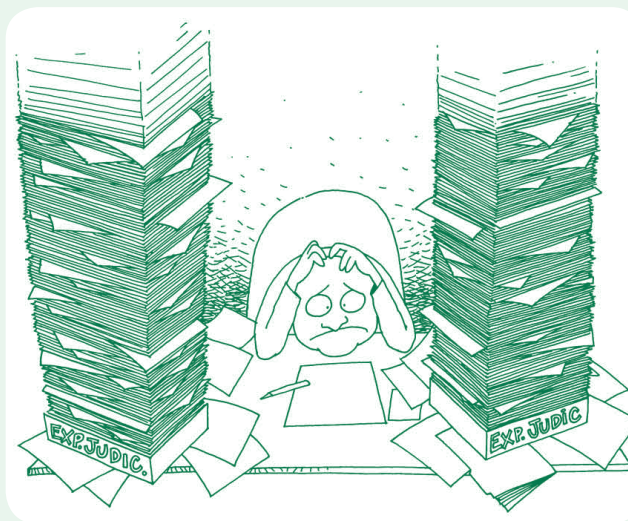
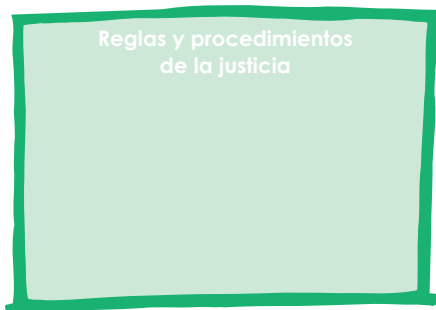


Ilustración: Pedro Murillo Rodríguez

### C. Para terminar...

1. Comente al grupo que han realizado un repaso de la situación de la seguridad de las personas que vivimos en esta región y que ahora identificarán algunas situaciones de inseguridad que afectan a la comunidad. Tratarán de resolverlas considerando los principios del derecho indígena.
2. Para iniciar, pregunte al grupo: ¿Existe algún instrumento jurídico que reconozca el derecho indígena en cuanto a la administración de justicia cuando se cometen delitos? Solicite a algunas personas que den sus respuestas.
3. Posteriormente, lea al grupo el recuadro 10 basado en el Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT).
4. Una vez que hayan leído la información anterior, forme equipos de trabajo. Pida a los equipos que discutan sobre lo siguiente:
  - a. ¿Existen en la comunidad reglas y procedimientos indígenas para impartir justicia cuando se cometen delitos?
  - b. ¿Cuáles son las características de esas reglas y procedimientos indígenas?
  - c. ¿Ejercemos en nuestra comunidad esas reglas y procedimientos indígenas? ¿Qué resultados se han obtenido?
  - d. ¿A quiénes se les reconoce como autoridades indígenas?
  - e. ¿Cómo es la relación de nuestras autoridades indígenas con las autoridades del Estado?
  - f. ¿Qué puede hacerse para fortalecer la relación entre nuestras autoridades indígenas y las del Estado?
5. Ahora solicite a los equipos:
  - a. Escojan un caso de inseguridad que se presente en la comunidad.
  - b. Describan cómo resolverían el problema desde el derecho tradicional indígena. Para responder tomen en cuenta qué harían con el acusado, a cuál autoridad lo remiten, qué penas le pondrían y otros aspectos que consideren pertinentes.
6. Cuando los grupos hayan terminado, compartan el trabajo realizado en las instrucciones 4 y 5.
7. Tomen en cuenta los resultados de esta discusión para incorporarlos en el trabajo que realiza la organización en la comunidad.



### **Recuadro 10. Reconocimiento y respeto del derecho indígena**

El Convenio 169 de la OIT sobre Pueblos Indígenas y Tribales en Países Independientes, es el instrumento jurídico internacional más importante sobre derechos individuales y colectivos de los pueblos indígenas del mundo.

Forma parte del derecho interno de los Estados que lo han ratificado y es una guía para aquellos que aún no lo tienen. En Centroamérica lo han suscrito Honduras, Guatemala y Costa Rica.

No requiere de leyes o reglamentos que los desarrollen, ni depende de otras leyes o reglamentos para su aplicación. Todas las autoridades públicas están obligadas a respetarlo.

Promueve la creación de políticas públicas que tomen en cuenta las culturas locales indígenas. También abre espacios para el diálogo y la participación de los pueblos indígenas.

Respecto al tema de administración de la justicia, el Convenio estipula lo siguiente:

#### **Artículo 8**

1. Al aplicar la legislación nacional a los pueblos interesados deberán tomarse debidamente en consideración sus costumbres o su derecho consuetudinario.
2. Dichos pueblos deberán tener el derecho de conservar sus costumbres e instituciones propias, siempre que éstas no sean incompatibles con los

derechos fundamentales definidos por el sistema jurídico nacional ni con los derechos humanos internacionalmente reconocidos. Siempre que sea necesario, deberán establecerse procedimientos para solucionar los conflictos que puedan surgir en la aplicación de este principio.

3. La aplicación de los párrafos 1 y 2 de este artículo no deberá impedir a los miembros de dichos pueblos ejercer los derechos reconocidos a todos los ciudadanos del país y asumir las obligaciones correspondientes.

#### **Artículo 9**

1. En la medida en que ello sea compatible con el sistema jurídico nacional y con los derechos humanos internacionalmente reconocidos, deberán respetarse los métodos a los que los pueblos interesados recurren tradicionalmente para la represión de los delitos cometidos por sus miembros.
2. Las autoridades y los tribunales llamados a pronunciarse sobre cuestiones penales deberán tener en cuenta las costumbres de dichos pueblos en la materia.

#### **Artículo 10**

1. Cuando se impongan sanciones penales previstas por la legislación general a miembros de dichos pueblos, deberán tenerse en cuenta sus características económicas, sociales y culturales.
2. Deberá darse la preferencia a tipos de sanción distintos al encarcelamiento.

Fuente: IIDH, 2007.



# 8 Panorama de los gobiernos municipales centroamericanos

## Mensaje

*Los gobiernos municipales son la entidad de gobierno más cercana a las personas, juegan un papel muy importante en promover el desarrollo humano de las comunidades. Por eso es necesario modernizar y fortalecer el régimen municipal en Centroamérica.*

## Objetivo:

Conocer la importancia que tienen los gobiernos municipales en las comunidades, como promotores y ejecutores de políticas que promueven el desarrollo humano.

## Glosario

Cabildo

Consulta  
vinculante

Cosmovisión

Estado de  
derecho

Gobernabilidad

Individualismo

Participación  
ciudadana

Per cápita

Plebiscito

Referendo

## Procedimiento sugerido

En las páginas siguientes encontrará una propuesta de actividades para trabajar este tema con las personas de su comunidad o de su organización.

### A. Para empezar...

1. Comente al grupo que en los países democráticos, el pueblo elige, mediante elecciones, a las autoridades que representarán sus intereses; a estas autoridades les llamamos Gobierno. Cada país a **nivel nacional** tiene un Gobierno, pero a **nivel local** existen los gobiernos municipales.
2. Pregunte al grupo:
  - a. ¿Saben qué es y qué hace un gobierno municipal?
  - b. ¿Qué otros nombres tiene el gobierno municipal?
  - c. ¿A cuál gobierno municipal pertenece nuestra comunidad? ¿Dónde está ubicado? ¿Está cerca o lejos de nuestra comunidad?
  - d. ¿Conocemos a quienes integran el gobierno municipal? ¿Cómo fueron elegidos? ¿Participamos nosotros de esta elección? ¿Por qué?



Ilustración: Pedro Murillo Rodrigues



3. Complemente las respuestas dadas por el grupo con la siguiente información:

**Recuadro 1.**  
**Concepto de gobierno municipal**

El gobierno municipal es la entidad de gobierno más cercana a los ciudadanos. Algunos nombres que puede recibir son: municipalidad, ayuntamiento, municipio, alcaldía.

Los vecinos de la comunidad pueden elegir, mediante elecciones, a las autoridades del gobierno municipal, quienes deben representar y defender los intereses de todas las personas de la comunidad. Los candidatos para estas elecciones son personas que pertenecen a la misma comunidad. Alguno de ustedes, si lo desea, podría proponerse como candidato; esto le permitiría participar directamente en la toma de decisiones para resolver nuestros problemas y necesidades.


El gobierno municipal cumple varias funciones importantes: representar nuestros intereses como vecinos, resolver los problemas de la comunidad, fomentar nuestro bienestar a través de la prestación de servicios públicos y trabajar para lograr el desarrollo. Por eso los ayuntamientos deben ser eficientes y democráticos, es decir que deben hacer muy bien su trabajo y brindar oportunidades a la gente para que participe en la toma de decisiones. Para lograrlo, las municipalidades necesitan un conjunto de capacidades y recursos que les permitan

representar los intereses de sus pobladores y brindarles servicios de calidad. El dinero con el que trabajan los gobiernos municipales proviene de dos fuentes: los recursos que el Gobierno nacional les otorga y el dinero que obtienen por el cobro de impuestos y de servicios que brinda a la comunidad.

Fuente: Estado de la Región, 2008.



Ilustración: Pedro Murillo Rodrigues

- 
4. Comente al grupo que en la región centroamericana, los pueblos indígenas tienen sus propias formas de organización. Pregunte a los participantes del taller lo siguiente:
    - a. ¿Cuál es la autoridad indígena en su comunidad?
    - b. ¿Podrían explicar lo que hace la autoridad indígena en su comunidad?
    - c. ¿Cómo se podrían fortalecer las autoridades indígenas en su comunidad?
  5. Para complementar las respuestas dadas por los participantes, lea al grupo el recuadro 2.

## B. Para aprender...

1. Recuerde al grupo que como se mencionó anteriormente, cada país a **nivel nacional** tiene un Gobierno, pero a **nivel local** existe uno pequeño que es la municipalidad o la alcaldía. La cantidad de gobiernos municipales que tiene cada país de nuestra región es diferente.
2. Pregunte al grupo si conoce cuántos gobiernos municipales tiene su país.
3. Lea al grupo el recuadro 3. Allí encontrará un cuadro con el número de gobiernos municipales por país para compartir al grupo.

### Recuadro 2. Autoridades indígenas

En la región centroamericana, los pueblos indígenas tienen sus propias formas de organización, que constituyen la mayor fortaleza de su cultura e identidad. Dentro de esta organización se encuentran sus autoridades, quienes se encargan de administrar el patrimonio comunal, brindar ayuda para resolver conflictos y orientar las funciones de las personas, sin perder de vista los principios y valores de la cosmovisión indígena.

Las autoridades de los pueblos indígenas son electas por los miembros de la comunidad. Para ello es importante que esas personas hayan ocupado y cumplido satisfactoriamente cargos comunitarios, ya que constituye una valiosa reserva de experiencias y conocimientos. La estructura de las reuniones de las autoridades indígenas es circular para facilitar las deliberaciones; las decisiones se toman por consenso.

Las autoridades indígenas contribuyen a garantizar la vigencia del Estado de derecho y la gobernabilidad en las comunidades indígenas de Centroamérica, y ayudan además a resolver los conflictos internos a través de la implementación de sus propias normas.

La organización indígena constituye espacio fundamental para la defensa de los intereses de la comunidad, así como para el logro de los objetivos propuestos para alcanzar su desarrollo. El sistema de administración se define de acuerdo con esos objetivos y las necesidades de la comunidad.

La participación de las personas en las actividades de desarrollo comunitario es importante, ya que reduce el individualismo y fortalece el trabajo colectivo para el alcance de los objetivos comunes.

Fuente: AGAI, 2002.

### Recuadro 3. Características de las municipalidades en Centroamérica

En Centroamérica existen 1.201 municipios. Guatemala, el país donde vive más gente, tiene el mayor número de municipalidades: en total, 332. Panamá, el país menos poblado de la región, tiene 75 municipalidades.

Centroamérica: número de municipios según país (Circa 2005)	
País	Número de municipios
Costa Rica	81
El Salvador	262
Guatemala	332
Honduras	298
Nicaragua	153
Panamá	75
<b>Total</b>	<b>1.201</b>

Fuente: Estado de la Región, 2008.

Estos municipios no son iguales. Unos tienen mucha población y poco territorio, otros tienen mucho territorio pero están habitados por pocas personas, unos tienen más dinero que otros, algunos tienen muchos

recursos naturales protegidos y otros desarrollo industrial, agricultura y distintas actividades económicas.

En todos los países de la región existen municipios con un territorio pequeño pero muy poblados. El municipio con más pobladores en toda Centroamérica es Cuscatancingo en El Salvador, que en sus escasos 5,4 km<sup>2</sup> concentra a poco más de 21.000 hab./km<sup>2</sup>. En los otros países los municipios con mayor concentración de población son San Miguelito (Panamá), San Pedro Sula (Honduras), Tibás (Costa Rica), Managua (Nicaragua) y Sumpango (Guatemala).

La distribución de población en los municipios de Centroamérica tiene tres características particulares. Observe con el grupo la ficha 8 que tiene un mapa sobre la densidad o concentración de población por municipio en Centroamérica. Para leer este mapa, tome en cuenta que el color verde oscuro quiere decir que en esos lugares viven muchas personas, y aquellos en los que vive poca gente fueron pintados de color verde claro. Ahora lea al grupo la siguiente información:

#### Necesitamos para esta actividad:

Ficha 7

- ▶ En el sur de la región, en Costa Rica y Panamá, hay una baja concentración de población en los territorios más extensos, pero también hay pequeñas áreas muy pobladas y ubicadas en el centro del territorio.
- ▶ En el centro y norte de Centroamérica, la población se agrupa principalmente en ciudades cercanas al océano Pacífico, siguiendo las cordilleras montañosas. La zona alrededor de San Pedro Sula y el corredor que la conecta con Tegucigalpa es la excepción a esa tendencia.
- ▶ Las regiones caribeñas se caracterizan porque hay una baja concentración de personas en los municipios.

Fuente: Estado de la Región, 2008.

4. Comente que van a conversar sobre la situación de los gobiernos municipales de la región centroamericana. Para iniciar, pregunte al grupo: ¿Qué funciones debe realizar la municipalidad? ¿Cuál es su opinión sobre el trabajo que realiza su municipalidad?
5. Para complementar las respuestas dadas por los participantes, lea la información del recuadro 4.

#### **Recuadro 4. Funcionamiento de las municipalidades en Centroamérica**

Las municipalidades centroamericanas tienen asignada la prestación de servicios públicos esenciales, como el servicio de agua, recolección y disposición de basura, construcción y mantenimiento de caminos vecinales, administración de mercados públicos, policía de tránsito y administración de cementerios, limpieza y cuidado de parques públicos. Además brindan servicios administrativos como el registro de negocios, la emisión de certificaciones de nacimiento y matrimonio, la autorización y emisión de permisos de construcción, etc.

Tomando en cuenta las distintas labores que realizan los gobiernos municipales, resulta clave fortalecerlos y modernizarlos. Ello les permitirá:

- ▶ Ser más eficientes, es decir, cumplir con su trabajo y aprovechar al máximo sus recursos para brindar a la comunidad servicios de calidad.

- ▶ Obtener mayores vínculos con los habitantes de su municipio para representar de una mejor manera los intereses y las necesidades de todos sus pobladores.

En los años noventa se pensó que la descentralización permitiría lograr esto. Pero... ¿qué es la descentralización? Significa el traslado de obligaciones y servicios de la administración central del Estado a las municipalidades, para lograr esto les transfiere responsabilidades y recursos.

Sin embargo, veinte años después de haberse iniciado los procesos de descentralización, aún no se concretaron ni se lograron los resultados esperados.

Algunos avances que se dieron durante el período 1999-2007 son:

- ▶ Reformas (cambios) a la ley para ayudar a las autoridades municipales a administrar mejor la municipalidad y obligar a las autoridades a rendir cuentas por su trabajo, es decir, informar sobre lo que hacen.
- ▶ Crear oportunidades para que los habitantes de la comunidad partici-

pen en la toma de decisiones municipales a través de mecanismos de democracia directa, es decir, de oportunidades para participar y opinar en las decisiones que se toman. Algunos ejemplos de estos mecanismos son: consultas vinculantes, referendos, plebiscitos, cabildos, sesiones municipales abiertas y audiencias.

A pesar de estos avances, cabe destacar que en Centroamérica existen diversas posiciones sobre la descentralización de funciones a las municipalidades. Aunque a nivel regional no existe un apoyo alto a este proceso, en Nicaragua más de la mitad de las personas están a favor de ella. En Panamá sucede lo contrario, solo una de cada seis personas favorece la descentralización de funciones. La mayoría de las personas está a favor de mantener las cosas tal como están o de darle más funciones al Gobierno nacional. De todos los países del istmo, sólo en Nicaragua y Guatemala la descentralización cuenta con más apoyo.

Fuente: Estado de la Región, 2008.



6. Comente al grupo que uno de los componentes fundamentales de cualquier administración municipal lo constituyen sus finanzas, es decir, el dinero que recibe para trabajar y la forma de gastarlo.

Si las municipalidades disponen de dinero pueden desarrollar proyectos y ejecutar acciones para mejorar el nivel de vida de sus habitantes. Si no se cuenta con una cantidad mínima de recursos, es poco probable desarrollar una buena gestión municipal.

Como ya mencionamos, el dinero que necesitan los gobiernos municipales para hacer su trabajo proviene de los recursos que el Gobierno nacional les traslada y de lo que obtienen por el cobro de impuestos y de servicios que brinda a la comunidad.

Para darnos una idea de cómo están las finanzas de las municipalidades de la región, observemos los datos de la ficha 9. Para explicar el cuadro puede leer el recuadro 5.

7. Explique la grupo que otro tema importante es la cantidad de dinero que los gobiernos municipales destinan a la inversión y a los gastos administrativos. Al conocer la cantidad de dinero que las autoridades municipales destinan a los diferentes proyectos comunales, los ciudadanos pueden saber cuáles son los temas que más interesan al gobierno municipal. Lea al grupo el recuadro 6.

### Recuadro 5. Ingresos municipales

El cuadro muestra el ingreso municipal per cápita, es decir cuánto dinero recibiría cada persona si se repartieran todos los fondos que recibe el gobierno municipal entre el total de su población. Los datos corresponden a los años 1993 y 2004, y también se muestra el crecimiento de ese ingreso durante dicho período. Hay dos situaciones importantes sobre los ingresos municipales en la región:

1. En todos los países de la región, los ingresos de las municipalidades aumentaron. Esto quiere decir que el ingreso del 2004 es mayor que el reportado para el año 1993. Sin embargo, a pesar de que los ingresos municipales por habitante de la región crecieron al pasar de 11 a 21 dólares, esa cantidad continúa siendo baja.

De los cinco países para los que se contó con información, los que tuvieron mayor porcentaje de crecimiento en el período estudiado (1993-2004) fueron Honduras (151,6%), El Salvador (93,4%) y Costa Rica (89,7%). En los municipios panameños y nicaragüenses, el crecimiento fue menor.

2. Aumentaron las diferencias entre los países. Considerando los datos del 2004 sobresalen las diferencias entre países:
  - ▶ Costa Rica es el país con mayores ingresos municipales por persona: 34,8 dólares.
  - ▶ El Salvador es el país con menores ingresos municipales por persona: tan sólo 7,2 dólares.
  - ▶ En 1993, la diferencia entre el país con el ingreso municipal por persona más alto (Costa Rica) y el más bajo (El Salvador) era de poco menos de 15 dólares; en el 2004 esta diferencia se amplió a 28 dólares.

Fuente: Estado de la Región, 2008.

**Necesitamos  
para esta actividad:**

Ficha 9

**Necesitamos  
para esta actividad:**

Ficha 10

### Recuadro 6. Gastos de las municipalidades

En los gobiernos municipales centroamericanos existen diferencias importantes en el monto de los recursos que se dedica a inversión y lo que se gasta en administración, es decir, entre la cantidad de fondos que se usan en proyectos para la comunidad y los recursos que se dedican a atender los gastos de operación del municipio.

En promedio, las municipalidades de la región dedican 36% de sus gastos a la administración y poco menos de un tercio (27%) a la inversión. Esto quiere decir que gastan más dinero pagando salarios a los empleados, por ejemplo, que construyendo obras que beneficien a toda la comunidad. No obstante, al considerar a los países individualmente se identifican diferencias importantes.

Observen en la ficha 10 la situación de los países. El que más invierte es Nicaragua, con un promedio de 51% de sus gastos, esto significa que de cada 100 córdobas que tiene la municipalidad gasta 51 en inversión.

El país que le sigue es Honduras, con 34%, en este caso significa que las municipalidades hondureñas, de cada 100 lempiras que tienen, gastan 34 en inversión.

Panamá, por su parte, se caracteriza por ser el país centroamericano que más gasta en asuntos administrativos, 53 de cada 100 dólares, y de

cada 100 dólares que ingresan al gobierno municipal solamente 9 se dedican a la inversión.

Costa Rica también es un país que gasta gran parte de sus recursos en la administración del municipio. Las municipalidades costarricenses solamente invierten 21 de cada 100 colones en inversión, mientras que gastan 41 de cada 100 colones en administración.

No se contó con información actualizada para Guatemala y El Salvador.

Fuente: Estado de la Región, 2008.

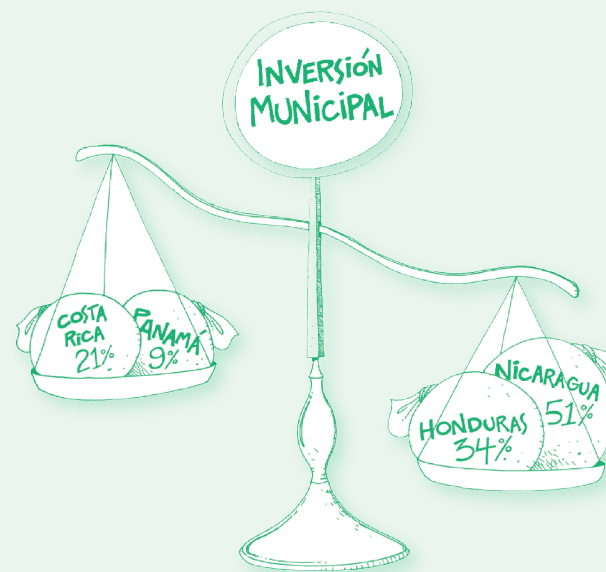


Ilustración: Pedro Murillo Rodríguez



## C. Para terminar...

1. En la región se han abierto espacios para que las personas participemos más en la toma de decisiones del gobierno municipal. Pregunte al grupo lo siguiente:

¿Cómo es la participación ciudadana a nivel municipal? Haremos un recorrido con ayuda de la ficha 11.

2. Una vez leída la historieta, pregunte al grupo:
  - a. ¿Han realizado ustedes alguna petición a la municipalidad?
  - b. ¿Qué resultados obtuvieron?
  - c. ¿Han participado en alguna actividad de consulta organizada por la municipalidad? ¿Por qué? ¿Cómo estuvo la experiencia?
  - d. En términos generales, ¿cómo ha sido su relación con la municipalidad?

- e. ¿Qué podrían hacer para mejorar esta relación?

3. Forme subgrupos, pídale que piensen en las necesidades de la comunidad que pueden ser atendidas por el gobierno municipal. Solicite que elaboren una propuesta que incluya:

- a. Las necesidades de la comunidad.
- b. Los recursos que se requieren para satisfacerlas.
- c. El aporte que se requiere del gobierno municipal.
- d. El aporte que hará la organización.

4. Posteriormente, pida a cada grupo que presente su propuesta y que considere la posibilidad de que la organización presente estas propuestas a las autoridades del gobierno municipal. Para ello deben investigar sobre las oportunidades de participación que existen en su municipalidad.

**Necesitamos  
para esta actividad:**

Ficha 11





## Glosario

**Agricultura orgánica.** Cultivo de la tierra que utiliza de manera óptima los recursos naturales, sin emplear productos químicos –ni para abono ni para combatir las plagas–. De esta forma se logra obtener alimentos orgánicos a la vez que se conserva la fertilidad de la tierra y se respeta el medio ambiente. Todo ello de manera sostenible y equilibrada.

**Agroquímicos.** Denominación que reciben pesticidas y fertilizantes químicos, sustancias líquidas, gaseosas o en polvo, usados para proporcionar nutrientes (fertilizantes), eliminar malezas (herbicidas), eliminar hongos y algunas algas (funguicidas), matar insectos y microorganismos (insecticidas), matar nematodos y gusanos del suelo (nematicidas), eliminar roedores (rodenticidas), entre otros.

**Agroturismo.** Conjunto de actividades organizadas específicamente por agricultores en complemento de su actividad principal, para las cuales la finca será un atractivo turístico donde el visitante pueda disfrutar de comidas típicas, actividades culturales, servicios ambientales, alojamiento apropiado y el intercambio cultural con la gente del lugar.

**Apertura comercial.** Proceso mediante el cual se eliminan las barreras que inhiben el comercio exterior de un país, como puede ser permisos previos o licencias de importación por aranceles.

**Área protegida.** Territorio dedicado a la conservación y protección de las distintas especies de seres vivos, el suelo, el agua y los ecosistemas (comunidades de seres vivos) en general. Puede tener diferentes nombres: parque nacional, reserva biológica, zona protectora, reserva forestal, refugio de vida silvestre, humedal o reserva natural.

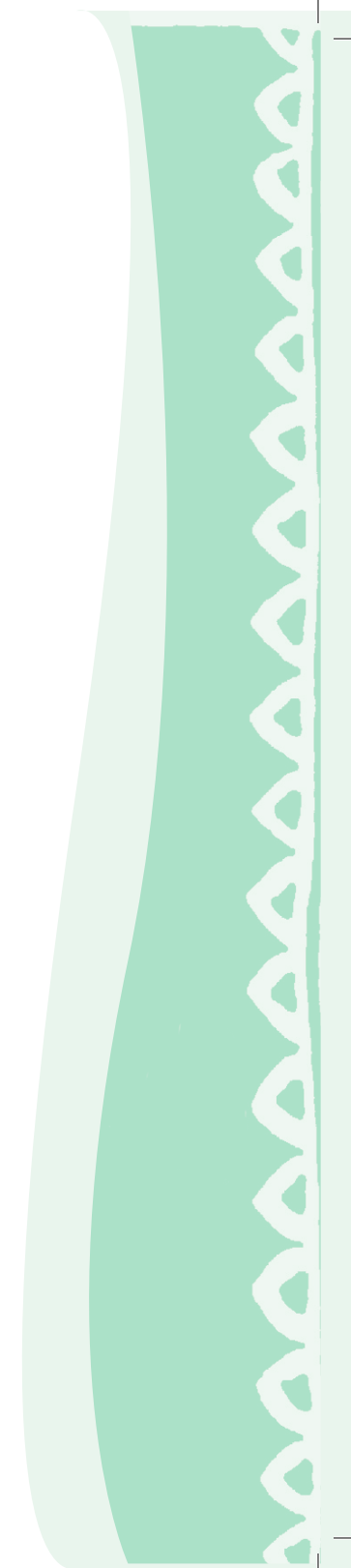
**Autonomía.** Capacidad de tomar decisiones sin ayuda de otro.

**Biodiversidad.** Variedad de especies de plantas y animales.

**Bipartidismo.** Sistema político con predominio de dos partidos que compiten por el poder o se turnan en él.

**Brecha.** Se refiere a la desigualdad en las posibilidades y oportunidades de desarrollo social, acceso al bienestar económico, social, personal, etc.

**Cabildo.** Reunión pública de las autoridades municipales a la cual se invita a los habitantes del municipio a participar directamente, con el fin de discutir asuntos de interés para la comunidad.





**Cambio climático.** Modificación en el clima por causa directa o indirecta de las actividades humanas. Altera la composición global de la atmósfera.

**Consulta vinculante.** Consulta convocada por el gobierno municipal para que la comunidad participe y decida sobre algún asunto de interés público a nivel local. El resultado de esta consulta es de acatamiento obligatorio.

**Cosmovisión.** Forma de concebir e interpretar el mundo y su entorno inmediato.

**Debido proceso.** Principio jurídico según el cual toda persona tiene derecho a ciertas garantías mínimas, que pretenden asegurar un resultado justo y equitativo dentro de un proceso legal y a permitirle una oportunidad de ser oído y hacer valer sus pretensiones frente al juez. En un Estado de derecho, toda sentencia judicial debe basarse en un proceso previo legalmente tramitado. Quedan prohibidas, por tanto, las sentencias dictadas sin un proceso previo.

**Deforestación.** Reducción del bosque.

**Densidad de población.** Es la población total de un determinada área geográfica dividida entre la extensión en Km<sup>2</sup> del mismo lugar (país, región, municipio).

**Derechos civiles.** Son concedidos por naciones dentro de sus límites territoriales, mientras que los derechos naturales o los derechos humanos son aquellos los individuos tienen simplemente por nacer.

**Economía.** Tiene que ver con el estudio de los bienes y servicios que se producen, distribuyen y consumen en una sociedad.

**Ecosistema.** Comunidad de seres vivos que se relacionan entre sí y se desarrollan en función de los factores físicos de un mismo ambiente.

**Ecoturismo.** Turismo con el que se pretende hacer compatibles el disfrute de la naturaleza, el respeto y el equilibrio con el medio ambiente.

**Empleo informal.** Conjunto de actividades productivas no agropecuarias cuyo rasgo distintivo es la escasa dotación de capital (humano y físico) con que se realizan, es decir, una reducida relación capital/trabajo, lo cual se traduce en bajos ingresos, por lo que generalmente se trata de actividades de subsistencia. Se refiere a aquellas personas dedicadas al trabajo por cuenta propia (a excepción de los profesionales y técnicos), los trabajadores familiares no remunerados, los trabajadores de microempresas (asalariados

y patronos en establecimientos de cinco empleados o menos, excepto los profesionales y técnicos) y el trabajo de servicio doméstico.

**Empleo productivo.** Es aquel que contribuye directamente a la generación de valor de los bienes o servicios producidos. Generalmente está asociado a puestos de trabajo para los que se requiere conocimientos especializados y la aplicación de tecnología.

**Equidad.** Igualdad de oportunidades de las personas para el logro de su bienestar.

**Estado.** Conjunto de los órganos de gobierno de un país soberano.

**Estado de derecho.** Estado que se caracteriza por la prioridad que se le da a la ley, el respeto, la protección y el fortalecimiento de los derechos y las libertades de todos los habitantes de un país, y la aplicación de criterios rigurosos para el ejercicio de la responsabilidad de las autoridades.

**Extensión territorial.** Tamaño de un territorio.

**Gobernabilidad.** Proceso de interacción entre actores e instituciones públicas y privadas para la conducción de una sociedad.

**Hábitat.** Lugar de condiciones apropiadas para que viva un organismo, especie o comunidad animal o vegetal.

**Hídrica.** Que tiene relación con el agua.

**Homicidio.** Matar a una persona.


**Individualismo.** Tendencia a pensar y actuar con independencia de los demás.

**Integridad ecológica.** Capacidad de un sistema ecológico de soportar y mantener una comunidad de organismos, a pesar de las amenazas ambientales, ya sean de carácter natural o humano.

**Inversión.** Consiste en la aplicación de recursos financieros a la creación, renovación, ampliación o mejora de la capacidad operativa de una empresa.

**Inversión extranjera.** Es cuando una persona o empresa de otro país introduce plata en el nuestro. Un tico sería un inversionista extranjero en Nicaragua si decide montar un negocio allá. Un europeo es un inversionista extranjero cuando compra una casa o monta un negocio en nuestro país.





**Inserción en la economía internacional.** Expresión que se utiliza para referirse a que un país está empezando a exportar un mayor porcentaje de sus bienes y servicios al exterior, y cuando aumenta la proporción de productos que importa.

**Istmo.** Lengua de tierra que une dos continentes.

**Monocultivo.** Cultivo único o predominante de una especie vegetal en determinada región.

**Monolingüe.** Persona que solo habla una lengua.

**ONG.** Entidad de carácter privado, con fines y objetivos definidos por sus integrantes, creada independientemente de los gobiernos locales, regionales y nacionales, así como también de los organismos internacionales. Jurídicamente adopta diferentes estatus, tales como asociación, fundación, corporación y cooperativa, entre otros.

**Participación ciudadana.** Proceso de involucramiento de actores sociales en forma individual o colectiva, con la finalidad de incidir y participar en la toma de decisiones, gestión y diseño de las políticas públicas en los diferentes niveles y modalidades de la administración del territorio nacional y las instituciones públicas, con el propósito de lograr un desarrollo humano sostenible, en corresponsabilidad con el Estado.

**Participación electoral.** Forma más frecuente de participación política, que se manifiesta en los procesos de elecciones.

**Paruq'uch o paq'uch.** Servicio social que los indígenas realizan en la comunidad sin obtener una retribución económica a cambio.

**Per cápita.** Por persona.

**Plebiscito.** Consulta en la que se somete una propuesta a votación para que los ciudadanos se manifiesten a favor o en contra.

**Pluralista.** Que acepta o reconoce la diversidad de doctrinas o métodos.

**Pobreza.** Situación de ingresos insuficientes para adquirir una canasta de bienes y servicios que les permita a las personas satisfacer sus necesidades básicas.



**Producto Interno Bruto (PIB).** Valor total de los bienes y servicios de un país o una región. Indicador de la actividad económica de un país. Refleja el valor total de la producción de bienes y servicios, en un determinado período, que por lo general es de un año. Éste es uno de los indicadores del nivel de vida y se acostumbra expresarlo en dólares para facilitar comparaciones entre naciones. No toma en cuenta el costo de vida y esto hace diferencias entre países. Tampoco permite conocer la distribución de la riqueza en la población.

**Refacción.** Refrigerio.

**Referendo.** Forma de participación política mediante el cual los ciudadanos de una comunidad deciden directamente, mediante el voto, sobre cuestiones públicas (actos o leyes).

**Remunerado.** Pagado.

**Reservas de la Biosfera.** Áreas geográficas representativas de los diferentes ambientes en que viven las especies del planeta. Están reconocidas internacionalmente por la UNESCO. La función principal de estos espacios es la conservación y protección de la biodiversidad. Sin embargo, también se persigue el desarrollo económico y humano de estas zonas, así como la investigación, la educación y el intercambio de información entre las diferentes reservas, que forman una red mundial.

**Reserva natural.** Espacio natural cuya creación tiene como finalidad la protección de ecosistemas, comunidades o elementos biológicos que, por su rareza, fragilidad, importancia o singularidad merecen una valoración especial.


**Sector primario.** Se refiere a las actividades económicas relacionadas con la transformación de los recursos naturales en productos primarios. Las principales actividades del sector primario son la agricultura, la minería, la ganadería, la silvicultura y la pesca.

**Sector secundario.** Se refiere a las actividades económicas que implican transformación de alimentos y materias primas a través de los más variados procesos productivos. Normalmente se incluyen en este sector la siderurgia; las industrias mecánicas, la química, la textil, la informática; la producción de bienes de consumo, etc.

**Sector servicios.** Ver la definición de sector terciario.

**Sector terciario.** Se refiere a las actividades económicas que producen servicios que satisfacen las necesidades de la población. Algunos ejemplos son: comercio, transportes, comunicaciones, finanzas,





turismo, hotelería, ocio, cultura, espectáculos, la administración pública y los denominados servicios públicos –prestados por el Estado o por iniciativa privada (sanidad, educación, atención a la dependencia).

**Secuestro extorsivo.** Retención indebida de una persona para exigir dinero por su rescate, o para otros fines.

**Seguridad ciudadana.** Estar libre de violencia o amenaza de violencia o despojo intencional por parte de otros.

**Sicariato.** Matar a alguien por encargo de otra persona y a cambio de un pago.

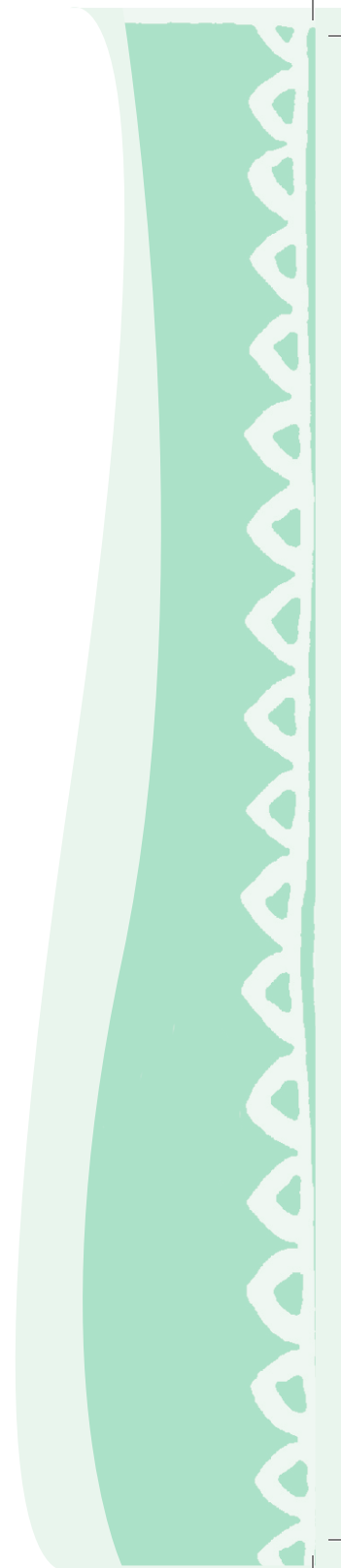
**Sociedad civil.** Organizaciones privadas que reclaman para sí, en la deliberación y gestión de los asuntos públicos, la representación de un grupo social o étnico frente al gobierno nacional, regional o municipal y, en general, frente al resto de la población.

**Urbano.** Responde a los centros administrativos de los cantones del país u otros distritos y áreas adyacentes demarcadas con criterio físico y funcional, tomando en cuenta elementos tangibles tales como cuadrantes, calles, aceras, servicios urbanos (recolección de basura, alumbrado público, entre otros), actividades comerciales, así como la residente en zonas aledañas al casco urbano, con características y actividades similares a la población residente en éste.

**Violencia extralegal.** Represión que se realiza fuera de los mecanismos institucionales, por ejemplo, los linchamientos.

## Bibliografía

- AGAI. 2002. *Las autoridades indígenas en Guatemala. Desafíos del pueblo maya*. Ciudad Guatemala, Asociación Guatemalteca de Alcaldes Indígenas.
- Batzin, Carlos. 2003. *Visión indígena sobre el desarrollo y los recursos naturales*. CICA, Programa MIIIE, Manejo Integrado de Ecosistemas por parte de los Pueblos Indígenas y Comunidades en Centroamérica.
- Centro Nacional de Registros, El Salvador, [www.cnr.gob.sv](http://www.cnr.gob.sv)
- CEPAL. 2008. "Indicadores agropecuarios sectoriales", en Siagro, Sistema de Información Agropecuaria, <http://websie.eclac.cl/sisgen/ConsultaIntegrada.asp?idAplicacion=6&idTema=132>
- CEPAL-PMA. 2007. *Costo del hambre. Impacto económico y social de la desnutrición infantil. Panorama general*. Santiago de Chile, Comisión Económica para América Latina y el Caribe, y Programa Mundial de Alimentos.
- Contraloría General de la República de Panamá [www.contraloria.gob.pa](http://www.contraloria.gob.pa)
- DEMI. 2007. *El acceso de las mujeres indígenas al sistema de justicia oficial de Guatemala. Segundo Informe de la Defensoría de la Mujer Indígena*. Guatemala, Defensoría de la Mujer Indígena.
- DIGESTYC. 2006. *Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples*. San Salvador, Dirección General de Estadística y Censo.
- Dirección de Estadística y Censo. 2006. *Encuesta Continua de Hogares*. Ciudad Panamá, Dirección de Estadística y Censo.
- IIDH. 2007. *Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo sobre Pueblos Indígenas y Tribales en Países Independientes. Conversemos sobre su aplicación para lograr cambios*. San José, Instituto Interamericano de Derechos Humanos.
- IFPRI. 2007. *La situación alimentaria mundial: nuevos factores y acciones necesarias*. Washington DC, International Food Policy Research Institute.



- 
- INCAP. 2008. INCAP en breve, [www.sica.int/incap/incap\\_breve.aspx?IdEnt=29](http://www.sica.int/incap/incap_breve.aspx?IdEnt=29), consultado el 31 de agosto de 2008.
- INCIENSA. 2008. Seguridad alimentaria y nutricional en Centroamérica. Ponencia preparada para el Informe Estado de la Región 2008. San José, Programa Estado de la Nación.
- INE-Guatemala. 2006. Encuesta Nacional de Condiciones de Vida, Guatemala 2006. Ciudad de Guatemala, Instituto Nacional de Estadísticas.
- INE-Honduras. 2006. Encuesta Permanente de Hogares de Propósitos Múltiples. Tegucigalpa, Instituto Nacional de Estadística.
- INEC-Costa Rica. 2003. Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples. San José, Instituto Nacional de Estadística y Censos.
- INEC-Nicaragua. 2006. Encuesta de Hogares para la Medición del Empleo Urbano y Rural. Managua, Instituto Nacional de Estadísticas y Censos.
- Instituto Nacional de Estadísticas y Censos, Nicaragua, [www.inec.gob.ni](http://www.inec.gob.ni)
- Machinea, José Luis. 2008. "El alza de los precios de alimentos puede aumentar la pobreza y la indigencia en más de diez millones de personas en América Latina y el Caribe". Comunicado de prensa. Santiago de Chile, CEPAL.
- Mesa Indígena de Belice, BENIC y CICA. 2003. Informe Nacional de la Consulta Indígena.
- Ministerio de Planificación Nacional y Política Económica, Costa Rica, [www.mideplan.go.cr](http://www.mideplan.go.cr)
- National Geographic Society. 2002. Pueblos indígenas y Ecosistemas naturales en Centroamérica y el sur de México. Washington D.C., National Geographic Society.
- OIT. 2007. Convenio 169 sobre Pueblos Indígenas y Tribales en Países Independientes, [www.oit.org.pe](http://www.oit.org.pe)
- PNUD. 1994. Informe sobre Desarrollo Humano. España, Mundiprensa.
- PNUD-Guatemala. 2005. Informe sobre Desarrollo Humano Guatemala 2005. Guatemala: diversidad étnico-cultural, la ciudadanía en un estado plural. Guatemala, Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

Proyecto Estado de la Nación. 1995. Primer Informe Estado de la Nación en Desarrollo Humano Sostenible. San José, Proyecto Estado de la Nación.

Proyecto Estado de la Nación. 1999. Primer Informe Estado de la Región en Desarrollo Humano Sostenible. San José, Programa Estado de la Nación.

Proyecto Estado de la Región-PNUD. 2003. Segundo Informe sobre Desarrollo Humano en Centroamérica y Panamá. San José, Programa Estado de la Nación.

Programa Estado de la Nación. 2008. Estado de la Región en Desarrollo Humano Sostenible un informe desde Centroamérica y para Centroamérica. San José, Programa Estado de la Nación.

SICTA, IICA-COSUDE. 2007. Mapeo de las cadenas agroalimentarias de maíz blanco y frijol en Centroamérica. Managua, Sistema de Integración Centroamericano de Tecnología Agrícola, Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura y Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación.

[www.wikipedia.org](http://www.wikipedia.org)







**UNIDAD I : ¿QUÉ ES DESARROLLO HUMANO SOSTENIBLE?**

**Investigando sobre los elementos de desarrollo indígena**

**Instrucciones:** Pensemos en la situación de nuestra comunidad y completemos el cuadro.

<b>¿ Estos elementos forman parte del desarrollo de su comunidad y/u organización?</b>	<b>SÍ</b>	<b>¿De qué manera?</b>	<b>NO</b>	<b>¿Por qué?</b>
Se practica la cosmovisión.				
Se utilizan los ciclos del tiempo lunar y solar.				
Se practica el derecho indígena.				
Se reconocen las tierras y los territorios indígenas.				
Existe participación colectiva en la toma de decisiones y se respetan las autoridades indígenas.				

## UNIDAD I :¿QUÉ ES DESARROLLO HUMANO SOSTENIBLE?

**Investigando sobre la situación social de la comunidad, desde la perspectiva del desarrollo humano sostenible**

**Instrucciones:** Pensemos en la situación de nuestra comunidad y completemos el cuadro

En nuestra comunidad tenemos acceso a:	SÍ	NO	Comenten si estos servicios toman en cuenta nuestra cultura y nuestras necesidades.
Escuela			
Colegio			
Atención a la salud			
Vivienda			
Agua potable			
Electricidad			
Teléfono			
Radio			
Periódico			
Televisión			
Tierra			
Préstamos			
Seguridad ciudadana			

**UNIDAD I: ¿QUÉ ES DESARROLLO HUMANO SOSTENIBLE?**

**Investigando sobre la situación ambiental de la comunidad desde la perspectiva del desarrollo humano sostenible**

**Instrucciones:** Pensemos en la situación de nuestra comunidad y escribamos en los cuadros nuestras respuestas.

**¿Cómo son los recursos naturales?**

**¿Cuáles son los principales problemas ambientales?**

**¿Cuáles eventos naturales han afectado la comunidad?**  
(lluvias intensas, huracanes, derrumbes, sequías)

**UNIDAD I: ¿QUÉ ES DESARROLLO HUMANO SOSTENIBLE?**

**Investigando sobre la situación política de la comunidad desde la perspectiva del desarrollo humano sostenible**

**Instrucciones:** Pensemos en la situación de nuestra comunidad y completemos el cuadro.

<b>A nivel político, en nuestra comunidad:</b>	<b>SÍ</b>	<b>NO</b>	<b>¿Por qué?</b>
Votamos en las elecciones nacionales.			
Participamos en la elección de las autoridades municipales.			
Tenemos un representante en el gobierno local.			
El gobierno local toma en cuenta nuestras necesidades.			
El gobierno local nos informa sobre lo que hace.			
Presentamos propuestas al gobierno local sobre nuestras necesidades.			
Tenemos grupos organizados (asociación, grupo comunal).			
Participamos en esos grupos organizados.			
Tomamos en cuenta a las mujeres en la toma de decisiones.			
Las instituciones reconocen y respetan a las autoridades indígenas y sus propias formas de elección.			

**UNIDAD I: ¿QUÉ ES DESARROLLO HUMANO SOSTENIBLE?**

**Investigando sobre la situación económica de la comunidad,  
desde la perspectiva del desarrollo humano sostenible**

**Instrucciones:** Pensemos en la situación de nuestra comunidad y escribamos en las líneas nuestras respuestas.

**1. ¿En qué trabajan las personas de la comunidad?**

---

---

---

---

---

**2. ¿Se les paga por ese trabajo? ¿De qué manera?**

---

---

---

---

---

**3. ¿En qué gastan lo que reciben por ese trabajo? ¿Es suficiente para cubrir sus necesidades? ¿Por qué?**

---

---

---

---

---

**4. ¿Qué producimos en la comunidad? ¿Se vende? ¿A quiénes? ¿Cómo? ¿Quiénes se ven más beneficiados?**

---

---

---

---

---

**UNIDAD I: ¿QUÉ ES DESARROLLO HUMANO SOSTENIBLE?**


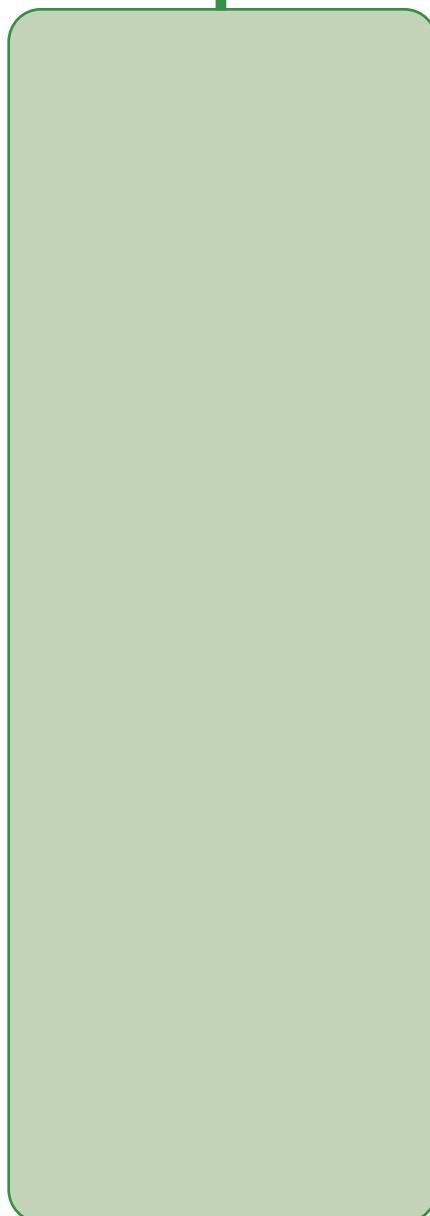
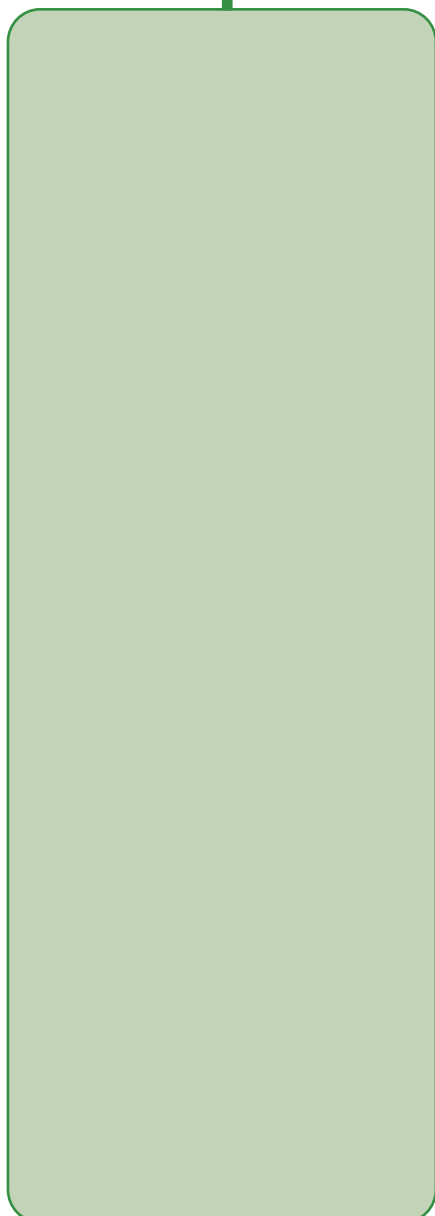
**Investigando sobre los valores, las relaciones primarias y sociales de la comunidad desde la perspectiva del desarrollo humano sostenible**

**Instrucciones:** Pensemos en la situación de nuestra comunidad y escribamos en los cuadros nuestras respuestas.

**¿Cuáles son algunos de nuestros valores?**

**¿Cómo son las familias?**

**¿Cómo es la relación entre los miembros de la organización o la comunidad?**





## UNIDAD 3: CENTROAMÉRICA: RIQUEZA EN LA DIVERSIDAD PERO CON BRECHAS IMPORTANTES

### Diversidad cultural de Centroamérica

Centroamérica es una región diversa, con muchos rostros humanos debido a su diversidad cultural, que son comunes en algunos de nuestros países. Lean el siguiente cuadro que resume información sobre la diversidad de pueblos indígenas de la región.

### Diversidad cultural de Centroamérica

<p><b>Guatemala</b></p> <p>Conviven tres pueblos indígenas: mayas, xincas y garífunas. Se han identificado 22 comunidades lingüísticas en el pueblo maya. País de Centroamérica con población mayoritariamente indígena.</p>	<p><b>El Salvador</b></p> <p>Se identifica la presencia de tres pueblos indígenas: nahua-pipiles, lencas de la rama potón y cacaoopera. Las culturas de los pueblos indígenas constituyen el sustento original de la identidad salvadoreña.</p>	<p><b>Panamá</b></p> <p>Los pueblos indígenas están constituidos por siete comunidades lingüísticas: ngobé, kunas, emberá, buglé o bokota, wounaan, naso y bribri. La mayoría de los pueblos indígenas de Panamá viven en territorios delimitados, reconocidos por el Estado y ubicados en el trópico húmedo.</p>
<p><b>Belice</b></p> <p>Los mestizos y afrocaribeños (creoles) constituyen la mayoría de la población. Los mayas y garífunas son los principales pueblos indígenas. Los garífunas, son una fusión cultural y racial de esclavos africanos e indígenas caribes y arawakos.</p>	<p><b>Honduras</b></p> <p>Existen diez pueblos indígenas y negros culturalmente diferenciados. Los pueblos negros están integrados por garífunas e isleños; y los indígenas por miskitos, pech, tawahkas, tolupanes, chortís, lencas, nahoas y los indios de Texiguat.</p>	<p><b>Costa Rica</b></p> <p>Existen ocho pueblos indígenas en el territorio costarricense: cabécares, bribris, ngobes, térrabas, borucas o brunkas, huetares, malekus y chorotegas. Al año 2000 estaban reconocidos 22 territorios indígenas.</p>
<p><b>Nicaragua</b></p> <p>En las tierras bajas de la costa caribeña conviven miskitos, sumus, ramas, garífunas y afrocaribeños. En el centro y el occidente se observan algunos grupos de tradición cultural mesoamericana: nahuas, nicaraos, subtiavas y matagalpas.</p> <p style="text-align: right;">Fuentes: Estado de la Región, 2003; National Geographic Society, 2002.</p>		

### Respondan lo siguiente:

1. ¿Cuáles pueblos indígenas tienen presencia en más de un país?
2. ¿Qué conocemos sobre los pueblos indígenas que habitan nuestro país?
3. ¿Dónde están ubicados?
4. ¿Cuáles son algunas de sus tradiciones?
5. ¿Qué tienen en común con nosotros?

### UNIDAD 3: CENTROAMÉRICA: RIQUEZA EN LA DIVERSIDAD PERO CON BRECHAS IMPORTANTES

#### Biodiversidad de Centroamérica

Lean la siguiente información sobre la riqueza natural de la región y las iniciativas de protección con que cuenta.

##### Biodiversidad y áreas protegidas en Centroamérica

La región mesoamericana -que comprende los siete países de Centroamérica y los Estados del sureste mexicano- posee un valioso patrimonio natural con una rica biodiversidad. Aunque representa apenas 2% del territorio del planeta, posee alrededor de 12% de su biodiversidad.

Centroamérica posee una gran riqueza ecológica. En la angosta franja de tierra centroamericana, de tan sólo 500.000 km<sup>2</sup>, se han identificado 17 eco-regiones y 22 zonas de vida. Estas eco-regiones albergan entre 18.000 y 20.000 especies de plantas, una cantidad equivalente a la de los Estados Unidos, que tiene 20 veces la extensión territorial de Centroamérica (Giro, 2000). Sólo Panamá, por ejemplo, posee más especies de aves (929) que Canadá y Estados Unidos juntos. En Belice, con una superficie de apenas 22.965 km<sup>2</sup>, se han identificado 150 especies de mamíferos, 540 de aves y 151 de anfibios y reptiles (CCAD, 1996). En Nicaragua hay más de 800 especies de orquídeas divididas en 150 géneros. En Costa Rica, hasta 1998, el INBIO había inventariado 505.660 especies (Giro, 2000).

Considerando esta riqueza de biodiversidad, la región hizo importantes esfuerzos desde los años sesenta para la creación de áreas protegidas, con diversas modalidades, lo que le ha permitido resguardar una parte significativa de la biodiversidad y los ecosistemas con que cuenta. Inicialmente ello se hizo para conservar la belleza escénica y los monumentos culturales y naturales, luego los objetivos de conservación se basaron en la protección de especies particulares o emblemáticas, y en la tercera etapa, ha prevalecido el interés de conservar muestras representativas de los principales ecosistemas.

Por países, Belice es el que posee la mayor proporción de su territorio bajo alguna modalidad de protección (54,2%); le siguen Panamá y Guatemala con valores similares (33,3% y 31,9%); luego Costa Rica que posee 26% de su territorio bajo alguna categoría de protección, Honduras 20% y Nicaragua 17%; y por último El Salvador, que mantiene la menor proporción de su territorio bajo alguna categoría de protección (0,3%).

Fuente: Estado de la Región, 2003 y 2008.

#### Respondan lo siguiente:

1. ¿Qué entendemos por biodiversidad?
2. ¿Qué entendemos por áreas protegidas? ¿Por qué es necesario tener áreas protegidas?
3. ¿Qué conocen sobre las áreas protegidas de su país?
4. ¿Conocen algún área protegida que esté cerca de la comunidad? ¿Cómo se llama? Describan brevemente esta área protegida.
5. ¿Participan en la protección de los recursos de esa área protegida?

## UNIDAD 3: CENTROAMÉRICA: RIQUEZA EN LA DIVERSIDAD PERO CON BRECHAS IMPORTANTES

### Esperanza de vida evidencia brecha social en Centroamérica

Una de las brechas sociales que existen en la región tiene que ver con la esperanza de vida, es decir, con la cantidad de años que espera vivir una persona que nació en un año determinado y en un país específico.

Consideremos algunos ejemplos para entender qué es la esperanza de vida. En un país que se llama Islandia, donde la gente vive muy bien, se espera que una persona que nació en el año 2005 viva alrededor de 82 años. En un país que se llama Sierra Leona, donde las personas tienen muchas necesidades, se espera que una persona que nació en ese mismo año viva en promedio 42 años. Esta información muestra que aunque ambas personas nacieron en un mismo año no se espera que vivan la misma cantidad de años, uno vivirá casi el doble de años que el otro; esto ocurre porque nacieron en países diferentes donde las condiciones de vida también son diferentes. Pasemos a revisar la situación de los países centroamericanos sobre la esperanza de vida. Para ello observen el siguiente cuadro.

**Esperanza de vida en Centroamérica. 2007.**

País	Años
Belice	76
Costa Rica	79
El Salvador	71
Guatemala	70
Honduras	69
Nicaragua	72
Panamá	75

Fuente: PNUD, 2008.

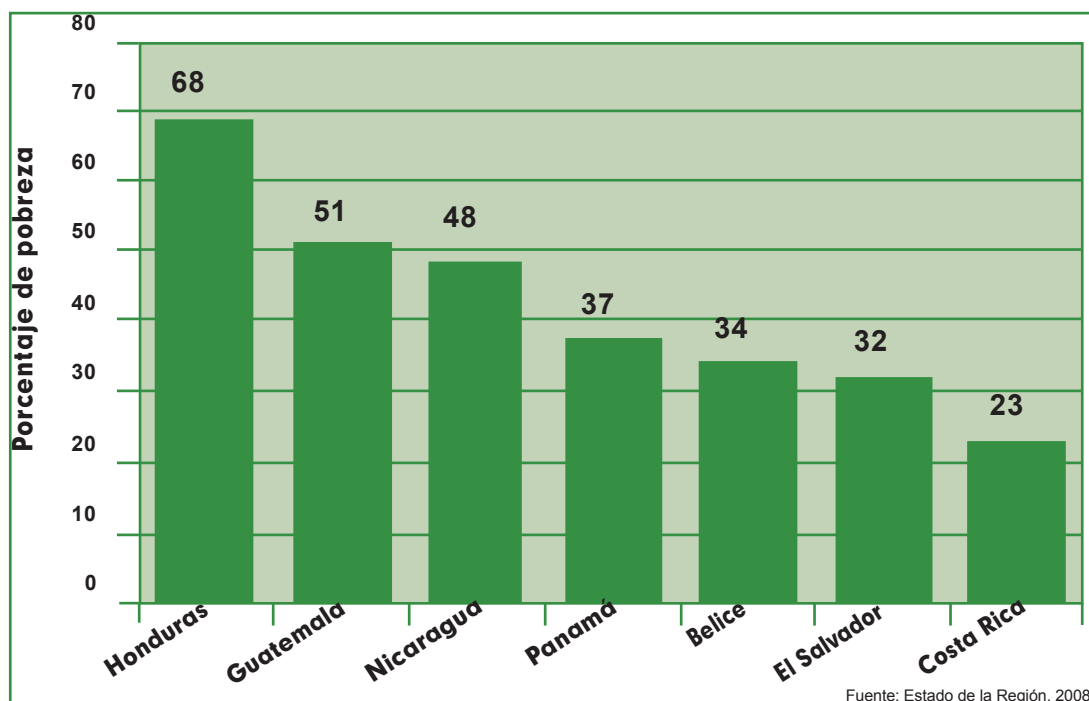
#### Respondan lo siguiente:

1. ¿En cuál país centroamericano se espera que la gente viva más años y en cuál menos años?
2. ¿Por qué se darán estas diferencias entre los países centroamericanos?
3. ¿Cuántos años se espera que viva la gente en nuestro país?
4. ¿Cuál es la edad promedio en que mueren las personas de su comunidad? Comparen esta información con los datos de los países.

## UNIDAD 3: CENTROAMÉRICA: RIQUEZA EN LA DIVERSIDAD PERO CON BRECHAS IMPORTANTES

### Pobreza en Centroamérica

En el año 2006 se estimó que 46,5% de la población centroamericana (47 de cada 100 centroamericanos, es decir, casi la mitad de la población) se encontraba en situación de pobreza. Esto significa que los niveles de ingreso de estas personas no les permitían cubrir sus necesidades básicas materiales. Observen en el gráfico siguiente la situación de pobreza por país.



Considerando la información anterior, respondan lo siguiente:

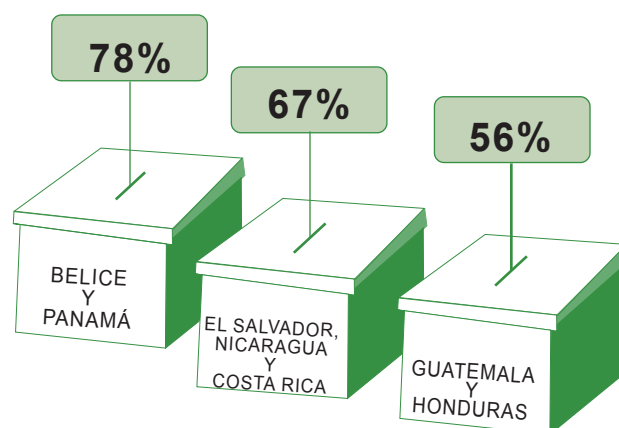
1. ¿Cuál es el país con más gente pobre y cuál con menos gente pobre? ¿Por qué creen que se dan estas diferencias? ¿Qué podemos hacer para mejorar esta situación?
2. ¿Cómo es la situación de pobreza que hay en el país?
3. ¿Qué características tienen las personas pobres de su comunidad?
4. En su opinión, ¿qué influye para que la pobreza afecte a las personas? ¿Qué se necesita para superar esta situación?

## UNIDAD 3: CENTROAMÉRICA: RIQUEZA EN LA DIVERSIDAD PERO CON BRECHAS IMPORTANTES

### Participación electoral en Centroamérica en las últimas elecciones

Sin participación ciudadana la democracia no es viable. Los ciudadanos, como fuente de la soberanía del poder, son quienes eligen a sus gobernantes. Si deciden masivamente no hacerlo, la legitimidad y la vigencia del régimen democrático se deterioran. Las elecciones son el mecanismo principal de participación en la designación de representantes municipales y nacionales. Por esta razón, una participación electoral muy baja constituye una amenaza para la democracia.

Observen la siguiente imagen que ilustra, en promedio, la participación electoral de la población centroamericana en la última elección realizada en cada país.



**Respondan las siguientes preguntas:**

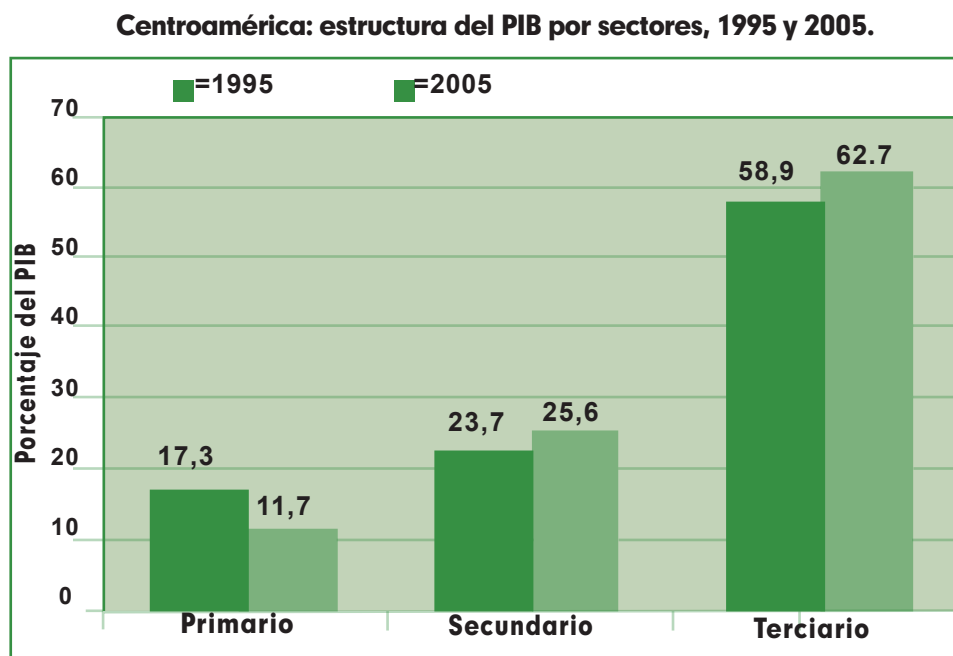
1. ¿Cuál es la situación de nuestro país en cuanto a la participación electoral?
2. ¿A qué puede deberse que en nuestro país algunas personas no voten?
3. ¿Cómo es la participación electoral en la comunidad?
4. ¿Cuáles otros mecanismos de participación existen en una democracia? ¿En cuáles han participado?

**UNIDAD 3: CENTROAMÉRICA: RIQUEZA EN LA DIVERSIDAD  
PERO CON BRECHAS IMPORTANTES**

**Cambios en la estructura productiva de las economías**

El principal indicador del desempeño económico de un país o región es el crecimiento de la producción nacional. Un indicador utilizado para dar seguimiento a la producción es el Producto Interno Bruto (PIB) que se refiere al valor de todos los bienes y servicios producidos en un país.

Observen el siguiente gráfico que muestra la comparación de la estructura del PIB de la región, por sectores y para los años 1995 y 2005.



Fuente: Estado de la Región, 2008.

La principal conclusión que evidencia el gráfico es que en los últimos veinte años las economías centroamericanas han tenido grandes cambios. Por una parte, el sector agropecuario dejó de liderar la dinámica productiva y hoy en todos los países de la región predomina el sector terciario, es decir, se convirtieron en economías de servicios.

**Respondan las siguientes preguntas:**

1. ¿Cuáles son las actividades productivas mediante las cuales las familias de la comunidad obtienen ingresos? Comparen su respuesta con la conclusión principal que se obtiene del gráfico. ¿Qué semejanzas y diferencias encuentran?
  
2. ¿Cuáles son las características de las actividades productivas que les permiten obtener esos ingresos?
  
3. Considerando estas actividades productivas:
  - a. ¿Qué ventajas tienen estas actividades?
  
  - b. ¿Cuáles son los principales problemas que deben enfrentar?













## UNIDAD 6: LA PROTECCIÓN DE LA NATURALEZA: CLAVE PARA EL DESARROLLO

### Áreas de Conservación Natural y Áreas Protegidas en Centroamérica

**Instrucción:** Lean la siguiente información.

#### Áreas protegidas

Los recursos naturales son fundamentales para la vida de los seres humanos, no obstante, durante las últimas décadas han enfrentado crecientes presiones que amenazan su disponibilidad futura. Ello ha motivado a que gobiernos, las organizaciones no gubernamentales, y las personas en Centroamérica generaran diversas iniciativas para fortalecer la protección del ambiente y promover un uso racional de ese rico patrimonio.

Una de estas iniciativas es promovida por los Estados mediante la creación de áreas protegidas, que son territorios dedicados a la conservación y protección de las distintas especies de seres vivos, el suelo, el agua y de los ecosistemas (comunidades de seres vivos) en general. Estas áreas protegidas pueden tener diferentes nombres: parque nacional, reserva biológica, zona protectora, reserva forestal, refugio de vida silvestre, humedal, reserva natural.

Fuente: Estado de la Región, 2008.

#### Áreas de conservación natural

Los pueblos indígenas, basados en el valor material y espiritual que tiene la tierra y el territorio, definen las áreas de conservación natural como el territorio en el que confluyen la presencia humana y los ecosistemas que son objeto de las prácticas de manejo tradicional y las normativas propias del derecho indígena.

Este planteamiento es el resultado de la discusión y el análisis que sobre este tema han tenido diversas organizaciones indígenas de la región mesoamericana durante los últimos cinco años.

La principal conclusión de ese proceso apunta que la declaratoria de áreas protegidas no ha requerido el consentimiento de los pueblos indígenas pero sí ha implicado restricciones sobre el uso y manejo de recursos naturales, sitios sagrados y la biodiversidad que tenían bajo su cuidado (uso, manejo, conservación, control y administración) en territorios que han ocupado ancestralmente.

El objetivo para impulsar estas áreas de conservación es reconocer los derechos de los pueblos indígenas, así como los esfuerzos que éstos han realizado en torno a la conservación, uso y manejo de sus recursos naturales. El respeto y reconocimiento de este saber indígena es una forma para mantener firme la organización y sus sistemas de ordenamiento territorial ancestral.

Fuente: Asociación Sotz'il, 2008.

**Instrucciones:** La idea que ustedes van a venderle al grupo se centra en el texto del recuadro que habla sobre las áreas protegidas. Para ayudarse en la determinación de las ideas que venderán al grupo pueden responder las siguientes preguntas:

1. ¿Qué conocen sobre las áreas de conservación natural en su pueblo? Describan brevemente esta área de conservación. ¿Cómo es? ¿Qué beneficios obtiene la comunidad de los recursos naturales de esta área de conservación? ¿Qué cuidados debe tener la comunidad para aprovechar los recursos naturales que ofrece esa área de conservación sin ponerlos en riesgo?
2. Es importante recordar que la naturaleza no solamente está en las áreas protegidas, también está fuera de ellas, ¿qué podemos hacer para cuidar la naturaleza que nos rodea y que está fuera de las áreas de conservación?
3. ¿Qué posición tenemos en la comunidad respecto a la declaratoria de las áreas protegidas?
4. ¿Qué consecuencias ha tenido para los pueblos indígenas la declaratoria de áreas protegidas?



### UNIDAD 6: LA PROTECCIÓN DE LA NATURALEZA: CLAVE PARA EL DESARROLLO

#### Aportes de los pueblos indígenas a la conservación de la naturaleza

**Instrucción:** Lean la siguiente información.

En las áreas protegidas de la región tienen presencia más de cincuenta pueblos indígenas. Se ha identificado que la presencia de población indígena ha permitido a la naturaleza conservarse mejor. Un sistema ecológico se mantiene bien cuando los cambios que le ocurren, ya sea por acción de la naturaleza (como un derrumbe) o de las personas (como un incendio), no lo dañan por completo y permiten que se recupere.

Fuente: Estado de la Región, 2008.

**Instrucciones:** La idea que ustedes van a venderle al grupo se centra en el texto del recuadro que habla sobre la conservación de la naturaleza por parte de los pueblos indígenas. Para ayudarse en la determinación de las ideas que venderán al grupo pueden responder las siguientes preguntas:

1. ¿Qué representa la naturaleza para los pueblos indígenas?
2. ¿Cuál ha sido el aporte fundamental de los pueblos indígenas en la protección y conservación de los recursos naturales?
3. ¿Qué importancia tiene para los pueblos indígenas el cuidado de la naturaleza?
4. ¿A qué se debe que la presencia indígena ha permitido una mejor conservación de la naturaleza en algunos países?

## UNIDAD 6: LA PROTECCIÓN DE LA NATURALEZA: CLAVE PARA EL DESARROLLO

### Algunos avances....

**Instrucción:** Lean la siguiente información.

Algunos avances de la región en cuanto a la protección y conservación de la naturaleza son:

Todos los países de Centroamérica tienen Sistemas Nacionales de Áreas Protegidas (SINAP).

La sociedad civil empieza a participar en el manejo de las áreas protegidas.

Creciente participación del sector privado, los pueblos indígenas y las comunidades rurales en la protección y gestión de las áreas protegidas y las zonas cercanas fuera de aquéllas

Fuente: Estado de la Región, 2008.

**Instrucción:** La idea que ustedes van a venderle al grupo se centra en el texto del recuadro que habla sobre algunos logros de la región en cuanto a la protección y conservación de la naturaleza. Para ayudarse en la determinación de las ideas que venderán al grupo pueden responder las siguientes preguntas:

1. ¿Qué representa la naturaleza para los pueblos indígenas?
2. ¿Cuál ha sido el aporte fundamental de los pueblos indígenas en la protección y conservación de los recursos naturales?
3. ¿Qué importancia tiene para los pueblos indígenas el cuidado de la naturaleza?



### UNIDAD 6: LA PROTECCIÓN DE LA NATURALEZA: CLAVE PARA EL DESARROLLO

#### Impacto de la agricultura sobre las áreas protegidas

**Instrucción:** Lean la siguiente información.

Las áreas protegidas de Centroamérica están sometidas a presiones humanas asociadas a diversas actividades productivas y prácticas agrícolas, así como a la presencia de población en su territorio, que las perjudican o amenazan. El impacto de la agricultura sobre la naturaleza dependerá del tamaño de su actividad y las técnicas utilizadas en los cultivos. Dentro del sector agrícola se pueden identificar al menos tres grupos:

- Productores que desarrollan una agricultura de subsistencia basada en el cultivo de maíz y que utilizan prácticas tradicionales de “tumba y quema” que provocan destrucción de hábitats.
- Productores que desarrollan una agricultura intensiva-comercial, en pequeña y mediana escala, para la producción de frutas hortalizas y ganadería; emplean agroquímicos que contaminan los suelos y las fuentes de agua, y provocan pérdida y erosión del suelo. La ganadería usa el fuego para mantener los pastos, y es una de las principales causas de los incendios forestales. Este tipo de agricultura genera un alto impacto ambiental.
- Productores que desarrollan una agricultura intensiva-comercial a gran escala, que incluye la producción de banano, palma africana, caña de azúcar y café, entre otros. Requiere el uso excesivo de agroquímicos, tiende al monocultivo -esto ocasiona pérdida de grandes extensiones de bosque y un alto impacto ambiental- y genera una gran cantidad de desechos. En el proceso de cosecha de la caña de azúcar se utiliza el fuego, causante de incendios y contaminación.

Fuente: Estado de la Región, 2008.

**Instrucciones:** La idea que ustedes van a venderle al grupo se centra en el texto del recuadro que habla sobre el impacto de la agricultura en la naturaleza. Para ayudarse en la determinación de las ideas que venderán al grupo pueden responder las siguientes preguntas:

1. ¿Qué tipo de agricultura desarrollan los pueblos indígenas?
2. ¿De qué manera nuestras prácticas agrícolas afectan la naturaleza?
3. ¿Qué podemos hacer para que nuestras prácticas agrícolas sean “amigables” con el ambiente?

# UNIDAD 1: ¿QUÉ ES DESARROLLO HUMANO SOSTENIBLE?

Análisis de la realidad desde la perspectiva del desarrollo humano



**ECONOMÍA**



**AMBIENTE**



**SOCIAL**



**POLÍTICA**



Ficha 1





# UNIDAD 2: ¿QUÉ ES CENTROAMÉRICA?

## Mapa de la región centroamericana





## UNIDAD 2: ¿QUÉ ES CENTROAMÉRICA?

### Ficha 3. Región centroamericana: extensión territorial y población.

1. País	2. ¿Cuánto mide?	3. Porcentaje del territorio	4. ¿Cuántas personas lo habitan?	5. Porcentaje de población en relación al total de Centroamérica
Belice	23.963 Km <sup>2</sup>	4,5%	266.260	0,7
Costa Rica	51.100 Km <sup>2</sup>	10%	4.321.872	1,4
El Salvador	20.935 Km <sup>2</sup>	4%	6.873.524	16,2
Guatemala	108.889 Km <sup>2</sup>	20%	12.999.780	36,2
Honduras	112.088 Km <sup>2</sup>	21%	6.892.793	17,5
Nicaragua	139.000 Km <sup>2</sup>	26%	5.457.208	10,6
Panamá	77.080 Km <sup>2</sup>	14,5%	3.228.186	7,5
<b>Total de la región</b>	<b>533.055</b>	<b>100%</b>	<b>39.739.623</b>	<b>100%</b>

Fuentes: Estado de la Región, 1999 y 2008.



# UNIDAD 4: ¿CÓMO VEMOS EL TRABAJO EN NUESTRA COMUNIDAD?

## Algunas características del empleo remunerado en Centroamérica

Características Países	1. EMPLEO ASALARIADO	2. EMPLEO POR CUENTA PROPIA	4. MANO DE OBRA CALIFICADA	5. SALARIOS	6. POBREZA
<b>Panamá</b>					
<b>Honduras</b>					
<b>Nicaragua</b>					
<b>Guatemala</b>					
<b>Costa Rica</b>					
<b>El Salvador</b>					

Fuentes: Estado de la Región, 2008.



= Muchas personas trabajadoras cumplen con la característica.



= Posición intermedia, es decir ni muchos ni pocos cumplen con la característica.



= Pocas personas trabajadoras cumplen con la característica.



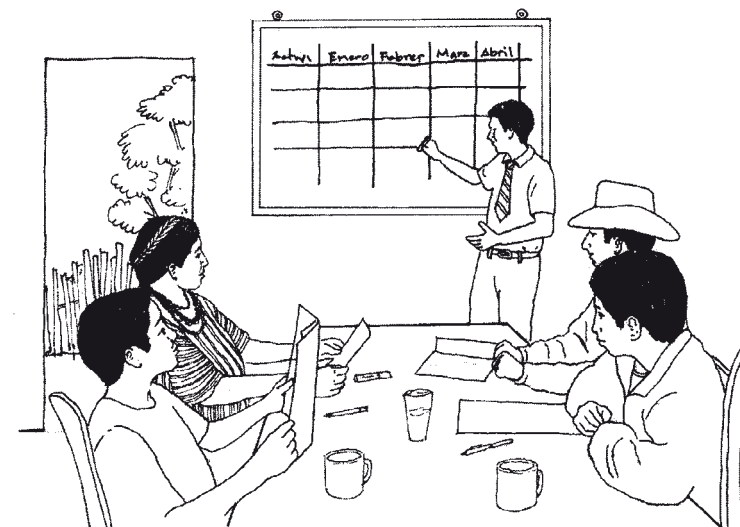
# UNIDAD 4: ¿CÓMO VEMOS EL TRABAJO EN NUESTRA COMUNIDAD?

## Avances y desafíos del empleo en Centroamérica.

- Mejora en los empleos productivos, de cada 100 nuevos empleos generados en el 2006, 42 fueron en estas actividades.
- Trabajadores mejor preparados, aunque todavía con pocos años de educación.
- Aumentó la cantidad de mujeres que trabajan, pero son menos que los hombres. Se calcula que por cada dos hombres trabajadores hay una mujer trabajadora.



- Enseñar a leer y escribir a los y las trabajadoras en las zonas rurales y darles capacitación para que tengan mejores trabajos.
- Crear trabajos variados para que no todas las personas tengan que trabajar en lo mismo.
- Tener más trabajo y de mayor calidad, para todos, hombres y mujeres.
  - Defender los derechos de los y las trabajadoras.
  - Pagarle mejor a la gente para que puede superar la pobreza.



Fuente: Estado de la Región, 2008.



# UNIDAD 5: COMPORTAMIENTO DE LA ECONOMÍA Y ACCESO A LOS ALIMENTOS

## Tenedero de significados

- **Importaciones:** compra de bienes y servicios del extranjero.
- **Indigencia:** situación de pobreza en la cual el ingreso que reciben las personas es insuficiente para satisfacer las necesidades de alimentación básicas.
- **Inversión extranjera:** inversión de dinero en algún país extranjero, para la creación de empresas agrícolas, industriales o de servicios, con el propósito de difundirse.
- **PIB (Producto Interno Bruto):** indicador de la actividad económica de un país. Refleja el valor total de la producción de bienes y servicios, en un determinado periodo, que por lo general es de un año. Éste es uno de los indicadores del nivel de vida y se acostumbra expresarlo en dólares para facilitar comparaciones entre naciones. No toma en cuenta el costo de vida y esto hace diferencias entre países. Tampoco permite conocer la distribución de la riqueza en la población.
- **Poder adquisitivo:** posibilidad que tiene una persona para comprar.
- **Seguridad alimentaria y nutricional:** acceso de las personas a los alimentos que necesitan para tener bienestar y desarrollarse; este acceso deber ser oportuno - en el momento en que se necesita y permanente; además, los alimentos deber ser en cantidad y calidad suficientes.
- **Subnutrición:** insuficiencia en el consumo de energía alimentaria (kcal/persona/día).





# UNIDAD 5: COMPORTAMIENTO DE LA ECONOMÍA Y ACCESO A LOS ALIMENTOS

## Tenedero de significados

- **Biocombustibles:** combustibles elaborados a partir de productos agropecuarios tradicionalmente usados para la alimentación humana. Por ejemplo: caña, sorgo, maíz, aceite vegetal.
- **Desnutrición:** alteraciones en el peso o la talla - estatura- debido a una nutrición inadecuada. Genera un retraso en el desarrollo físico, cognoscitivo y psicomotor que tiene múltiples efectos negativos sobre las personas y, en gran medida irreversibles.
- **Desnutrición crónica:** retardo en el crecimiento. Refleja una exposición más prolongada o la repetición reiterada de períodos de insuficiencia.
- **Desnutrición global:** bajo peso con respecto a la edad. Es el resultado de eventos de insuficiencia alimentaria nutricional relativamente recientes.
- **Economía:** se refiere a la producción, distribución y consumo de bienes y servicios que realizan las personas de una comunidad, país o región.
- **Evento hidrometeorológico:** se generan por la naturaleza, por la acción violenta de los fenómenos atmosféricos, según los procesos de la climatología y del ciclo hidrológico. Ejemplos: inundaciones, sequías, tormentas eléctricas, lluvia torrenciales, vientos fuertes, huracanes.
- **Exportaciones:** venta de bienes y servicios en el extranjero.



# UNIDAD 7: CENTROAMERICA, ZONA DE PAZ PERO VIOLENTA

## Tablero de juego

**Maras:** son pandillas de jóvenes que cometen hechos delictivos.

¿Qué diferencias existen entre los países de la región respecto a la violencia? ¿Por qué consideran que se dan estas diferencias?

**Recuadro 7**

**REGRESE 2 CASILLAS**

**Seguridad ciudadana:** significa estar libre de violencia o amenaza de violencia o despojo intencional por parte de otros.

¿Cómo era la violencia en nuestro país hace 50 años y cómo es en el presente?

**Recuadro 1**

**SALIDA**



**AVANCE 2 CASILLAS**

¿Qué opinan acerca de que las personas tengan armas de fuego (pistolas)?

¿Qué controles deberían existir sobre las pistolas?

¿Cómo influye esto en la seguridad de las personas?

**Recuadro 4**

**Narcotráfico:** significa comercio de drogas en grandes cantidades.

¿Qué conoce sobre las maras (bandas o pandillas)? En su lengua, ¿cuáles palabras se utilizan para describir a estas bandas o pandillas? ¿Cómo afectan la seguridad de las personas?

**Recuadro 3**



¿Qué conoce sobre la producción y el tráfico de drogas en su país? ¿Cómo afectan la seguridad de las personas y del país?

**Recuadro 2**

**REGRESE 3 CASILLAS**

¿Qué conocen sobre la seguridad de las personas que viven en los otros países de Centroamérica? ¿Qué características en común existen con otros países de la región en cuanto a este tema?

**Recuadro 6**

**Estado de derecho:** se caracteriza por la prioridad que se le da a ley, el respeto, protección y fortalecimiento de los derechos y las libertades de todos los habitantes de un país, y la aplicación de criterios rigurosos para el ejercicio de la responsabilidad de las autoridades.



¿Qué conocen sobre las leyes de nuestro país en cuanto al castigo a las personas que roban, matan o venden drogas? ¿Qué conocen sobre el Poder Judicial de su país?

**Recuadro 5**

**AVANCE 1 CASILLA**

¿Qué se ha hecho en su país para disminuir la violencia?

**Recuadro 8**

¿Cómo podemos enfrentar la inseguridad? ¿Qué podemos hacer como región?

**Recuadro 9**

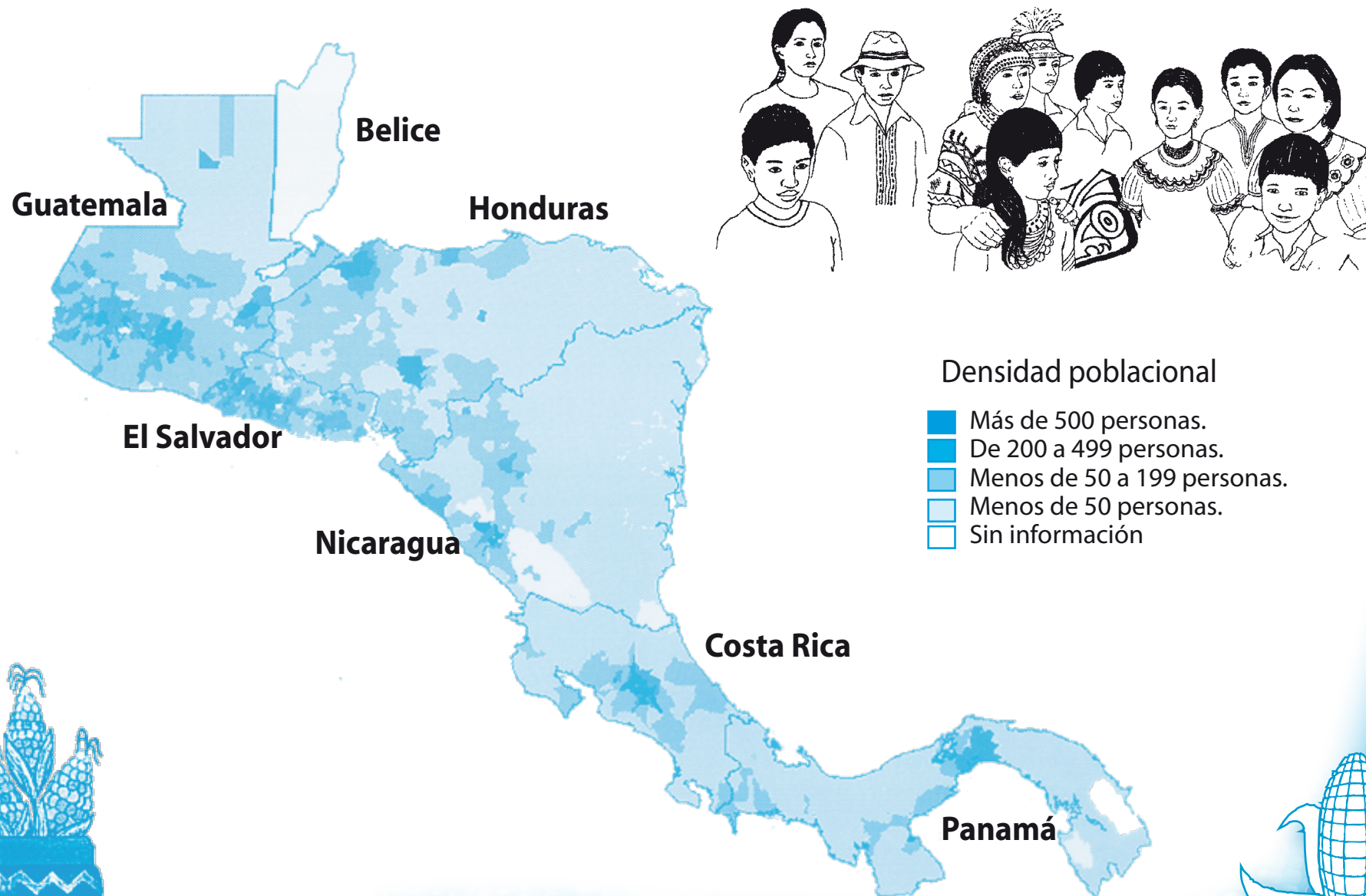
**¿QUÉ SABEMOS?**





# UNIDAD 8: PANORAMA DE LOS GOBIERNOS LOCALES CENTROAMERICANOS

Centroamérica: densidad o concentración de población por municipio. Circa 2005.



## UNIDAD 8: PANORAMA DE LOS GOBIERNOS LOCALES CENTROAMERICANOS

Centroamérica: Ingresos per cápita de los gobiernos locales. 1993 y 2004.

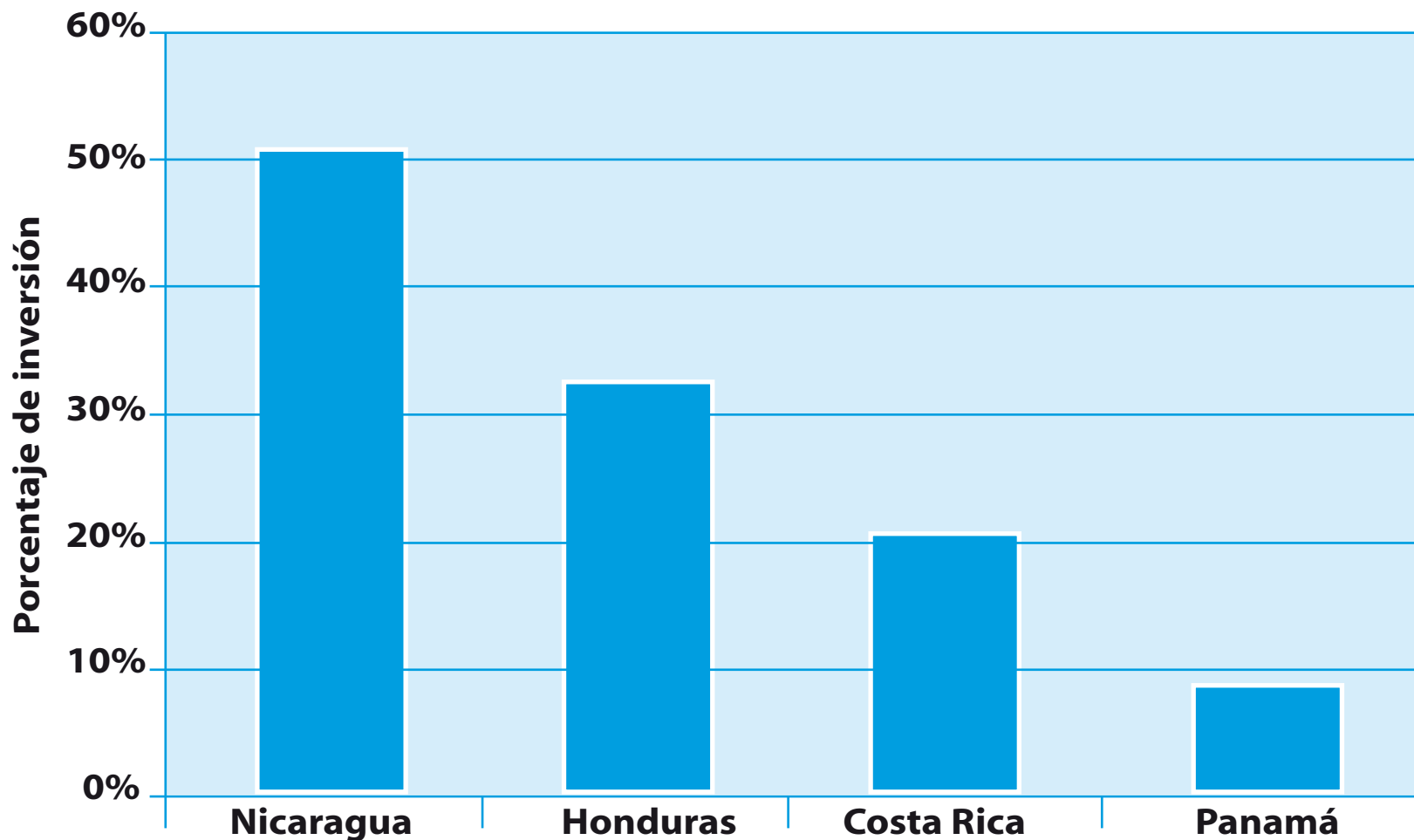
País	Ingreso municipal por persona (en dólares estadounidenses)	
	a. Año 1993	b. Año 2004
Costa Rica	US\$18,4	US\$34,8
El Salvador	US\$3,7	US\$7,2
Guatemala	US\$5,4	Sin información
Honduras	US\$6,7	US\$16,9
Nicaragua	US\$12,5	US\$14,7
Panamá	US\$18,1	US\$29,0
<b>Promedio</b>	<b>US\$10,8</b>	<b>US\$20,5</b>

Fuente: Estado de la Región, 2008.



# UNIDAD 8: PANORAMA DE LOS GOBIERNOS LOCALES CENTROAMERICANOS

## Inversión que realiza las municipalidades en Centroamérica










Fuente: Estado de la Región, 2008.

**Nota: no se contó con información actualizada de Guatemala, El Salvador y Belice.**



# UNIDAD 8: PANORAMA DE LOS GOBIERNOS LOCALES CENTROAMERICANOS

## Participación ciudadana a nivel municipal

<p>La participación ciudadana permite que en nuestras comunidades las personas nos involucremos en la toma de decisiones y en la búsqueda de soluciones a nuestros problemas...</p> 	<p>¿En dónde existe la participación ciudadana?</p> 	<p>Todos los países de nuestra región han creado espacios para que las personas participemos más en la toma de decisiones del gobierno municipal.</p> 	<p>¡Ay! ¡Yo no entiendo eso</p>  <p>¡Yo tampoco!</p> 	<p>Estos espacios son actividades que organiza el gobierno municipal, en donde se invita a los vecinos de la comunidad para opinar sobre su trabajo o para consultar si apoyan o rechazan una iniciativa.</p> 
<p>¿Cómo se llaman estas actividades organizadas por la municipalidad?</p> 	<p>En todos los países de nuestra región existen estas actividades.</p> 	<p>¿Quiere decir que en las municipalidades de mi país existen esas reuniones?</p>  <p>¡Sí! ¿Cuáles hay en tu municipalidad? ¿Te han invitado a alguna de estas reuniones? ¿Cómo fue la experiencia?</p> 	<p>Tiene que ver con la obligación de la municipalidad de informarnos sobre lo que hace.</p> 	<p>Entonces ¿quiere decir que al haber diversas oportunidades para participar, la gente participa mucho?</p> 



No, al contrario hay una baja participación. Se estima que en Centroamérica la mayoría de las personas no gestiona ningún trámite ni participa en ninguna actividad (cabildos, petición) relacionada con su municipalidad.

